Pour toutes transactions immobilières, fiez-vous au courtier le plus progressif et responsable de la rive-sud.

FOR SALE
A VENDRE
Les Immeubles
BAXTER
Ltée
671-6111

For all real estate transactions, place your confidence in the most progressive and responsable broker on the south shore.

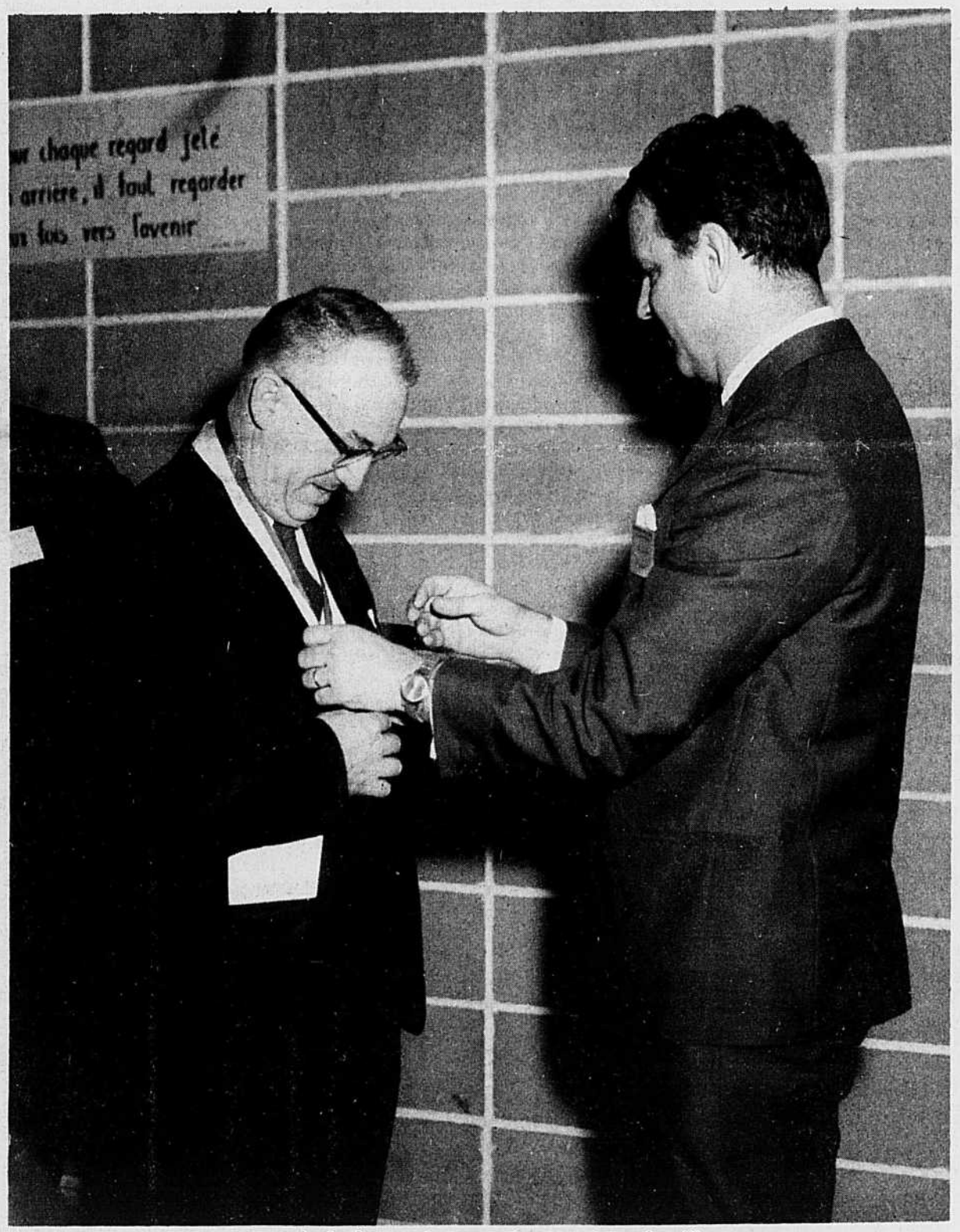
Lafortune & Mattéo
Assurances Inc.
225, De Brullon - Boucherville
655-5901
Un service complet d'assurances

Laurent Lafortune
Président

La Seigneurie

BOUCHERVILLE - Semaine du 20 au 24 novembre 1967 -- Vol. 3 - No. 46

VALLÉE DU RICHELIEU : ACS



Congrès de l'A.C.S. du 5 novembre 1967 à Boucherville.
Nous voyons sur cette photo M. Gérard Tessier président de la commission scolaire de Boucherville qui vient de décorer M. Elie Côté, secrétaire-trésorier de la municipalité scolaire de St-Basile-le-Grand, de l'Ordre du Mérite de la Libération (médaille de bronze).

Association des parents des élèves de la régionale

Notre Association consciente de son rôle de corps intermédiaire auprès des autorités scolaires croit de son devoir de vous soumettre quelques idées pour compléter notre lettre du 7 octobre 1967:

- ATTENDU QUE le Rapport Parent recommande des complexes d'écoles polyvalentes ne dépassant pas 1200 étudiants; (Tome -2 article -257 recommandation -67);
- ATTENDU QU'à l'article -241 du Rapport Parent il est clairement spécifié qu'une école de 1000 à 1200 élèves est rentable;
- ATTENDU QU'à ce même article -241 on mentionne que la "dimension de l'école secondaire polyvalente est donc déterminée par cette préoccupation d'éviter le gigantisme";

ATTENDU QU'à ce même article -241 on mentionne aussi qu'"il y a lieu de procéder avec prudence et de prévoir les répercussions pédagogiques, morales et sociales qu'entraine la création de cet univers nouveau rassemblant plus d'un millier d'adolescentes et d'adolescents urbains ou ruraux";

- ATTENDU QUE le gigantisme, selon notre expérience vécue apporte de sérieux problèmes de discipline, de dépersonnalisation des élèves, d'absence de contact humain entre professeurs et élèves;
- ATTENDU QUE le gigantisme, toujours selon une expérience vécue crée une situation de transport intolérable, inutile et onéreuse, (plus de $1,200,000-) pour notre régionale);
- ATTENDU QUE les parents s'opposent à l'application de la polyvalence là où les services d'orientation et de tuteurs sont insuffisants;
- ATTENDU QUE cette opposition des parents trouve son appui dans l'esprit même du Rapport Parent (Tome -4 article 5);
- ATTENDU QUE notre Régionale compte plus de 14,000 étudiants;
- ATTENDU QUE les parents de notre région en grande majorité réclament le maintien de la confessionnalité catholique dans nos écoles aussi bien que dans nos commissions scolaires;

EN CONSEQUENCE L'ASSOCIATION DES PARENTS DES ELEVES DE LA REGIONALE DE CHAMBLY PROPOSE:

a) que les futures écoles polyvalentes de notre région ne dépassent pas le nombre d'élèves recommandés par le Rapport Parent pour éviter un gigantisme néfaste,

b) que la construction de telles écoles soit entreprise pour rencontrer les besoins de septembre 1968 afin que cesse ce régime de deux sessions (matin & après-midi).

c) que la polyvalence ne soit appliquée seulement lorsque les services adéquats sont disponibles.

d) que notre Régionale soit divisée en 3 ou 4 régionales après études préalables.

e) que, conformément au voeu formulé par les parents, il est impératif que nos écoles de la Commission Scolaire Régionale de Chambly, demeurent confessionnelle catholique, tout en accueillant les élèves d'autres croyances et en respectant leur liberté de pensée. Il faut que cette confessionnalité se reflète dans l'état d'esprit de nos écoles par un enseignement qu'il ne faut pas brimer les droits d'une majorité catholique, qui désirent l'école confessionnelle, sous prétexte d'accommoder une minorité neutre ou non-catholique.

Nous osons croire que votre Ministère apportera une attention spéciale aux positions prises par notre Association. Il est évident, plus que jamais que le mécontentement actuel des parents, qui va grandissant, est un obstacle important à éviter pour la réussite du renouveau scolaire provincial.

Nous vous remercions des quelques moments que vous nous avez accordés pour cette rencontre et nous demeurons,

(A.P.E.R.C.)

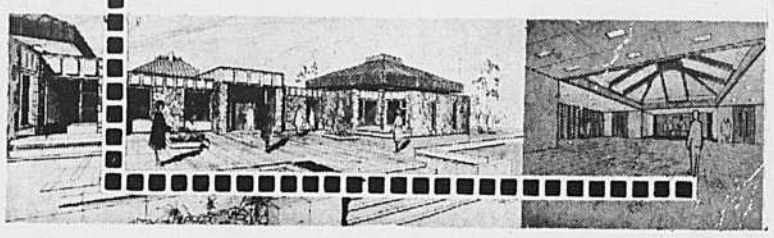
Vos tout dévoués,
L'Exécutif de l'A.P.E.R.E.
(J.E. Vallée), Président.
(J. Gaboriault), Secrétaire.

MUSTANG
FALCON
FAIRLANE
FORD
THUNDERBIRD
CAMIONS

ON PAIE MOINS CHER CHEZ
Gagnant de la Mention d'Honneur
Ford FORD

SERVICE HORS PAIR
P. E. BOISVERT AUTO LTEE
* VENTE
* LOCATION
* SERVICE
2 MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE, P. Q.
(A LA SORTIE DU PONT TUNNEL)
655—1301

OBSERVATION



DE L'EAU, ENCORE DE L'EAU!

Réponse au Dr. Roger Fontaine, échevin de Boucherville, à la suite de son article "De l'eau, encore de l'eau."

Il est très facile de voir que le Dr Fontaine, échevin, n'a pas lu le rapport de la Commission d'étude sur le problème de l'eau à Boucherville ou s'il l'a lu, il ne l'a pas compris.

Pour débuter, ne croyez-vous pas que vous vous trompez en disant que la Commission a recommandé l'installation de deux pompes de surpression car nous n'avons que recommandé la relocalisation de la pompe de surpression située sur la ligne de 10" du Boul. Fort-St-Louis dans l'ouest, lorsque la conduite de 24" du Boul. Mortagne serait construite, celle-ci n'ayant aucune difficulté à alimenter le secteur Seigneurie-Villeroi sans cette pompe.

Tout comme Méphistophélès chantait à Faust dans la scène du jardin, j'aimerais vous dire: "Vous auriez grand besoin, docteur, qu'on vous renvoyât à l'école", car pour moi 2 + 2 ont toujours fait 4 et lorsque la majorité des gens arrosent leur pelouse de 9.00 p.m. à 1.00 a.m., même s'il y a quelques indisciplinés qui continuent à arroser après cette heure, la consommation maximum ne se fait pas de minuit à 7.00 a.m., mais plutôt aux heures indiquées plus haut. Logiquement, je pense que plusieurs personnes pensent comme moi que le réservoir aura de bonne chance de se remplir pendant la nuit.

De plus, une firme d'ingénieurs aussi sérieuse que Chenevert, Surveyer et Nenniger recommandait la construction immédiate d'un réservoir de 2,000,000 de gallons pour la condition existant en 1965 et suggérait pour 1975 d'en augmenter la capacité à 8,000.000 de gallons, date approximative où il y aura saturation du secteur considéré.

Il n'y a pas de doute que le projet idéal serait la construction d'une usine de filtration, propriété de la ville de Boucherville, mais le montant d'argent à investir en 1965 lorsque l'étude a été faite et encore aujourd'hui, j'en suis positif, serait tel aux payeurs de taxes de notre ville, en sus des augmentations de taxes scolaires et municipales (je viens de recevoir un compte de $247.00 additionnelles aux taxes de l'an passé) que nombre de gagne-petits de notre ville se verraient forcés de vendre leurs propriétés.

L'idée d'une usine de filtration a été discutée par notre commission mais a été abandonnée pour les raisons suivantes:

a) A cause de la pollution de l'eau près de Boucherville; la prise d'eau doit être faite très loin au large du fleuve, mais définitivement dans la partie "EST" de Boucherville.
b) Or c'est exactement dans cette partie de notre ville que le système de distribution ne consiste qu'en canalisation de 6" alors que le système de distribution dans la partie "ouest" est formée de canalisations de 24", 16" et 14".
c) Donc le système de distribution est insuffisant tel qu'il existe actuellement mais que ce serait encore plus désastreux s'il devait partir de la partie "est" de notre ville à la suite de la construction d'une usine de filtration dans cette partie de la ville.
d) Cette usine ne pouvait être construite immédiatement sans le remplacement d'une grande partie du système de distribution de la partie "est" et centre de Boucherville, une dépense qui ne pouvait être recommandée en 1965 à cause de son prix prohibitif.

Aujourd'hui, la partie "ouest" de Boucherville ne manque pas d'eau; mais vous auriez du être échevin en juillet et août 65 lorsque des délégués de toutes les parties de la ville venaient au conseil et criaient "NOUS VOULONS DE L'EAU" et ceci sur un ton que le Conseil du temps n'appréciait pas du tout.

Je ne peux donc en quelques lignes vous donner toutes les raisons qui ont décidé la Commission d'opter pour un réservoir mais laissez-moi vous en donner une qui milite pour celui-ci. Dans la partie "ouest", aujourd'hui, la pression d'eau est très bonne, elle nous sort par les oreilles à la suite de la pose d'une conduite de 24" sur le Boul. Mortagne mais dans la partie "est" et centre de Boucherville où la pression d'eau est très basse pour une bonne partie de l'année il y a menace d'augmentation des taux d'assurance-feu par la Canadian Underwriters Association mais bien plus encore, il y a le risque d'une conflagration et pertes de vie. Cette seule pensée pour moi, Dr. Roger Fontaine, et je peux parler en connaissance de cause est suffisante pour que l'on construise un réservoir. Si nos édiles municipaux ont jugé bon de construire un centre civique pour renforcir la santé physique de nos enfants, je suis positif, cher échevin, que vous n'aurez pas d'objections à ce que l'on construise un réservoir à une fraction du coût de ce centre pour peut être sauver leurs vies.

Autre petit détail, cher échevin, quand la Commission d'étude pour le problème de l'eau a été formée en 1965 à la suite des démonstrations publiques par des citoyens qui ne pouvaient même pas laver leurs petits, on nous a demandé de trouver UNE SOLUTION IMMEDIATE au problème de l'eau et non de la mesurer, car ce n'est pas des compteurs d'eau qu'il aurait fallu dans la partie "est" et centrale de Boucherville, mais des compte-gouttes.

Le mois dernier, j'ai démissionné comme directeur de la Ligue des Citoyens et Propriétaires de Boucherville Inc, non seulement à cause de mon travail, mais aussi parce que après quatre ans de travail BENEVOLE pour notre ville, plusieurs directeurs et moi-même n'avons bénéficié que d'articles virulants comme le vôtre ou encore de choses encore plus ingrates de la part de certains irresponsables. C'est donc en mon nom personnel et parce que je suis irrité de voir des hommes publics mettre en doute la compétence d'ingénieurs qualifiés tel que Messieurs Yvon Simard, Jean-Yves Roy et Fernand Poliquin qui n'ont pas craint de donner BENEVOLEMENT plus de cent heures de leur temps à étudier les rapports de la firme d'ingénieurs, de visiter l'usine de filtration de Ville Jacques-Cartier et de donner une dizaine de soirées pour discuter et en faire le rapport final.

Comme vous laissez entendre que vous voulez écrire encore dans La Seigneurie et que vous semblez plutôt chatouilleux à la critique, ne mentionnez-vous pas le "petit Nassau" rappelez-vous donc qu'en général une critique constructive doit toujours être admise par des gens publics, en particulier par des échevins, mais n'oubliez pas non plus que lorsque "l'on habite une maison de verre, on ne lance pas de cailloux chez les voisins".

Je vous lirai toujours avec plaisir, mon cher docteur, car votre style est plaisant et imagé; mais rappelez-vous que $120,000 en plus des taxes que nous payons actuellement n'augmentera pas la pression dans les canalisations et qu'à l'heure actuelle, la plus grande partie de la population ne désire pas les compteurs à l'eau mais plutôt le fluide qui les fait tourner.

BERNARD GLADU
297 François-Seguin.

MANDATE ET APPROUVE PAR LA LIGUE

Vous êtes prêts à partir. Toutes les manettes de commande sont sur une barre de direction. L'étrangleur est sur la poignée droite . . . le levier du système de freinage est sur la poignée gauche.

POLARIS "68"

PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE
UNE RANDONNEE D'ESSAI VOUS CONVAINCRA

Vente — Un an de garantie — Service
Livraison immediate

P. E. BOISVERT AUTO LTEE
BOUCHERVILLE

L'ÉCOLE POLYVALENTE DE BOUCHERVILLE

Débuts des travaux en décembre

Jeannine Laporte Labossière.

C'est avec impatience que les citoyens de Boucherville attendaient cette nouvelle. Finis les horaires chambardés, les longues balades en autobus scolaires. Désormais les élèves du secondaire auront une école où il fera bon étudier, travailler et se récréer, toute la journée.

J'ai rencontré M. André Chartier, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire régionale de Chambly, qui m'a expliqué le long processus qui précède la construction d'une école polyvalente.

UN PEU D'HISTOIRE.

L'idée de la polyvalente est née à la suite d'une recommandation du Rapport Parent qui précisait: "Le système d'éducation doit être assez polyvalent pour permettre une adaptation rapide aux changements technologiques". Autrefois, seulement quelques privilégiés de la fortune ou de la nature accédaient aux études supérieures. Les autres, à condition de savoir lire, écrire et compter, étaient aptes à remplir les tâches manuelles qui leur incombaient. Les temps ont changé et l'évolution technologique de notre société exige une préparation adéquate pour tous.

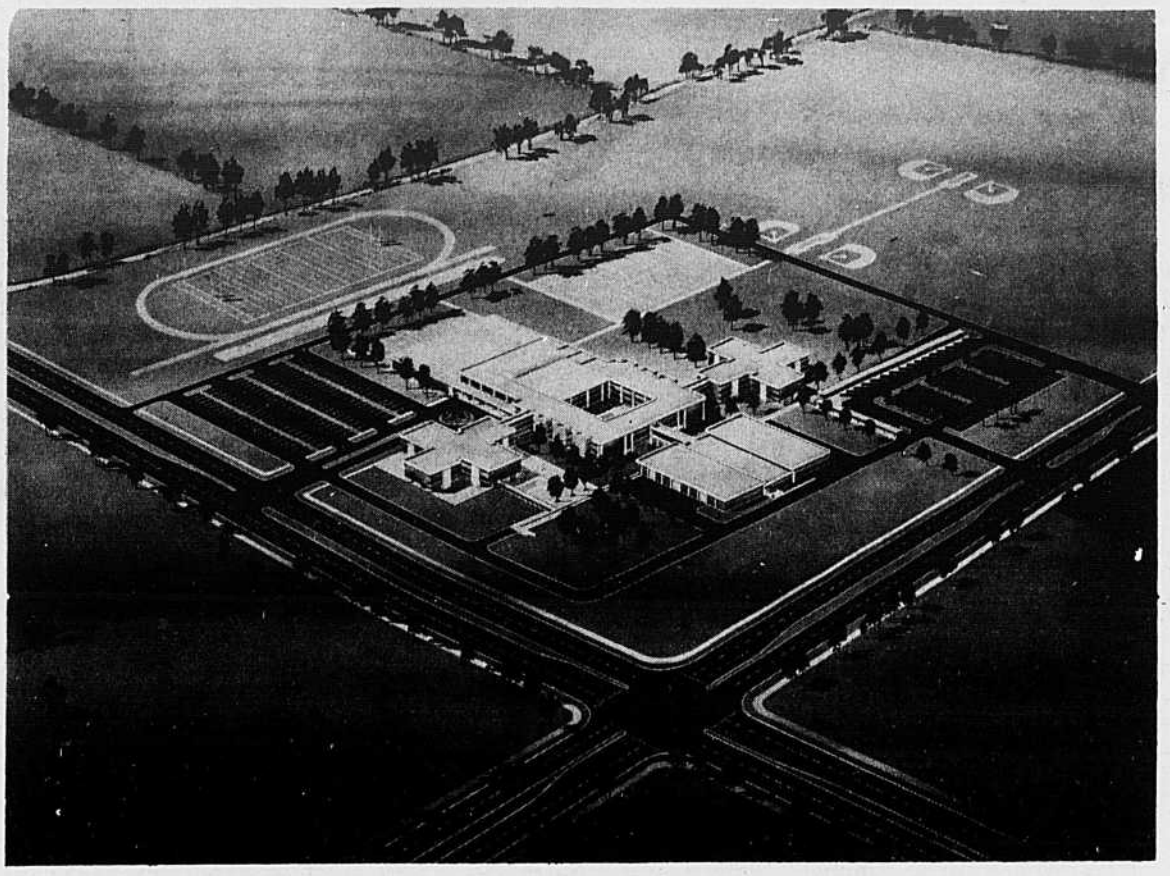
En 1964, débuta l'Opération 55. Le Ministère de l'Education recommanda aux Commissions scolaires régionales la formation d'un comité de planification, constitué de représentants des corps intermédiaires locaux. Son mandat consistait à évaluer l'équipement scolaire existant et à prévoir l'augmentation de la population scolaire jusqu'à 1971.

En septembre 1965, le comité de planification, présidé par M. Charles Desmarteau, remit à la Commission scolaire de Chambly son rapport: on y recommandait la construction de 5 polyvalentes, dont une de 3,500 places-élèves à l'intérieur du secteur Boucherville, Varennes, Verchères, Ste-Théodosie. Le Comité suggérait que "le site de ce campus soit localisé dans la Ville de Boucherville où la concentration de la population est la plus forte".

Ce rapport fut approuvé, en décembre 1965, par le Ministère qui autorisa l'amorce des travaux de construction.

ière étape: LE CHOIX DU SITE.

Le terrain prévu par le plan d'urbanisme de la Ville, voisin du Centre civique, présentait certaines difficultés à la construction d'une école polyvalente. Finalement, un terrain de 2 1/2 millions pi. car., aussi facile d'accès, au coin du boulevard Mortagne et de la rue Montarville, fut retenu.



POPULATION ETUDIANTE: 3,500 élèves.

PERSONNEL ACADEMIQUE ET ADMINISTRATIF: 260 environ.

LOCAUX: 70 locaux d'enseignement régulier (classes).

LABORATOIRES	
chimie	3
physique	3
biologie	2
sciences naturelles	2
langues	5
commerce	1
géographie	2
histoire	2

LOCAUX SPECIAUX; sténo, dactylo, secrétariat 6 musique théorique et pratique avec cabines d'audition 3

ATALIERS: 24 au total. Arst plastiques - lettrage - poterie - céramique - dessin - industriel - ajustage - mécanique - électricité - menuiserie - automobile - métal en feuille - plomberie et chauffage - forge et soudure - dépannage - magasinier - photographie - cuisine - couture domestique et industrielle - soins de beauté.

EDUCATION PHYSIQUE: à l'intérieur: 4 gymnases, 2 plateaux d'athlétisme. à l'extérieur: piste et pelouse.

BIBLIOTHEQUE: pouvant recevoir 350 élèves.

AUDITORIUM: 700 places, pouvant se subdiviser en trois selon les besoins.

CAFETERIA: 840 places. Administrée par la Commission scolaire. Les élèves de l'hôtellerie pourront y faire leur apprentissage.

ADMINISTRATION: bureaux du personnel, services psycho-pédagogique et médical, salles pour les activités sociales des étudiants.

2e étape: ETUDES DES DEVIS PEDAGOGIQUES.

La direction générale des études procéda ensuite à l'étude des plans pédagogiques: nombre et nature des classes, laboratoires et ateliers ainsi que des locaux spécialisés (bibliothèque, cafétéria, gymnases, etc.) en fonction du nombre d'élèves et de la nature de l'enseignement offert. Ces devis furent alors soumis au Ministère pour approbation.

3e étape: PREPARATION DES PLANS DE CONSTRUCTION.

Après l'étude des devis pédagogiques, la direction générale de l'équipement mit au point un programme technique de construction afin de déterminer le nombre et la surface des locaux requis, les normes de construction et les estimations budgétaires. Le bureau d'architectes Gagnon et Archambault, en étroite collaboration avec les spécialistes de l'éducation, dressa ensuite les premières esquisses de l'école, qui furent déposées au Ministère.

Finalement, les architectes, ingénieurs et responsables de l'enseignement préparèrent en détail les plans que devront suivre les entrepreneurs et sous-traitants.

Cette phase fut longue et demanda beaucoup de recherches, d'études et de réflexion. On doit se rappeler que la polyvalente de Boucherville est la première du genre à être construite dans la province. De nouvelles procédures durent être créées. Les impératifs budgétaires suscitèrent de fréquentes rencontres avec le Ministre de l'Education.

La Commission scolaire régionale de Chambly accepta ces plans et les remit au Ministère pour approbation définitive.

OFFRE DE SOUMISSIONS

En mai dernier, par la voie des journaux, on demanda des soumissions pour la construction de l'école polyvalente de Boucherville. Les premières soumissions dépassaient largement le budget prévu. On modifia donc les devis et, en octobre, on recommança la prodécure. Cette fois la plus basse soumission, celle de Lamothe Construction, au montant de $5,660,198, sera acceptée.

MISE EN CHANTIER.

Les travaux de construction devraient commencer normalement au début du mois de décembre. On estime qu'il faudra de 12 à 15 mois pour parachever une polyvalente comme celle de Boucherville. Cependant, dès septembre '68, les ateliers et classes seront terminés. On y recevra les élèves de 8e, 9e, 10e et 11e année de Boucherville, Varennes, Verchères, Fatima et Ste-Julie. Ils seront préparés, selon leurs aptitudes en fonction soit des études universitaires, soit de la haute technique, soit des diverses professions manuelles.

DEUX PROJETS.

Un projet de pavillon de 600 places-élèves pour l'enfance exceptionnelle est actuellement à l'étude. Il serait situé sur le campus de la polyvalente.

Dans quelques années on croit que la polyvalente pourra être utilisée 24 heures par jour, 6 jours par semaine. On dispensera alors des cours de perfectionnement pour les adultes et des cours de recyclage pour les travailleurs selon un horaire parfaitement adapté aux besoins de chacun.

Grâce au dynamisme des commissaires d'écoles et des enseignants de la Régionale de Chambly et à la collaboration de nos corps intermédiaires locaux, Boucherville sera à l'avant-garde dans le domaine de l'enseignement secondaire pour la province.

Joubert & Frère, Montréal
Monsieur Pierre Joubert, Varennes,
Monsieur André Joubert, Boucherville.

ont l'honneur de vous inviter

à vous prévaloir de leurs services :

Joubert & Frère

FOURRURES EN GROS

— VENTE : directement de l'atelier.
— ENTREPOSAGE & ASSURANCE :
— REMODELAGE : styles, selon votre personnalité.
— NETTOYAGE : scientifique et garanti.

Vingt années de spécialisation dans tous les domaines de la fourrure.

Réparation de tous genres. Service à domicile si désiré.
Sur un simple téléphone, notre expert passera chez vous sans frais et sans obligation de votre part.
Location de fourrures, S.V.P. faire réservation.

849-7924

CONNAISSEZ-VOUS NOS MARCHANDS ?

Dans le cadre de cette chronique, vous ferez connaissance cette semaine avec M. Marcel Panneton l.ph., propriétaire de la Pharmacie Boucherville, située au 121 de Muy coin de Montbrun.

Natif de Montréal, M. Panneton a connu nos rives tout jeune. A l'époque où Boucherville était un lieu de villégiature, la famille Panneton possédait un chalet quelque part sur les bords du fleuve et jouissait de la campagne tout au long de l'été. Mais l'eau coule sous le pont... et M. Panneton termine ses études au collège de Montréal et entre à l'Université de Montréal où il obtient sa licence en pharmacie. Pendant ce temps, Boucherville est devenue une toute petite banlieue et M. Marcel Panneton décide de mettre son savoir au profit des Bouchervillois. Il ouvre donc une pharmacie et un an après, il se marie et devient résident à plein temps, si l'on veut, de Boucherville. Il est le papa de deux garçons qui peut-être un jour prendront la relève. M. Panneton est membre de l'A.P.D.M. et rencontre assez régulièrement ses confrères lors des réunions de l'Association des Pharmaciens de la Rive Sud. Il n'a pas beaucoup de loisirs mais lorsqu'il peut se libérer, il en profite pour pratiquer son sport favori: la voile. M. Panneton s'adonne à ce sport depuis cinq ans et peut maintenant faire partie des courses qui se déroulent chaque année au lac St-Louis et au lac des Deux-Montagnes.

MARCEL PANNETON
PROPRIÉTAIRE.

La Pharmacie Boucherville est vaste et éclairée. Les rayons sont dégagés les uns des autres et le client peut circuler tout à son aise. Un personnel de neuf personnes à temps complet est à votre disposition tous les jours de la semaine. Les médicaments qui demandent une une prescription sont groupés ensembles et un comptoir spécial est réservé au pharmacien de service. En effet, le client est toujours assuré de trouver un pharmacien licencié à toute heure, y compris le dimanche, puisque M. Panneton est aidé dans l'exercice de sa profession par M. Raymond Champoux l.ph. La Pharmacie Boucherville est dépositaire des appareils correctifs et orthopédiques "Ottawa Trust" et un expert en la matière, M. Cerutti est en mesure de remplir les ordonnances et de vous expliquer le fonctionnement de certains appareils si vous jugez la chose nécessaire. De plus, la clientèle peut louer si le besoin est là, chaise roulante, béquille et canne.

Après avoir pensé à votre santé M. Marcel Panneton a pensé à votre beauté. Un vaste choix de produits de beauté vous attend. Qu'il s'agisse de produits d'entretiens ou de cosmétiques, tout y est. Les trousses de toilette pour messieurs sont aussi présentes et en plus, une collection de parfums de grande renommée est en magasin. Un autre service est à mentionner. Une esthéticienne peut vous recevoir sur rendez-vous. Une cabine décorée avec goût est mise à votre disposition et Huguette, esthéticienne-visagiste diplomée de l'Institut EDITH SEREI, vous prodiguera bons soins et bons conseils. Il va sans dire que vous pourrez vous procurer tous les produits FERNAND AUBRY-EDITH SEREI.

La Pharmacie Boucherville est dépositaire pour Boucherville des fameux bonbons Laura Secord. En plus, comme service secondaire, les employés perçoivent vos notes de l'Hydro-Québec et du Bell Téléphone. Pour terminer, soulignons que deux voitures font la livraison à domicile et qu'une de ces voitures est affecté presque exclusivement à la livraison en dehors des limites de Boucherville i.e. Varennes, Ste-Julie, St-Amable.

M. Marcel Panneton est conscient du rôle qu'il joue au sein de la population et à ce titre, il ne cesse de se tenir à la page dans son domaine pour assurer à tous un service professionnel adéquat.

PAR: LUCIE BRUNET

Un étalage de goût et de choix.

S'il vous faut
de l'ARGENT

pour payer des comptes
DEMANDEZ À HFC

Vous avez trop de comptes? Payez-les tous à la fois avec un prêt consolidé de Household Finance. Puis, remboursez HFC avec un seul paiement par mois, plus bas que le total de vos mensualités actuelles. Rendez-nous visite aujourd'hui.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
$ 100	$....	$....	$.....	$6.12	$9.46
300	.....	.....	.....	18.35	28.37
550	.....	23.73	28.28	32.86	51.24
750	.....	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	.....	41.45	49.77	58.11	91.56
1600	57.72	.....	79.36	.....	.....
2000	72.15	.....	99.20	.....	.....
2200	79.36	.....	109.12	.....	.....
2500	90.18	.....	124.00	.....	.....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

BOUCHERVILLE
280, boul. Fort St-Louis —Téléphone 655-9031
(Place Seigneurie)
Demandez nos heures d'ouverture le soir

★★★★NOS CORPS INTERMÉDIAIRES★★★★

"FAIS CE QUE DOIS, ADVIENNE QUE POURRA"

Pour hommes seulement!

Cette année, le Club Optimiste convoque tous les hommes de Boucherville à sa partie d'Huîtres annuelle.

Dans le local tout neuf situé à l'Hôtel-de-Ville, en dessous du bureau des ingénieurs, la soupe aux huitres, les huitres fraîches et les timbales seront servies pour la somme de $6.00 du billet, (bière gratuite).

Venez visiter, venez manger avec nous mercredi le 29 novembre, à 7.00 heures P.M.

Communiquez le plus tôt possible avec Jean Coursol, 655-8014, les billets partent vite!

PAR: MME PAULA PILON.

Bulletin de nouvelles du club Optimiste

GAETAN LEBRUN: NOUVEAU MEMBRE.

Présenté par son parrain, André Favreau, Gaétan a participé à quelques activités de notre Club depuis quelque temps, au cours desquelles il a su inspirer la confiance et l'amitié de ses confrères. Bout-en-train, excellent musicien, il offre en plus ses qualités de citoyen intègre et sérieux et de parfait gentilhomme. Bienvenue parmi nous, plusieurs besognes sont à ta disposition.

VENTE DE PASSEPORTS EXPO 67!

M. Paul Audet, vice-président du Club pour 66-67, a eu la lourde responsabilité de distribuer ces passeports durant plusieurs mois. Il ne compte plus le nombre de livraisons qu'il a dû effectuer, ni les commandes téléphoniques reçues à toute heure et pour lesquelles il a été patiemment secondé par son épouse Hughette. Grâce également à la collaboration du public de Boucherville qui s'est prévalu de ces avantages et à qui le Club Optimiste adresse ses remerciements sincères, la cagnotte du P'Tit Gars s'est enrichie d'un montant substantiel. Trois mille mercis Paul et félicitations.

DISTRIBUTION DES BOUTEILLES A LAIT

Bientôt dans nos épiceries, seront étalées des contenants qui ont la forme d'une bouteille pour le lait portant notre emblême et dans lesquelles le public sera invité à libérer ses goussets de la menue monnaie qui embarrasse et de la plus grosse aussi (aucune limite n'est fixée), que nous emploierons à des organisations visant à prévenir la délinquance juvénile.

Surveillez-les!

MME PAULA PILON.

Dans le journal de la semaine dernière, il aurait fallu lire: Mme Lionel Létourneau remet une gerbe de fleurs à Mme Jean-Guy Maheu, au cours du souper du "Past-President" du Club Optimiste.

Nous les voyons toutes deux dans la photo ci-contre.

Filles d'Isabelle

La grande partie de cartes, organisée pour le 28 octobre dernier, par les FILLES D'ISABELLE, a été un franc succès.

A la colonne des recettes nous sommes fières d'inscrire la somme de $500.00 dollars.

RECONNAISSANCE à tous nos marchands, qui ont offert des prix particulièrement beaux, cet automne.

Hommages à madame Béatrice Cadieux, l'organisatrice et à ses assistantes: MMes M-Anna Chaput, Nicole Bédard, Irène Langlois, Simone Langlois, D. Fournier, Rose Beauchemin, Suzanne Choquet, J. Olivier, Lorette Chauvin, Jeannette Paradis, M. Brodeur.

Madame Thérèse Racicot, adresse de sincères remerciements à tous les généreux participants.

M-Jeanne Dalpé, rédactrice.

Foyer Notre-Dame

Mme Simone Chartrand
Conférencière invitée.

"Autrefois, le rôle du couple était dirigé par l'homme dans presque tous les domaines; il exerçait une certaine supériorité!"

"Aujourd'hui, l'émancipation de la femme joue un rôle, dans le monde, de plus en plus grand. On y voit des femmes exceller dans les postes de commandes par exemple: maire d'une ville, marguiller de paroisse, commissaire d'écoles pour nommer que ceux-ci."

Pour ce faire, les F.N.D. de la Section de Boucherville, ont à redéfinir "le rôle en tant que conjoints".

Ils ont donc fait appel à Mme Simonne Chartrand, qui donnera un cours exposé, intitulé: "Les nouveaux rôles des conjoints"; lequel exposé sera suivi d'un forum.

Mme Simonne Chartrand,
Mère de 7 enfants de 13 à 25 ans.
A demeuré 5 ans à Boucherville (Boul. Marie-Victorin).
Siège au Conseil fédéral des Femmes du Québec
Siège au Conseil-Fédération des Unions de Famille du Québec
A fait parti du Comité d'organisation du Congrès International de la Famille, tenu à Québec au début de septembre 1967.
Rédige des textes pour émissions éducatives Radio-Canada, dont Femme d'aujourd'hui
Paneliste sur diverses émissions à la T.V. Radio-Canada.

Donc, invitation à tous les F.N.D. et à tous les nouveaux couples qui veulent se joindre au mouvement.

Lieu de la rencontre: Sous-Sol de l'église St-Sébastien, 803 Ave. Pierre-Viger, Boucherville.
Date: Mardi, le 28 novembre 1967.
Heure: 20:15 hres.
Pour renseignements: 655-1787 ou 655-9682

Ces rencontres se déroulent sous le signe de l'amitié.

AU CENTRE D'ART...

Histoire des styles

Série de 15 cours : De L'Antiquité au Moyen-Age (Styles égyptien, grec, étrusque, romain, byzantin, roman et gothique).
$30 la série.
Début : 27 novembre.
Cours : chaque lundi soir de 8 h. à 10 h.
Lieu : Ecole du Sacré-Coeur.
Professeur : Jean-Claude Blanchard, diplômé de l'Ecole du Louvre de Paris, professeur aux Arts Appliqués de Montréal.
Renseignements : 665-1820.

Guitare classique

Professeur : M. Fentok, professeur à la Faculté de Musique de l'Université McGill.
Série de 15 cours : $60.
Chaque lundi soir : 8 h.
Début : 27 novembre.
Lieu : 235, Simon-Saladin.
Renseignements : 655-1996.

BAZAR

Aimeriez-vous passer un après-midi agréable? Venez donc nous rencontrer à notre Bazaar qui se tiendra à l'école Sacré-Coeur, 544 rue St-Sacrement, Boucherville, le 2 décembre prochain de 2 p.m. à 6 p.m.

Vous y verrez de magnifique travaux d'artisanat, de pâtisseries, une table "d'éléphants blancs". Il y aura aussi le tirage d'une très belle peinture à l'huile qui pourrait enjoliver votre maison; alors venez en foule nous vous attendons. Nous vous réservons d'agréables surprises!

Would you like to spend a lovely afternoon? Why not, then, come and meet us at our Bazaar, which will be held at the Sacré-Coeur School, 544 St. Sacrement St., Boucherville on December 2nd next from 2 p.m. to 6 p.m.

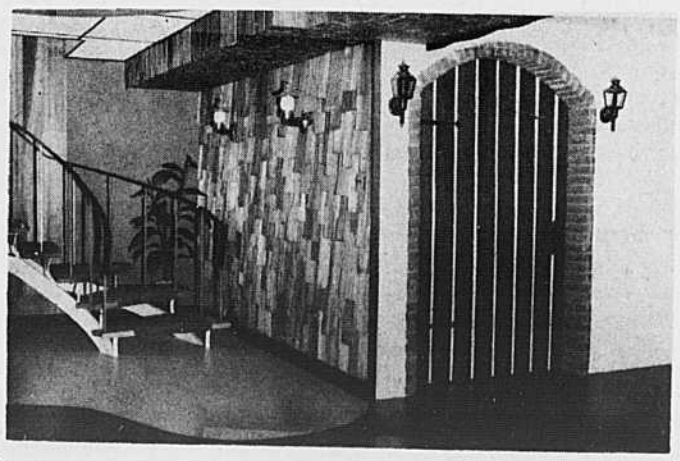
You will find a great variety of items to help you with your Christmas shopping; such as lovely knitted articles for all ages; baked goods, there will also be a white elephant table and the drawing of a lovely oil painting to enhance the beauty of your home.

We will be sure pleased to see you all and are holding a few surprises in store for you! See you on December 2nd.

C. LÉTOURNEAU Inc.
— BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION — TOUT SOUS UN MEME TOIT —
24, rue LÉVIS (Monk) LONGUEUIL
— SPÉCIALITÉ —
Finition de sous-sol
674-4939

Clément LÉTOURNEAU
Co-propriétaire

Lionel LÉTOURNEAU
Co-propriétaire



Reflets féminins

MODES ACTUALITÉS NOUVEAUTÉS *

Petits pains au poivre

Donnez du piquant à votre souper, en servant des petits pains au poivre que vous confectionnerez vous-même. Quelques grains de poivre leur donneront une saveur piquante qui se mariera bien avec n'importe quel plat. Badigeonnez-les de ketchup avant de les faire cuire, elles seront alors un délice pour les yeux et le palais.

Grâce au précédé Lèvafroid mis au point par Robin Hood, vous pouvez faire de délicieux petits pains à la levure tout en restant fraîche et reposée Vous pouvez mélanger, pétrir et façonner votre pâte en moins d'une heure — à n'importe quelle heure fraîche de la journée. Puis, vous placez vos pains au réfrigérateur pour les faire cuire quand la température sera redevenue fraîche — dans un intervalle de 2 à 24 heures. Que pensez-vous de ces petits pains au poivre faits à la maison et servis avec du bon jambon grillé et une petite salade verte?... vous en avez déjà l'eau à la bouche!

Et vous préparer vos salades à l'avance si vous les recouvrez de papier saran. Il les gardera fraîches pendant des heures.

PETITS PAINS AU POIVRE
(Procédé Lèvafroid)

5½ à 6½ tasses de farine ROBIN HOOD (ordinaire ou instantanée).
2 c. à thé de sucre.
½ tasse d'eau tiède (105o-115oF)
2 enveloppes de levure sèche active.
13-4 tasse de lait ou d'eau tièdes (105o-115oF).
2 c. à table de sucre
1 c. à table de sel.
3 c. à table de margarine ou de graisse amollies.
1 c. à table de poivre moulu gros.
Huile à cuisson.
SARAN Wrap.
3 c. à table de ketchup.

Déposer la farine par cuillerées dans une tasse à mesurer sèche ou l'y verser. Egaliser au bord de la tasse et verser la farine mesurée sur du papier ciré.

Dissoudre 2 c. à thé de sucre dans ½ tasse d'eau tiède dans un grand bol réchauffé. Saupoudrer la levure sur l'eau et laisser reposer 10 minutes; bien brasser. Ajouter le lait tiède, le sucre, le sel, la margarine, le poivre et 2 tasses de farine. Battre au batteur à oeufs ou a faible vitesse au malaxeur électrique jusqu'à ce que la pâte soit lisse (environ 1 minute). Ajouter 1 tasse de farine. Battre vigoureusement à la cuillère de bois (150 coups) ou à vitesse moyenne au malaxeur électrique (2 à 3 minutes) jusqu'à ce que la pâte soit épaisse et élastique. Nettoyer le tour du bol de temps à autre. Ajouter le reste de la farine graduellement, en mélangeant à la cuillère de bois. N'employer que la quantité de farine nécessaire pour obtenir une pâte molle qui ne colle pas au bol. Déposer la pâte sur une planche enfarinée et la façonner en boule.

Pétrir 5 à 10 minutes ou jusqu'à ce que la pâte soit lisse, élastique et qu'elle ne soit plus collante. Couvrir de papier saran, puis d'une serviette. Laisser reposer la pâte sur la planche pendant 20 minutes. Baisser la pâte.

Diviser la pâte en 16 morceaux; les façonner en boules. Déposer sur des plaques graissées. Aplatir légèrement les boules en cercles de 3½ pouces de diamètre.

Badigeonner la surface des petits pains avec de l'huile. Couvrir les plaques, sans serrer, avec du papier saran.

Mettre au réfrigérateur, à température moyenne, pendant 2 à 24 heures. Retirer du réfrigérateur lorsque désiré. Découvrir. Laisser reposer 10 minutes pendant qu'on fait chauffer le four. Avec un couteau bien affilé, couper une croix sur chaque pain et badigeonner de catsup.

Cuire à 400oF, 15 à 20 minutes. Pour obtenir les meilleurs résultats, placer l'étagère du four à une position inférieure au centre. Retirer immédiatement des plaques et laisser tiédir sur des treillis à gateaux.

Quantité: 16 petits pains.

LISEZ
ET FAITES LIRE
La Seigneurie

Peut-on s'improviser femme d'affaires?

Dans un monde où nous avons trop souvent l'impression que les affaires sont du ressort exclusif de l'homme, la femme peut se tailler une place de choix et même prendre le dessus sur le sexe fort.

Telle est la conclusion que nous pouvons tirer de l'e périence de madame Viateur Dulac, une femme dans la force de l'âge qui dirige de son bureau de Lauzon, en banlieue de Québec, une entreprise dont le chiffre d'affaires annuel se compte par millions, la maison Dulac Inc.

Madame Dulac, qui perdit son époux alors que le plus vieux de ses trois fils n'avait que 17 ans, jugea qu'il lui serait difficile de maintenir le train de vie auquel elle était habituée à moins de trouver une source extérieure de revenus. Mais que faire? Elle ne possédait aucune sorte d'expérience des affaires et, d'ailleurs, les possibilités étaient restreintes à Sainte-Marie-de-Beauce où elle habitait.

Un jour, des nièces vinrent des Etats-Unis pour lui rendre visite. Comme elles voulaient voir Québec, elle leur traça un itinéraire qui comprenait, entre autres, un voyage à Lévis sur le traversier.

Le soir, en rentrant de leur excursion, les jeunes filles se dirent fort heureuses de leur journée, sauf qu'elle n'avaient guère apprécié les "chips" achetées sur le traversier et qui, dirent-elles, goûtaient le caoutchouc, contrairement à celles qu'elles étaient habituées de manger dans leur pays.

Pour madame Dulac, cette réflexion fut l'origine d'une entreprise industrielle qui, aujourd'hui, a répandu son nom aux quatre coins du Québec et des provinces de l'Atlantique: l'empire des croustilles Dulac.

En effet, cette remarque germa dans l'esprit de madame Dulac qui, quelques mois plus tard, décidait de se lancer dans l'industrie. Oh, ce fut d'abord sur une base assez modeste puisqu'elle n'y investit qu'environ cinq mille dollars et que ses premières croustilles étaient cuites et emballées à la main. Mais, de succès en succès, l'entreprise qui, au départ, ne devait servir qu'à complémenter le revenu familial, est devenue une compagnie qui compte près de 300 employés et une vingtaine d'entrepôts répartis de Chambly, dans la région métropolitaine, à Terreneuve.

- Jamais, nous a déclaré madame Dulac, je n'aurais pu prévoir que notre maison prendrait une telle ampleur. Je ne la voyais au début que comme une autre de nos petites industries familiales et nous voilà maintenant installés dans une usine ultra-moderne qui, déjà, suffit à peine à répondre à la demande.

En effet, la maison Dulac Inc., en plus de conserver son usine de Sainte-Marie, vient d'inaugurer des locaux de 225 pieds par 350 pieds dans le parc industriel de Lauzon. L'entreprise, qui demeure entièrement dans les mains de la famille Dulac, vend annuellement des dizaines de millions de sacs de croustilles. Elle possède une flotte de plus de 125 véhicules, dont une dizaine d'immenses camions-remorques, et sa seule consommation de pommes de terre atteint près d'un demi-million de sacs de 75 livres tous les ans.

Aujourd'hui, madame Dulac, qui est présidente du bureau de direction de la compagnie, est secondée par ses trois fils: Roland, à titre de gérant-général; Maurice, le directeur des achats; et Cyrille, directeur de la production.

Madame Viateur Dulac s'improvisa femme d'affaires il y a moins de vingt ans; aujourd'hui, elle dirige de son bureau de Lauzon l'une des entreprises canadiennes-françaises les plus prospères.

"La Boutique Hélène et Paulette"

643 MARIE-VICTORIN
EDIFICE CADIEUX

BOUCHERVILLE, QUÉ.
TÉL. 655-1544

Laines à tricoter

POLYON - POLYPROPYLENE
RÉDUCTION JUSQU'À 50% SUR BALANCES DE LAINES

NOUVEAU
AIGUILLES A TRICOTER JUMBO JETS, 1" DE DIAMÈTRE

COURS DE TRICOTS

Chapeaux

FAITS A LA MAIN EN FOURRURE, FEUTRE, TISSUS.

CHAPEAUX SPORT ET FOULARDS ASSORTIS IMPORTÉS DE FRANCE, ITALIE, ALLEMAGNE

A PARTIR DE $4.00 À $20.00

Artisanat

VASTE ASSORTIMENT EN TISSAGE, ARTICLES DE LOUP MARIN ET CUIR, BOURSES - CHOIX DE CHANDAILS ET TAPISSERIES POUR PETIT POINT. PANTINS (EN TISSUS)

Prix défiant toute compétition

A LA PORTÉE DE TOUTES LES BOURSES, DEPUIS $1.00 ET PLUS.

CADEAUX DES FÊTES
SERVIETTES D'INVITÉS, SERVIETTES COCKTAIL
NAPPES, NAPPERONS, TABLIERS TISSÉS

655-1544

PAR: VIOLETTE

Il est des hommes qui ne songent pas plus à comprendre et à déchiffrer leur femme qu'à regarder les journaux intéressants qu'ils ont mis de côté pour les lire. . . quand ils auront le temps. En attendant, ils bouquinent ailleurs! (Verine).

Je t'avais promis la semaine dernière que nous parlerions TOI & MOI de nos hommes. Il y aurait de quoi remplir le journal et nous n'aurions rien dit encore. Enfin, ébauchons le sujet.

D'abord, qu'est-ce qu'un homme? J'ai une belle définition pour toi, je crois que tu vas l'aimer: "L'homme est un animal raisonnable à qui la raison sert surtout à déraisonner". (Alex. Mercereau) As-tu reconnu ton "butin"? Non, mais ce qu'ils peuvent être bouchés parfois! Tu t'es morfondue l'autre soir à lui expliquer une chose toute simple et il n'a rien saisis, mais alors, rien de rien! Un petit conseil en passant: ne reviens pas sur le sujet; il n'est pas intéressé à comprendre et il a déjà oublié de quoi il s'agissait. Cependant, il faut bien se l'avouer, et cela seulement entre TOI & MOI, c'est quelque peu complexe notre affaire et il est parfois difficile d'y voir clair. Vois-tu, de par notre nature, nous dépendons des hommes à vrai dire, nous sommes de vrais parasites! Nous avons besoin d'eux et nous voudrions que ce soit réciproque quand la plupart du temps il s'en foutent. Mais même si ton conjoint finit par t'agacer à la longue et que parfois, tu te dis qu'un amant ce serait bien mieux, (excusez-là Monsieur le Cardinal!) ne te fais pas d'illusions: tu ferais tout simplement changer d'esclavage, car tu sais, quand on aime, que ce soit tes parents, ton mari, un amant, tes enfants, à cause de notre altruisme, on veut se donner. Ca, c'est si tu es une vraie femme. Il y en a qui ont réussi à devenir égoistes, celles-là elles peuvent s'arranger toutes seules. Gina Lombroso écrit: "L'égoisme est un phare qui éclaire lumineusement sa propre route; l'homme ou la femme qui le possède n'a pas besoin d'appui, il sait où il va et il peut y aller seul". Crève tes illusions ma fille, ça, c'est ton homme en peinture!

L'homme étant égocentrique, c'est-à-dire qu'il rapporte tout à lui, tend à faire de lui-même, de son intérêt, de ses plaisirs, de ses occupations, le centre du monde où il vit. L'homme peut faire de lui-même le centre de ses joies, il peut vivre et jouir indépendemment des autres. En d'autres mots, ils se passent assez facilement de nous et c'est ça qu'on a peine à leur pardonner. Ils veulent posséder et se servir de leur possession pour leur bien-être. Ca été fait comme ça, que veux-tu? C'est probablement mieux ainsi parce que le "Gars d'en Haut", Il doit connaître son affaire, jamais je croirai!. . . Si tu te donnes la peine d'aller vraiment "au fond des choses" comme dirait notre bon ami Charlie, tu constateras que le désintéressement masculin est à peu près inexistant. Il faudrait ajouter à cela pour être juste qu'il y en a des femmes égoistes et possessives, et ça, pour un homme, c'est un vrai fléau! Si nous voulons être réalistes, nous devons accepter le fait que nous sommes une bien petite fraction de leurs intérêts. Pour que ce fait-là nous fasse moins mal, il me semble que c'est tout simple; il faudrait nous trouver des intérêts autres que LUI. Pour t'amuser, t'instruire, te renseigner ou te divertir, as-tu vraiment besoin qu'il soit collé à ta jupe? A ton âge, quand même, un peu de débrouillardise! Tu enseignes à tes enfants à devenir plus indépendants, à ce qu'ils s'arrangent tout seuls, et toi, qu'est-ce que tu fais de tous ces beaux principes? Déballe-toi un peu!

Au début, il te semblera étrange de ne pas l'avoir avec toi, mais par la suite, tu seras contente de pouvoir être vraiment toi-même et non la femme de Monsieur UnTel. Ton mari sera peut-être bien content que tu coupes ce cordon ombelical. Il en profitera probablement et puis après!. . . Il est quand même assez vieux pour savoir ce qu'il a à faire; tu n'es pas sa mère! Par contre, s'il n'aime pas cela, alors là, prépare-toi! Ce sera la révolution et peut-être même la guerre. Il n'y aura peut-être pas de morts (de cela je ne suis pas certaine) mais sûrement des blessés. Si tu vois une femme sur la rue, couverte de bleus, le bras en écharpe, la jambe dans le platre et les vêtements tout déchirés, alors dis-toi bien une chose; c'est la rançon de NOTRE révolution. Tout se paie. Ne vas surtout pas capituler à la première attaque; un bleu de plus ou de moins, quand c'est pour une bonne cause. Je suis bien certaine que ton "très bon mari" se permet de temps à autres des petites sorties sans toi, alors pourquoi pas toi? Parce que tu es une femme et que c'est moins bien accepté par la société? Il est grand temps que tu en reviennes de ce principe-là, il est desuet et dépassé depuis longtemps au cas ou tu ne serais pas au courant. Ca va jaser? Que ça jase! Si tu peux faire le bonheur de quelques bonnes placoteuses, tu iras peut-être au ciel pour ça! Au moins, tu auras fait quelque chose. Ce qui est bon pour les hommes est tout aussi bon pour nous les femmes. On nous a fait un vrai lavage de cerveau à l'effet que la femme avait toujours tout à perdre en faisant ceci ou cela; mais ce sont encore les hommes qui ont dit cela! (les femmes n'avaient pas le droit de parole dans le temps - tais-toi et sois belle) et ça faisait drôlement leur affaire! Es-tu une gardienne d'enfants à cinquante sous de l'heure ou une partenaire à part entière (Ah!Ah! la farce!). D'accord, c'est lui qui gagne l'argent et il a le beau rôle: c'est lui qui donne, mais si une bonne journée tu décidais de "lever l'encre" et d'aller en gagner des sous toi aussi, tu ne penses pas que ton "chaste époux" il en déplierait des petits billets verts, bleus, mauves et même des jaunes oranges et au pluriel à part ça! Les enfants du me diras. Nous y voilà! Vous les avez quand même fait à deux ces rejetons! Alors, c'est autant sa responsabilité que la tienne. S'il arrive fourbu de son travail, croit-il que c'est un pic-nique pour toi toute la journée? "Fais un beau gue di gue di gue di ah ah à maman mon trésor!" Comme conversation intelligente et stimulant intellectuel, ce n'est rien pour écrire à ta mère! S'il pense que tu exagères, et ben, va chez maman pour une semaine lors de ses prochaines vacances et laisse-le être "La Reine du Foyer" pendant sept jours. A ton retour, ta tendre moitié, (si elle est encore en vie), blême comme un drap, les yeux tirés, la tête en broussaille, les petits accrochés à sa culotte, te rmettra la couronne avec toute sa sympathie (s'il est honnête) et une augmentation de salaire, si salaire il y avait auparavant! Notre rôle, nous l'avons voulu, d'accord, c'est une vocation, d'accord, et notre nature de femme aidant, nous pouvons faire quelque chose de merveilleux mais il faudrait quand même avoir un peu de collaboration de la part du mari pour alléger cette tâche ardue il faut bien en convenir.

Pour en revenir aux finances, tu devrais au moins être au même niveau que tes enfants: avoir une toute petite allocation pour tes folles dépenses, non? En devoir 24 heures par jour, cuisinière, femme de ménage, ravitailleuse, gouvernante et maîtresse, ça vaut bien le salaire minimum, pas vrai? Lui, quand il sort, parce que c'est son boulot d'être le gagne-pain, il n'a rien à demander à personne et il pige dans le tas! Il faudrait que tu lui rappeles tout ça de temps à autres parce que bien souvent, ce n'est pas de la mauvaise volonté, mais, il faut bien se l'avouer, nos bons Canadiens-Français sont très conservateurs et ils nous croient semblables à leurs mères c'est-à-dire des femmes pleinement satisfaites d'avoir une maison propre, des bons petits plats à offrir à leur Seigneur et Maitre, d'avoir "fait leur devoir", (hum!) d'avoir des enfants bien lavés et un mari content de posséder une aussi bonne servante (de ça, elles ne ce sont jamais rendus compte - du moins la plupart). Nous avons des petites nouvelles pour vous messieurs les maris! Prenons le slogan du parti libéral en 60: "Il faut que ça change!" et vite, ça presse!

Veux-tu entendre la dernière bonne farce de ton mari qui, un soir de petite dépression, pleurant sur mon épaule attendrie, il me confia solennellement: "Jamais ma femme ne m'a dit merci pour tout ce que je lui ai donné' . Je me suis mise à pleurer et c'est ensuite lui qui a dû me consoler, fort bien d'ailleurs; ton "chum" il a des aptitudes!. . .Quand même, celle-là je ne l'ai pas encore digérée et puis le gars est intelligent! Tu t'imagines un peu ce que les insignifiants peuvent nous inventer! Ma parole, pour qui se prennent-ils? St-Vincent de Paul? Comme s'ils nous avaient ramassées toutes nues dans la rue! Genre My Fair Lady! Encore un peu plus et il nous faudra dire: "Merci de m'avoir mariée, Chéri!" Trois cent jours d'indulgences. . .

Malgré toutes ces conneries, on les aime bien et le pire de l'affaire, c'est qu'on ne peut se passer d'eux. Là est tout le drame. Que ton mari parte pour une semaine ou deux et tu t'ennuieras à la mort!. . . ou pas du tout, alors là c'est grave. C'est frustrant de constater comment on les manque quand ils ne sont pas là. Mais ce qu'il est bon parfois de se trouver seule; s'imaginer qu'on est encore célibataire, (YOUPI!) mais les enfants avec leurs cris ont vite fait de nous remettre les deux pieds sur terre.

A me lire, tu as peut-être l'impression que je suis bien mal mariée, que je n'ai pas un sous pour me payer un cornet de crème glacée, que mes enfants sont tous des petits diables, bref, que je suis bien malheureuse. Erreur! Faudrait que je sois bien ingrate envers la vie

(suite à la page 14)

En Guadeloupe

VACANCES
inoubliables

sous un SOLEIL RADIEUX

ATMOSPHÈRE
FRANÇAISE
ANTILLAISE

Une table... des vins!!!

Un hôtel de classe
sur une magnifique plage de sable fin

Hôtel "Les Alizés"

128 chambres climatisées

LE MOULE
GUADELOUPE
ANTILLES FRANÇAISES

Les Boutiques FORT ST-LOUIS

LE "CONCOURS DES FÊTES" DURE 7 SEMAINES
DU 9 NOVEMBRE AU 23 DÉCEMBRE 1967

les Impeccables
655-9691

105 gagnants

105 winners

H. RACICOT INC.
655-8155

Sylhouette Corsetière
655-0242

MESSIER SUPER MÉTRO
655-9026

GAGNANTS DE CETTE SEMAINE

S. JOURDAIN $50.00
346 MGR. PAIEMENT

LISE SIMARD $20.00
89 PIERRE-BOURGERY

Au Calumet
655-9546

105 gagnants

AU P'TIT BISTRO

105 winners

SALON PIERRE ET ANTOINE
655-9425

LAFOND
DRAPERIES
655-5683

GAGNANTS DE LA PREMIERE SEMAINE:
$50.00
MME J.P. ST-CYR
566 ST-SACREMENT
LAURETTE CHAGNON
120 TERRE-NOIRE
VERCHERES

$20.00
MME ROBERT HOULE
905 CHARLES-ROY
MME EDOUARD MEUNIER
114 DE LAPERRIERE
$10.00
LOUISE ROY
682 CHARLES-LUSSIER

$5.00
DENIS CLOUTIER
104 JEAN-MANEAU

$5.00
MME P. LAFLAMME
18 DE NIVERVILLE

ROGER COURNOYER
54 A DE LAPERRIERE
$10.00

M. GIROUX
25 ANTOINE-FAVREAU
THA $5.00

H. FERLAND
189 DE BLANCHE-HERBE
$5.00

MME A. RICHARD
714 PERE-LEJEUNE

MME COUTU
153 PHILIPPE-MOUSSEAU

M. TOUCHETTE
788 ANTOINE-BRODEUR

$5.00
ANDRE JODOIN
651 ANTOINE-GIROUARD
APP. 6
CHARLES DESMARTEAU FILS
421 MARIE-VICTORIN

$10.00

MME TOUSIGNANT
139 DE BLANCHE-HERBE

LISETTE MORIN
92 DU PUIT

MME RAOUL COURNOYER
54 DE LAPERRIERE

$5.00
C. DANSEREAU
961 MARIE-ANNE MESSIER

$5.00
MME PAQUETTE
126 ILES PERCEES

LOUISE ????
148 DE BLANCHE-HERBE

MLLE DIANE BARBEAU
744 MATHURIN-DURAND

F. CLEMENT
786 MARIE-VICTORIN

M. JODOIN
41 DE LAPERRIERE

MARC LABARRE
76 STE-ANNE, VARENNES

MANON ST-LOUIS
649 MARIE-VICTORIN
APP. 6

PIERRE LABROSSE
68 DE MONS

J.M. AUBERTIN
2138 DOLLARD, V.J.C.

PAR:
LUCIE BRUNET

LES BOUTIQUES
FORT ST-LOUIS
"CONCOURS DES FETES"

NOUS PUBLIONS A NOUVEAU CETTE SEMAINE LA LISTE DES GAGNANTS DE LA SEMAINE DERNIERE ET TEL QUE CONVENU LA LISTE DES GAGNANTS DE CETTE SEMAINE. LA RAISON EN EST SIMPLE: A COTE DE CHAQUE NOM GAGNANT UN MONTANT D'ARGENT EST MENTIONNE. TOUTEFOIS, SI A COTE DE VOTRE NOM N'APPARAIT AUCUN MONTANT D'ARGENT, C'EST QUE VOUS VOUS ETES PAS ENCORE PRESENTES AU SUPER MARCHE MESSIER. IL FAUT LE FAIRE SANS PLUS TARDER, CAR IL EN VA DE LA BONNE MARCHE DU CONCOURS. L'ARBRE DE NOEL ET SES "BOULES-BONIS" VOUS ATTENDENT. LA CHANCE S'OFFRE A VOUS, A VOUS DE LA SAISIR.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

Salon BOUCLE d'OR
655-9717

LIBRAIRIE L. Foy STATIONERY INC.
655-9003

Caroline De Rossy
655-9606

Réal Letourneau
655-8022
AMEUBLEMENTS

BOUCHERVILLE

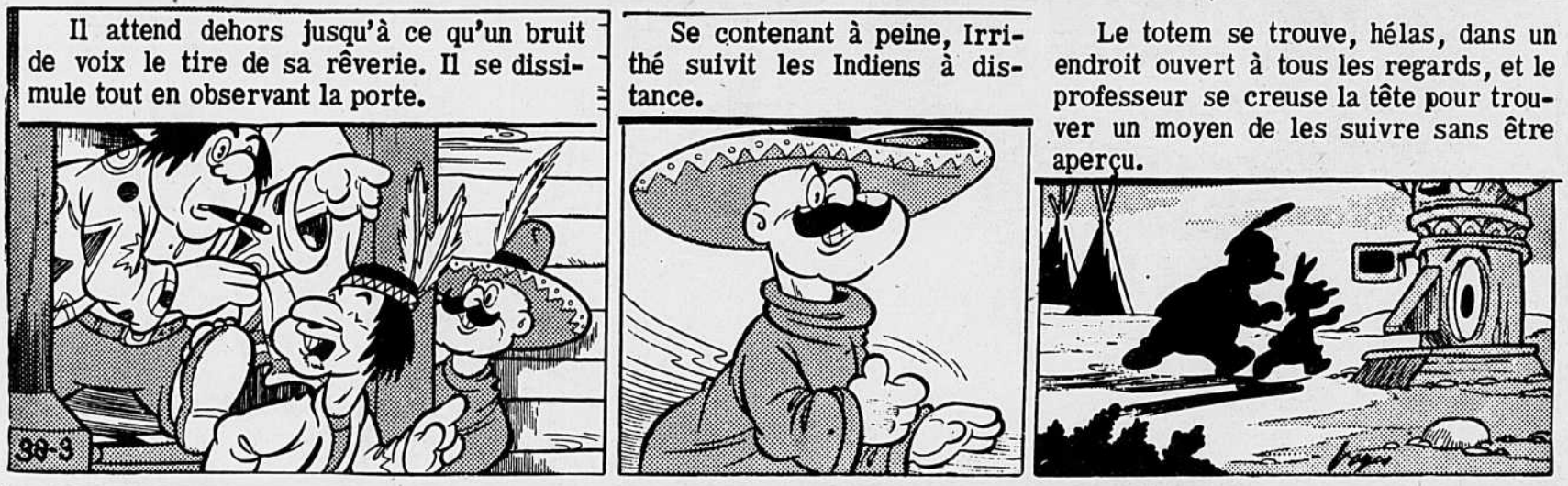
15 GAGNANTS PAR SEMAINE
5 tirés jeudi à 8h p.m.
5 tirés vendredi à 8h p.m.
5 tirés samedi à 3h p.m.

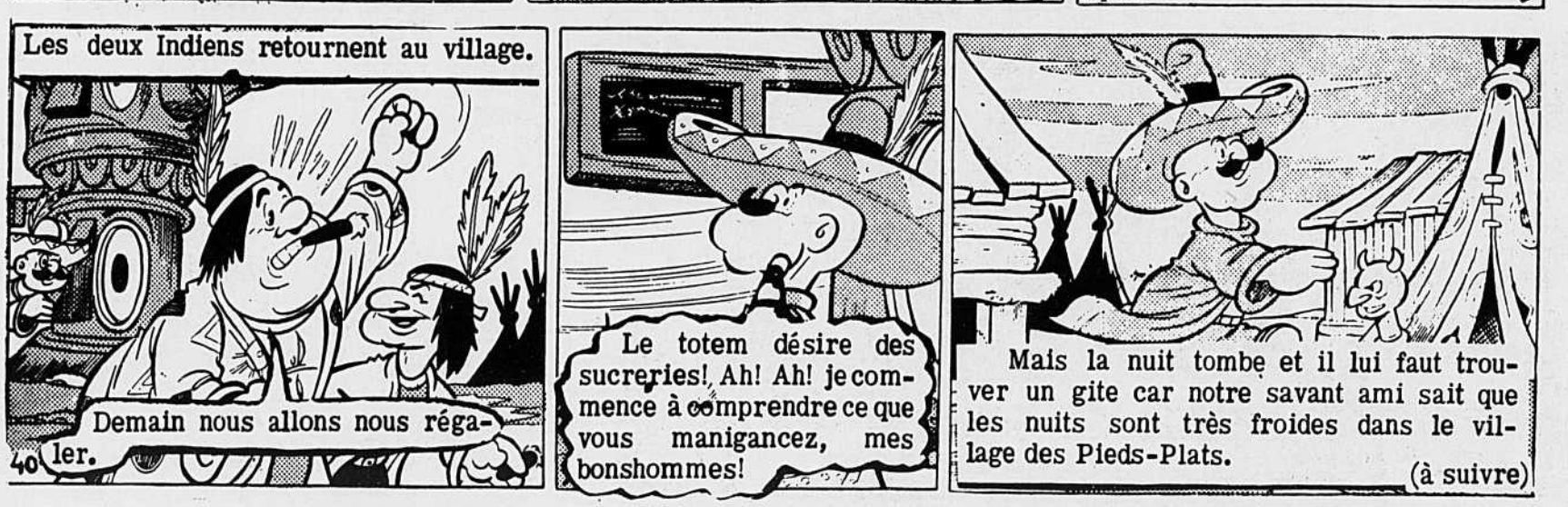
Les noms des gagnants paraîtront dans le journal "La Seigneurie".
Les gagnants pigeront dans l'arbre concours une boule de Noel contenant un bon d'achat de $5.00 à $100.00 échangeable aux magasins "Les Boutiques Fort St-Louis". Le gros lot de $500.00 sera tiré parmi tous les coupons de participation, samedi le 23 décembre à 3h. p.m.

15 WINNERS EVERY WEEK
5 pulled out each Thursday at 8h p.m.
5 pulled out each Friday at 8h p.m.
5 pulled out each Saturday at 3h p.m.

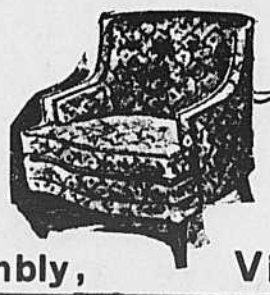
The winners' names will appear in "La Seigneurie" newspaper.
Winners will choose in contest tree a Christmas ball containing a merchandise certificate worth $5.00 to $100.00 redeemable at all stores of "Les Boutiques Fort St-Louis". A grand prize of $500.00 will be awarded on December 23rd at 3 p.m.

Les aventures du PROFESSEUR IRRITHÉ 10





Nos experts auront tôt fait de vous les remodeler à la moderne et de vous faire économiser 50% sur le prix d'un neuf



5 ANS DE GARANTIE ÉCRITE
VOUS ASSURE ENTIERE SATISFACTION

AMEUBLEMENT JACQUES-CARTIER
DIV: REBUILDING & RECOVERING SEAT REG'D (SEAT COVER SERVICE)

TERMES FACILES $10. PAR MOIS

1255 Chemin Chambly, Ville Jacques-Cartier

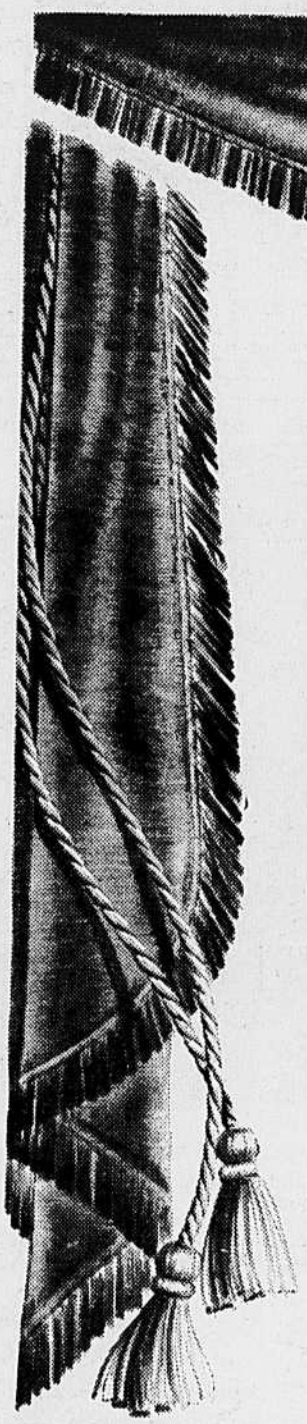
TÉLÉPHONEZ AUJOURD'HUI 674-6271

SALAISON BOUCHERVILLE ENRG.

PERSONNEL COMPÉTENT ET COURTOIS À VOTRE SERVICE

Spécialités: Viande-Fruits-Légumes

ÉPICERIE—BIÈRE—PORTER



TIRAGE

d'un TÉLÉ-COULEURS

PANASONIC

GARANTIE 1 AN

service et pièces

distribué par: 655-8022 Réal Létourneau AMEUBLEMENTS

TIRAGE le 23 DÉC. 1967
BILLET GRATIS avec chaque achat de $3.00

S.V.P. REMPLIR CE COUPON
POUR PARTICIPER AU CONCOURS

PLEASE FILL THIS COUPON
TO TAKE PART IN THE CONTEST

NOM_____
ADRESSE_____
TÉL._____

Tomates 3 lbs pour .49¢

Salade pommée 2 pour .35¢

LONGE DE PORC
Rôti bout de côte .49¢ lb
Rôti bout de filet .59¢ lb
Chop de porc .69¢ lb

Fromage Kraft tranché 8 onces 3 paquets pour $1.00

Nous préparons les viandes pour congélateurs

655-1359

643, MARIE—VICTORIN

LIVRAISON GRATUITE

ROGER SAVARIA, prop.

655-1350

BOUCHERVILLE

Association des commissions scolaires de la vallée du Richelieu.

M. Maurice Lavallée, président de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec, prenant la parole à l'occasion du dernier congrès de l'ACS tenu à Boucherville, a affirmé croire plus que jamais à l'utilité et l'efficacité de la Commission scolaire dans les années à venir.

"Dans certains milieux, dit-il, on se pose nombre de questions sur le rôle des commissions scolaires. A mon sens, la commission scolaire est absolument nécessaire pour représenter les parents, premiers responsables de l'éducation de leurs enfants. Cela indique qu'il faille conserver son corps légal intermédiaire comme trait d'union entre l'Etat et les parents.

La commission scolaire, de poursuivre M. Lavallée, a joué un rôle très important jadis, et elle est appelée à un avenir encore plus prometteur si elle sait se transformer, suivant les années du XXième siècle, pour une population en constante évolution.

Si elle sait s'adapter aux exigences des citoyens d'aujourd'hui, la commission scolaire, lieu de rencontre par excellence, devra refléter véritablement l'esprit et les besoins du milieu. Cependant, elle saura mettre en place, pour le plus grand bien de la population de ce territoire, de nouvelles formules créées pour l'ensemble de la province.

Elle réclamera pour son coin de pays des applications spéciales qui conviennent à sa collectivité. Elle assumera une représentation efficace de la mentalité et des citoyens dont elle est chargé d'affaires."

M. Lavallée s'est appliqué à souligner le triple rôle que doit maintenant jouer, selon lui, la Commission scolaire qui se veut de son temps: rôle d'animation, de représentation et d'information. "Ce qui ne saurait être réalisable, a-t-il ajouté, si on reste isolé à l'ombre de son clocher."

L'orateur a conclu en affirmant que tout groupe qui n'évolue pas avec la Société ou l'Oeuvre, est appelé à disparaître.

"Déjà des regroupements officiels sont annoncés, résultats de l'action que la Fédération a entreprise. Il n'y a pas d'autres moyens d'assurer le maintien des commissions scolaires."

Mgr Gérard Marie Coderre prononcant un discours.

M. Georges Borduas, Président de l'Association des C.S. de la Vallée du Richelieu remettant à Mgr Gérard Marie Coderre l'ordre du mérite de la Fédération des C.S. Catholiques du Québec (médaille d'argent). M. Georges Borduas avait lui aussi été décoré de cet honneur.

Vue d'ensemble du banquet offert par l'Association à tous les congressistes et leurs épouses.

Un pannel sur le règlement No. 1 et l'intégration des 7ièmes années à la Commission Scolaire Régionale, tenu à l'école Antoine-Girouard et offert aux épouses des commissaires.
Les membres du pannel étaient de gauche à droite: M. Ian Palkieviez, directeur général des études, C. S.R. de Chambly, M. Gilles Savard, directeur de l'enseignement élémentaire, C.S.R. Lignery, M. Georges Hervé Sauvé, directeur général des écoles, C.S. de Boucherville et M. Fernand Blais, directeur général adjoint des études, C.S.R. Honoré-Mercier.

FINISSEZ VOTRE SOUS-SOL AVANT NOËL

VOYEZ NOTRE ASSORTIMENT COMPLET DE MATÉRIAUX À PRIX IMBATTABLES

Plywood pour mur à partir de $3.82 la feuille

Tuile à plafond à partir de .14¢ chacune

Plywood sous plancher 5/8''X4''X8'' $6.40 la feuille

LOCATION D'OUTILS
PLAN BUDGÉTAIRE
LIVRAISON TOUJOURS GRATUITE
CHEZ

Denis Racicot Inc.

31, Pierre-Boucher
BOUCHERVILLE

655 1348

COMMISSION

A l'assemblée en ajournement du jeudi, 16 novembre, étaient présents, M. Gérard Tessier, président, M. G.-H. Sauvé, directeur des études, les commissaires MM. Robert Duval, Jean-Marie Poissant, Emile Germain et Bernard Savaria, le secétraitre - trésorier, M. Jean-Guy Chabot ainsi que son assistant, M. Claude Provost. M. Robert Duval remplit le poste de la présidence, M. Tessier ayant dut s'absenter au cours de la réunion.

La première question à l'ordre du jour fut celle concernant le contrat avec M. Yvon Lasnier au sujet de travaux de peinture exécutés à l'école Pierre-Boucher. L'ouvrage n'ayant pas donné pleine satisfaction, M. Lasnier assista lui-même à la réunion afin d'en discuter. Le tout se régla à l'amiable et il fut décidé qu'on verserait pour l'instant à M. Lasnier la somme de $1,300.00, retenant le montant de $300. pour les travaux ne pouvant être terminés convenablement qu'au printemps prochain.

Le deuxième point de l'ordre du jour, soit l'amendement au budget 1967-68 de $382,880.00, fut vivement discuté. Le problème est le suivant: selon le bill 40, les cotisations à la Régionale de Chambly se font maintenant suivant l'évaluation de chaque commission scolaire et non plus per capita comme les années précédentes. La conséquence immédiate pour la commission scolaire de Boucherville est que le montant payé, par élève, à la Régionale a doublé: il atteint maintenant la somme de $997.00 par étudiant. L'aspect de la question auquel s'opposent les commissaires est au niveau de la répartition; en effet, suivant le nouveau mode, certaines commissions scolaires payent en quelque sorte pour certaines autres au premier abord défavorisées. Et c'est le cas de la commission scolaire de Boucherville. Une résolution est prise en ce sens: considérant qu'une vérification de l'évaluation se doit d'être faite, on demande la convocation du Bureau des Délégués à la Régionale. La contestation officielle du rôle de la répartition est par là même établie.

Le point culminant de la réunion fut sans doute la rencontre avec le Dr. Roger Bouvillier, de l'Unité Sanitaire du comté. C'est à la suite de demandes des citoyens qu'on convoqua le Dr Bouvillier afin de faire le point sur la situation du service de santé destiné aux élèves de nos écoles. Un programme suivi de santé et d'hygiène pour les élèves répondrait à la foi aux recommandations du rapport Parent et aux voeux de la population. M. Bouvillier fut invité à faire part à l'assemblée du travail accompli en ce sens à Boucherville depuis septembre. En voici le bilan: depuis la rentrée, jusqu'au 24 octobre, des infirmières ont rendu visite aux écoles suivantes: Paul VI, Marguerite-Bourgeoys, Père Marquette, cinq fois chacune; Sacré-Coeur, trois fois: Louis-H.-Lafontaine, six fois; Antoine-Girouard, quatre fois; Pierre-Boucher et De-La-Broquerie, une fois par semaine.

Le docteur Bouvillier ajoute que des fiches de santé ont été rédigées pour chacun des élèves examinés. L'assemblée manifesta le désir qu'on lui fasse parvenir une copie du rapport concernant la programme médical devant être suivi, ainsi que les fiches de santé déjà établies. Les facteurs s'opposant actuellement à une pleine réalisation d'un système de contrôle médical efficace sont essentiellement un manque de personnel ainsi qu'une déficience budgétaire. Le docteur Bouvillier assure qu'au moyen des faibles instruments dont il dispose présentement, le "grand possible" est fait. Nous croyons qu'il serait bon de faire remarquer à cette occasion que les commissaires d'écoles prennent grand intérêt au problème, qu'ils sont conscients des lacunes du système actuel et qu'ils entendent bien employer tout ce qui est en leur pouvoir en vue d'une amélioration de la situation.

Le quatrième point discuté portait sur l'opinion de Me Mario Dumesnil au sujet de la demande du P.T.A., demande d'unification de territoires. L'avis légal émis par Me Dumesnil ne recommande ni l'union, ni une entente à l'amiable, à cause des problèmes d'ordre juridique qui pourraient être soulevés par la suite. (répartitions de taxes. . . etc.). Après discussion, l'assemblée en vint à la décision de convoquer une soirée d'information, autant pour les dirigeants que pour les parents membres du P.T.A. Cette réunion se tiendra après l'assemblée régulières du 6 décembre, soit vers 9h.30.

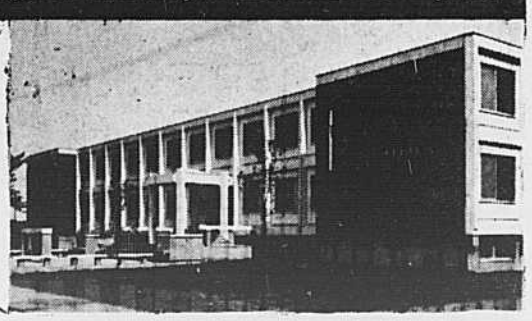
Un cinquième point de l'ordre du jour fut l'adoption d'un supplément de $1,800.00 devant être versé au compte des Aubotus de Boucherville pour le circuit 29 (école de la Broquerie). On passa ensuite à la question d'une mise en demeur à Lamothe Construction au sujet de travaux à effectuer à l'école Paul-VI. Mais les responsables ayant manifesté la volonté de faire suite à cette mise en demeure, le problème est réglé.

Faisant suite aux remarques du secrétaire-trésorier, M. Chabot, il fut décidé qu'un local de l'école Marguerite-Bourgeoys serait cédé pour fin de cours d'art oratoire et de personnalité (en langue anglaise), à raison d'un total de $40.00, ce montant revenant au concierge de l'école. Finalement, M. Sauvé, directeur des études, fit part à l'assemblée de son projet de rencontre des professeurs au sujet des cours de mathématiques donnés depuis bientôt six ans dans nos écoles selon la méthode Cuisenaire. M. Sauvé pense qu'après cette expérience, il serait bon d'en faire le point, d'autant plus que des conférenciers invités pourraient sans nul doute conseiller adéquatement les professeurs. L'assemblée ne vit aucune objection au fait que cette rencontre, dont la date n'est pas encore fixée, supposerait un départ hatif des élèves.

L'on procéda finalement à la levée de l'assemblée. La prochaine assemblée régulière de la Commission scolaire se tiendra à l'école Paul-VI le mercredi, 6 décembre, à 8h. 30. Et nous tenons à rappeler encore une fois que la présence des parents y serait grandement utile et appréciée.

Josée Payette.

SCOLAIRE



Chronique Scolaire

Avez-vous lu dans le journal "La Patrie" du 5 novembre dernier un article intitulé: "Une journée à l'Ecole Active" où l'auteur, Céline Légaré disait en terminant. . . "Si les enfants se rendent à l'école dans la joie et non poussés comme s'ils étaient soumis à un long pensum de dix mois, c'est déjà pas mal.

A BOUCHERVILLE.

Nous savons qu'à Boucherville, pour donner aux élèves des cours de plus en plus instructifs, captivants et dynamiques, les professeurs ont suivi l'été dernier des cours sur l'Ecole Active.

Lors d'une remise de bulletins, nous avons causé avec le Principal de l'école qui nous a dit: les élèves ont été invités par leur professeur à laisser bien en évidence sur les pupitres divers travaux et cahiers afin d'attirer et de centrer l'attention des parents sur le travail de l'élève, sur les possibilités des nouvelles méthodes d'enseignement. C'est tellement plus important que la note du bulletin et c'est autour du renouveau scolaire de préférence que nous aurions aimé voir parents et professeurs se rencontrer.

Il ne faut plus avoir la hantise de la note.

LA DEBROUILLARDISE.

L'important c'est de développer chez l'enfant des qualités de base qui serviront tout au long de sa vie: la débrouillardise, le goût de l'effort alimenté par une curiosité tenue en éveil, la possibilité de développer des moyens d'apprendre, (si important), entraînant la confiance en soi, la sécurité de se savoir capable, de maîtriser la difficulté.

L'enfant ne doit plus, d'abord, lutter pour des notes mais bien, lutter avec toutes ses possibilités en vue de se former une personnalité à sa mesure, propre à assurer son épanouissement.

Aux prises avec l'anxiété des adultes, parents ou professeurs, obsédés par ses notes, comment l'élève peut-il travailler à l'aise? Pour le mieux comprendre, transposons et songeons aux difficultés que nous éprouvons, nous, adultes, à donner un bon rendement si nous faisons un travail sous pression!

DONNEZ-NOUS AUJOURD'HUI.

"Donnez-nous aujourd'hui, un bon maître à chaque classe" peut'on lire en sous-titre dans l'article de Madame Céline Légaré. A quoi nous pouvons ajouter "Et des parents au courant des nouvelles méthodes, collaborant efficacement au renouveau scolaire".

MAIN DANS LA MAIN.

Poursuivant indéniablement le même but, parents et professeurs ont tout intérêt à aborder ensemble avec dynamisme et confiance leur tâche d'éducateurs aux responsabilités égales en importance et en conséquences. Puisque tous, nous désirons le mieux-être de la collectivité qui dépend de la valeur de chacun, unissons nos efforts et travaillons main dans la main avec amitié, compréhension et respect mutuel.

Préparons-nous en vue d'établir solidement "les Ateliers Pédagogiques".

Jacqueline D. Métivier.

.....

Nous désirons rappeler à tous que cette chronique est ouverte aux parents et professeurs qui désirent y collaborer.

Nous publierons tout article positif, d'intérêt général en Education.

La Direction.

Ville de Town of **Boucherville**

APPEL D'OFFRES

Le greffier de la Ville de Boucherville recevra d'ici mardi, le 5 décembre prochain, à 4.00 p.m., des soumissions sous pli cacheté et portant inscription:

"CENTRE D'ART DE BOUCHERVILLE."

Les intéressés pourront se procurer les plans, devis et formules de soumissions au Service du Génie, à l'Hôtel de Ville de Boucherville.

Les soumissions seront ouvertes à la séance du Conseil du 5 décembre 1967, en la Salle du Conseil, à l'Hôtel de Ville.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Fait et signé à Boucherville,
ce 17e jour de novembre 1967.

CR/cr

EUGENE MC CLISH,
GREFFIER.

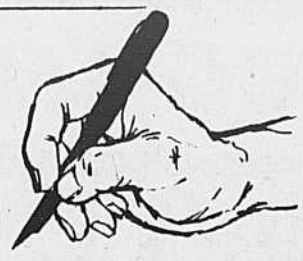
Bouchervillois, saviez-vous...

- que la superficie de Boucherville est d'environ 30 milles carrés.
- qu'après Montréal et Laval, c'est Boucherville qui possède le plus vaste territoire de la région métropolitaine.
- qu'en 1965, seulement 10% de son territoire était occupé.
- que sa population, en 1961, qui se chiffrait à 7,403 personnes est passée en 1966 à 15,338.
- qu'en 5 ans donc, de 1961 à 1966, la population a plus que doublé.
- que les unités de logements achevées en 1965 s'élevaient à un total de 351.
- que l'élément français représentait 85% de la population. (1961)
- que 53% de la population avait moins de 24 ans. (1961)
- que le nombre moyen d'enfants par famille était de 2.3. (1961)
- que le traitement ou salaire moyen du chef de famille s'établissait à $4,966. (1961)

N.B. Ces chiffres proviennent du recensement fédéral de 1961 et du Rapport Lemay. Le recensement partiel de 1966 ne donne que la population totale.

Jeannine Laporte LaBossière.

à votre tour...



Voici une recette pour guérir tous les maris. Qu'ils soient ivrognes, jaloux, batteurs de femmes, etc...

Quel que soit le défaut de votre mari, soyez certaine qu'il en souffre plus que vous. Ne criez pas mesdames. Réfléchissez. Et quoi qu'on dise, une femme n'est pas idiote, sans dessein, niaiseuse ou cave (!), parce qu'elle s'oublie.

Si toutes les femmes se disaient: "Comme il doit être malheureux, pour agir ainsi!" Ce serait, pour elles, le début du bonheur.

Finis les larmes, les cris, les bouderies, les plaintes.

On pense à l'autre et on cherche à lui faire plaisir.

Ca m'a pris douze ans à gagner le mien. Il est maintenant calme et heureux et moi aussi. Cela n'enlève pas les soucis de tous les jours, mais on les partage à deux, c'est bien plus léger, une croix partagée...

Mais, il faut à tout prix ne penser qu'à lui.

Quand on est fiancée, on passe la journée à penser à lui. Pourquoi ne penser qu'à nous après le mariage?

Il faut se dire: "Ce soir, quoi qu'il arrive, je reste calme, je parle doucement, je souris, et si je ne peux répondre calmement, je me tais."

Réfléchissez, mesdames. Retrouvez votre coeur sympathique et dites-vous que vous avez devant vous un enfant malheureux, abandonné dans sa misère.

Ne l'aiderez-vous pas? Il a mal à en crier.

Mais surtout ne dites pas: "Ca fait trois jours que je suis fine et ça ne va pas mieux."

C'est une question d'années. Voulez-vous être heureuse?

Commencez ce soir.

PAR: MARIE-JOSEPHTE

ARAM

10

(à suivre)

TOI ET MOI

(suite de la page 7)

et je me plaindrais le ventre plein. J'observe, j'écoute et je me pose des questions, voilà tout! Il est certain que ça ne tourne pas toujours rond et ça m'arrive parfois de m'entendre dire: "J'ai mon voyage!' comme toi d'ailleurs si tu veux être vraiment franche. Il y a ceux et celles qui en parlent et les autres qui disent: "Mon mari est chouette, c'est un ange, il m'adore, il ne fume pas, il ne boit pas, il ne sort jamais avec les autres femmes (Ah!Ah!), nous nous accordons à merveille". A ça, je dis; bouillie pour les chats ou plutot MERDE (un peu vulgaire mais très français). Tous, nous avons nos problèmes; il s'agit de trouver des solutions, de faire des compromis et. . . de boire du vin réduit! Ce que je n'admettrai jamais cependant, c'est que ce soit toujours le même conjoint, homme ou femme, qui fasse les concessions. Ca c'est dégueulasse!

J'attends toujours de tes nouvelles: on ne peut pas dire que tu te forces! Comment veux-tu que nous dialogions is je me parle toute seule. TOI & MOI, ce n'est pas un mariage. . . Tu n'as rien à répliquer? Pourtant j'ai fait mon gros possible pour te provoquer, te faire sursauter et c'est tout ce que ça donne! Allons, un petit effort, écris-moi au soin du journal; je te réserve une colonne du journal à toi toute seule.

Souris, ça t'embellis. Sincèrement Violette.

Les hommes, ma chère, c'est comme les cerfs-volants, plus on leur rend de corde, plus on les tient. (Alex. Dumas, fils).

Une femme se marie pour entrer dans le monde, un homme pour en sortir.

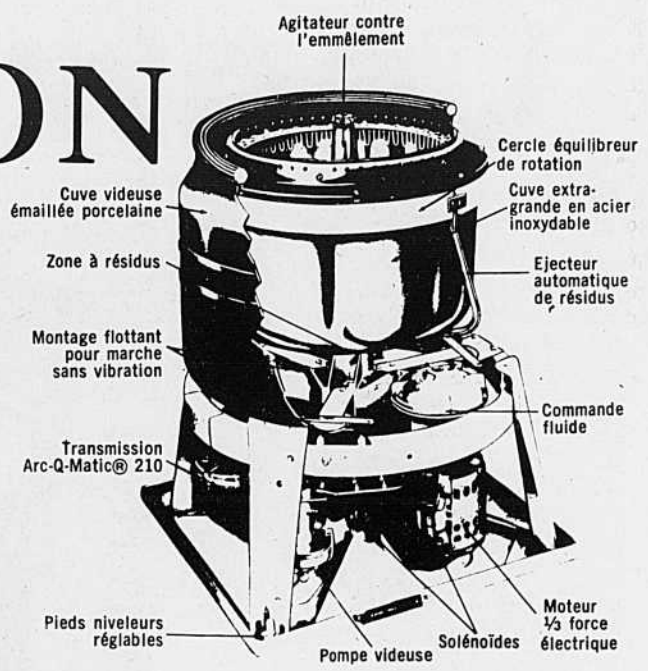
VIOLETTE

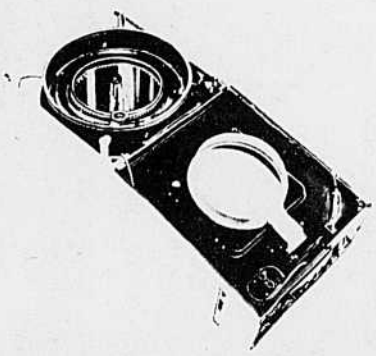
PRIX SPÉCIAUX D'INTRODUCTION

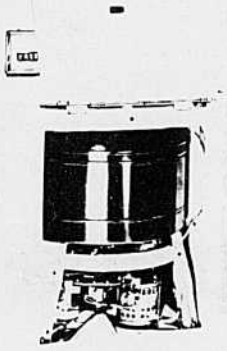
...et pour des années et des années à venir

DIPLOMATE

Linge mieux lavé, blanc et vaporeux...genre d'une beauté nouvelle







DESSUS ET DEVANT SUR PENTURES: MOINS DE FRAIS D'ENTRETIEN. Le dévissage de 2 vis permet d'avancer le devant et de découvrir tout le système de commande, sans déplacer la lessiveuse du mur. Dévisser 4 vis au bas permet de lever le panneau avant pour accès facile au moteur, à la pompe, aux solénoïdes, aux courroies, etc. Tout cela signifie frais d'entretien plus bas.

LESSIVEUSE DELUXE AUTOMATIQUE A78CF

Ce modèle deluxe vous apporte tous les avantages utiles et nécessaires. Des commutateurs indépendants donnent un choix de températures d'eau de lavage et de rinçage, de vitesses de rotation et d'agitation. Sélecteur de lavage trois temps pour flexibilité complète avec cycle pressage durable et adoucisseurs eau de Javel et tissus pour linge plus blanc, plus souple.
Cuve d'acier au nickel inoxydable, garantie à vie. Transmission Arc-Q-Matic® 210, pièces garanties 10 ans. Dessus et couvercle à l'émail porcelaine, le reste à l'émail acrylique.
Chasse-charpie de rinçage par flottaison. Sable et corps étrangers descendent au fond de la cuve et sortent de force par le tube éjecteur quand la cuve tourne. S'obtient en blanc ou teinte cuivre. A78CWF, la même avec récupérateur d'eau savonneuse.

SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE DELUXE 166CF

Deluxe au vrai sens du mot, ce modèle incorpore les avantages qu'on peut escompter d'un appareil de toute première qualité. Tambour en acier au nickel inoxydable, inrouillable, à l'épreuve de l'écaillement avec garantie à vie. Attrape-charpie "Giant In-a-Door"® situé dans la porte de chargement pour facilité de nettoyage. Minuteur trois temps pour séchage de tous tissus, plus un cycle pressage durable, un sélecteur quatre chaleurs et un séchage vaporeux (sans chaleur). Temps de refroidissement prévu contre excès de froissement. Commande directe poly-V pour plus d'années de fonctionnement sans entretien. Lampe fluorescente au tableau de bord. Séchage par le vide et plus grand éventail augmentent la qualité du séchage.
Arrêt automatique de la chaleur et du tambour quand on ouvre la porte. Lampe de tambour; porte actionnée au pied, s'ouvre à 180°. La 186CF deluxe est au gaz. Les deux disponibles en blanc ou teinte cuivre.

GARANTIE À VIE
sur tambour et cuve d'acier-nickel inoxydable

La cuve d'acier inoxydable des lessiveuses automatiques et le tambour d'acier inoxydable des sécheuses automatiques Speed Queen portent la garantie Speed Queen en faveur du premier acheteur pour la vie de l'appareil. Si la cuve ou le tambour fait défaut à cause de matières premières ou de fabrication imparfaites durant la vie de l'appareil, Speed Queen le réparera ou le remplacera sans frais lorsque retourné port payé.

GARANTIE DE 10 ANS
sur éléments de la transmission

Les organes de la transmission des lessiveuses automatiques Speed Queen comprenant boîtier, couvercle, culbuteur, biellette, engrenage de moteur, bielle, pignon ou embrayage meneur sont garantis par Speed Queen durant 10 ans au premier acheteur. Si l'une ou l'autre de ces pièces fait défaut à cause de matières premières ou fabrication imparfaites en dedans de 10 ans, Speed Queen la réparera ou la remplacera sans frais lorsque retournée port payé.

FABRIQUÉ PAR **SPEED QUEEN**®

AMEUBLEMENTS COMPLETS

Dépositaire de marques les plus réputées dans le domaine de la décoration.

VOUS TROUVEREZ CHEZ RÉAL LÉTOURNEAU TV AMEUBLEMENTS TOUT UN CHOIX DE MEUBLES DE GRAND STYLE
Obtenez Qualité Distinction Style.

Réal Létourneau TV AMEUBLEMENTS

PLAN DE FINANCEMENT JUSQU'À 36 MOIS À MOINS DE 6% D'INTÉRET

650, Boul. FORT ST-LOUIS Boucherville. 655-8022

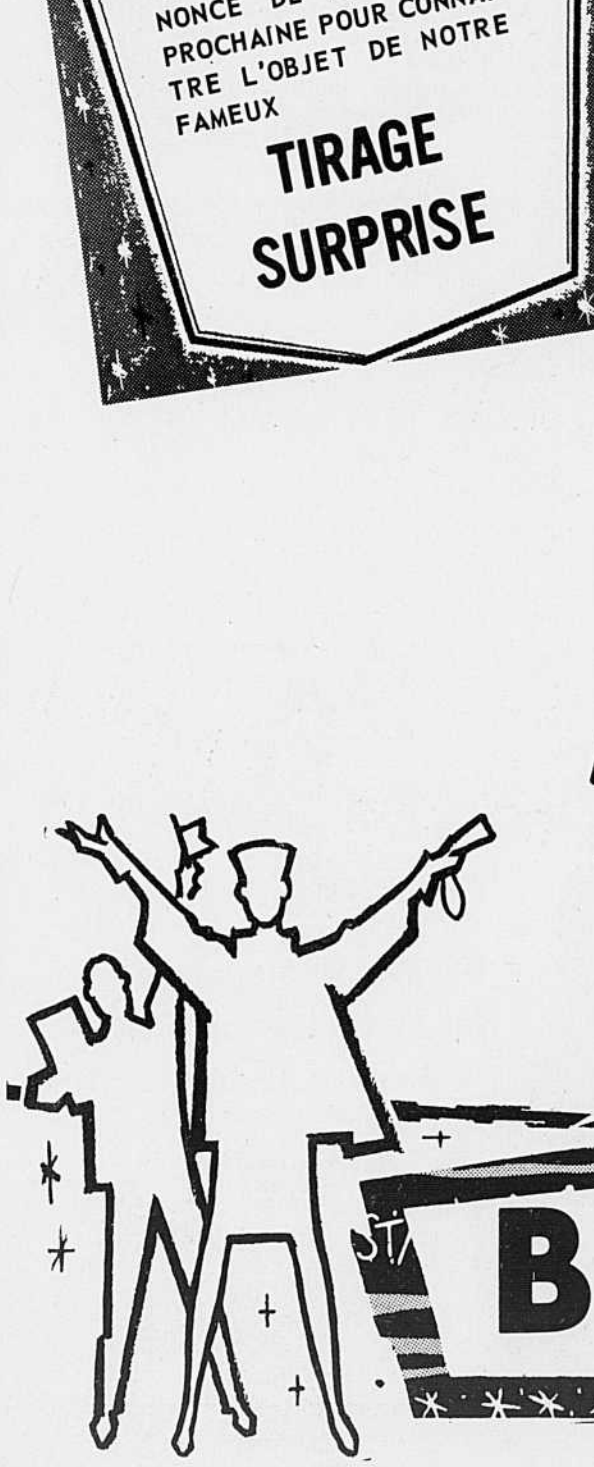
Le pionnier des Centres d'achats

A COMPTER DE VENDREDI DE CETTE SEMAINE, LE 24 NOVEMBRE A 8:00 H. P.M. A LA BANQUE NOUVELLE-ECOSSE ET JUSQU'A NOEL, CHAQUE ACHAT DONNERA DROIT A UN COUPON QUI SERA TIRÉ AU SORT.

SURVEILLEZ NOTRE ANNONCE DE LA SEMAINE PROCHAINE POUR CONNAITRE L'OBJET DE NOTRE FAMEUX

TIRAGE SURPRISE

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER DES BILLETS OU COUPONS CHEZ CHACUN DES MARCHANDS DU PIONNIER DES CENTRES D'ACHATS DE BOUCHERVILLE



BOUL. De Varennes

BOUCHERVILLE

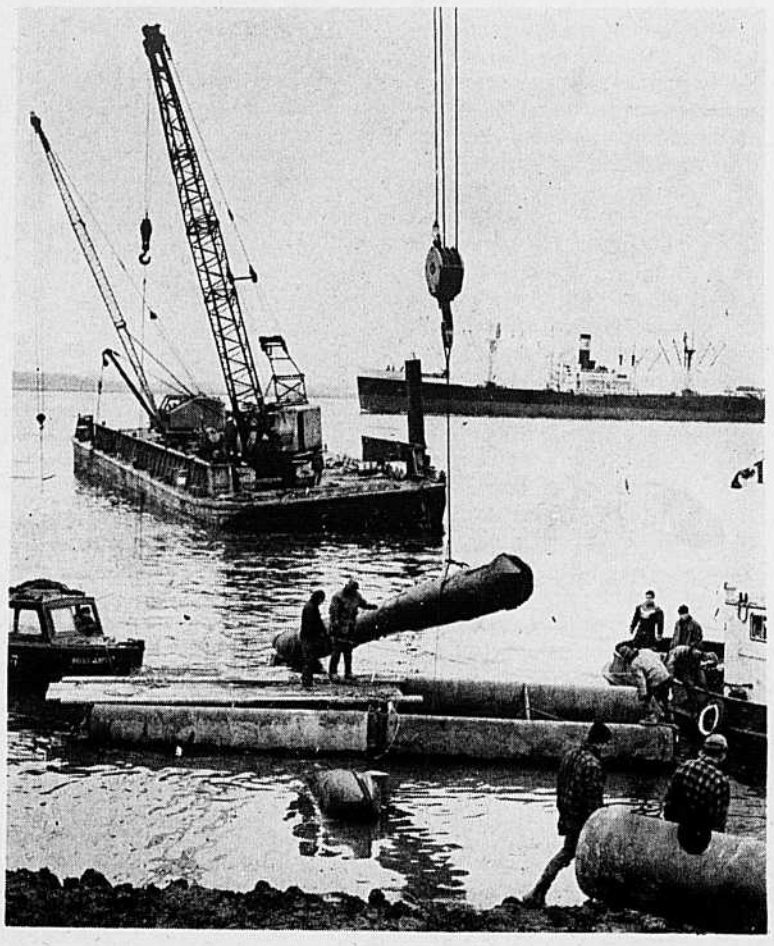
20 magasins à votre service

VARENNES: début de construction du plus imposant pipe–line au Canada

Doris Horman.

INAUGURATION OFFICIELLE DE LA CONSTRUCTION:

Faisant fi de la première et surprenante giboulée du 15 novembre dernier, l'historique Manoir du Cap St-Michel boucla une saison d'activités par une réception importante. Plus de 30 personnes purent, à la fois, admirer l'antique demeure et assister aux discours officiels marquant l'inauguration des travaux de construction de 9 oléoducs qui relieront Varennes à Montréal-Est. Au nombre des invités figuraient M. l'abbé Réal Chagnon; Mr. le Maire de la Corporation de la Paroisse, Guy B. de Grosbois et quelques conseillers; des représentants de la Chambre de Commerce et de la Commission scolaire; le ministre d'Etat à l'Industrie et au Commerce; M. Edgar Charbonneau; le vice-président de British American Oil: dr. H.S. Sutherland; le président de Shawinigan Chemicals: Mr. V.N. Herd; quelques autres invités de marque et les gens de la presse.



"L'AVENIR DE VARENNES EST LIE DE PRES A LA CHIMIE ET A LA PETROCHIMIE":

Dès le début de son allocution, le premier magistrat de la Paroisse de Varennes affirma que ce projet complexe est "né de l'expansion considérable du secteur industriel de Varennes". L'apport de la municipalité, "Soucieuse de promouvoir l'expansion des industries existantes et d'en attirer de nouvelles", fut de créer un parc de service large de 100 pieds et long d'environ 3 milles et demi, situé depuis les installations de la société B.A. jusqu'à la limite ouest de Varennes. une lisière de terrain semblable est également mise à la disposition des industries dans l'ile St-Joseph.

M. de Grosbois ajouta: "L'avenir industriel de Varennes est lié de près aux progrès de la chimie et de la pétrochimie. (. . .) L'ère de la pastorale est ici révolue; les réalités de l'évolution technologique remplacent graduellement ce qui constitue la phase la plus attachante de notre histoire. Les tranchées creusées à la pelle mécanique se substituent aux sillons tracés par la charrue".

L'HISTORIQUE DU RESEAU DE PIPE-LINES:

Le président de Shawinigan Chemicals, Mr. V.N. Herd et le vice-président de B.A., Dr. H.S. Sutherland, ont relaté l'historique de ce projet.

Le Dr. Sutherland rappela que le service des oléoducs de B.A. a travaillé à la planification de ce projet au cours des 2 dernières années. Il fit remarquer la complexité de l'entreprise et, par conséquent, la nécessité de négociations avec tous les niveaux de l'administration. Le vice-président de B.A. a mentionné que la compagnie n'a pas été déçue dans sa confiance en Varennes, depuis qu'elle y a acheté des terres.

Le président de Shawinigan, Mr. V.N. Herd, rappela particulièrement l'association de Shawinigan Chemicals et de B.A., en 1953, avec la construction de l'entreprise "BA-Shawinigan", à Montréal-Est. Et, depuis la construction de l'usine pétrochimique varennoise, en 1963, la matière brute utilisée provient de la raffinerie B.A. de la rive nord. Le réseau de pipe-lines permettra donc un transport plus économique et plus rapide des principaux produits.

LE PROJET:

Ce projet d'oléoducs est évalué à $5 millions et requerra 5 mois de travaux. Il consiste en la pose de 9 oléoducs pour pétrole brut, produits pétrochimiques et produits raffinés. Le réseau passera sous le fleuve, sous le chenal principal (côté de Montréal), les nouvelles canalisations seront posées parallèlement à la consuite actuelle de 18 pouces de l'oléoduc reliant Portland-Montréal; puis, les 5 conduits de B.A. vireront vers l'est, sous les îles, en direction de Varennes, et traverseront le chenal de Boucherville.

Les pipelines, en plus de l'application normale d'un revêtement protecteur, seront également recouvertes de béton pour assurer une protection supplémentaire en pour être plus lourdes, afin d'aider leur pose contre le courant. Des scaphandriers, et peut-être un système de télévision sous l'eau, serviront à inspecter les conduites après leur pose dans la tranchée.

Ce réseau d'oléoducs est le plus complexe et le plus important qui ait jamais été entrepris sous l'eau, au Canada.

ADDRESS PRONOUNCES BY THE PRESIDENT OF THE SHAWINIGAN CHEMICALS CO.,

Gentlemen, we at Shawinigan are pleased to be a part of this pipeline project which is a further integration of the production facilities of British American Oil Company's Montreal East Refinery and our Petrochemical plant here in Varennes.

Our association with BA beban in 1953 with construction of the BA-Shawinigan phenol acetone plant in Montreal East. This plant's feedstocks come from BA' s Montreal East Refinery.

As the world moved, so did Shawinigan to a petroleum based product root from the old acelytene chemistry root and in 1963 brought on stream its present petro-chemical complex in Varennes.

The major raw material used at Varennes is naptha obtained from the BA Oil Refinery across the river.

The major product from this process is ethylene a large portion of which is further processed to other chemicals but it is also sold in large quantities to the chemical process industries.

In September, 1965, Shawinigan Chemicals announced a major expansion in ethylene production facilities in Varennes. When completed in 1969, ethylene capacity will be well over 600,000, 000 pounds per year.

This product will be used for the expansion of Shawinigan's current internal operations and for new captive uses which will develop during the next few years.

Ethylene, along with other products, presently produced will be available to supply other companies whom we feel will locate in this area.

With the installation of this pipeline, economic adavantages will accrue to both companies in the supply of raw materials from the refineries at Montreal East and the return of by-products for further processing.

All major chemical products produced by Shawinigan at Varennes will be available via this pipeline either at Varennes or at Montreal East. It is also anticipated that some major export markets can also be more economically serviced through this pipeline.

Italian cuisine
Pizzas
Spaghetti

Minimum delivery order: $2.00
(25¢ delivery charges)

655-9019

Giuseppi
Restaurant
et Cocktail lounge

Cuisine italienne
Pizzas
Spaghetti

Commande minimum: $2.00
(25¢ frais de livraison)

655-9019

Petits conseils pratiques pour l'hôtesse

Pour commencer la soirée d'une manière chaleureuse, servez des saucisses sur la flamme. A la fin de l'après-midi, ou une heure avant que les invités arrivent, enlevez le dessus d'un ananas et évidez suffisamment le fruit pour pouvoir y déposer une boîte de sterno. Conservez les morceaux d'ananas que vous avez enlevés et coupez-les en petits cubes. Coupez les saucisses weiners en morceaux d'un pouce et les embrocher horizontalement sur des bâtons à cocktail de bois coloré.

La façon la plus sympathique de s'acquitter de ses devoirs sociaux, d'entretenir des relations avec des amis ou de faire plaisir aux collègues de votre mari, c'est d'inviter les gens chez vous. Pourtant, nous nous dérobons souvent a ces réceptions à la maison parce que nous ne savons pas quoi servir ou encore parce que nous craignons pour notre budget. Voici quelques conseils utiles qui chasseront ces craintes.

Si vous croyiez qu'on ne pouvait recevoir qu'en donnant un réceptions du soir sont tout aussi bien accueillies de vos invités. Et, ce qui est formidable, ces réceptions demandent beaucoup moins de préparation et de dépenses que les dîners. Pour que votre soirée soit réussie, il faut que vos goûters aient un petit quelque chose de différent. Voici donc quelques idées sensationnelles qui ont été éprouvées par le département de recherche à la consommation de S. Coorsh & Sons.

Les pousser assez loin sur le bâton de façon à pouvoir garnir le bout avec un cube d'ananas, de petits morceaux de fromage cheddar, des oignons marinés ou des cubes de cornichons dill. Piquez l'extrémité pointue des bâtons dans l'ananas et couvrez tout l'ananas de ces brochettes, Ce sera magnifique!

Peu après l'arrivée de vos invités, apportez l'ananas, allumez la boîte de sterno et invitez chacun à faire "son rôtissage". Nous vous promettons que votre soirée prendra ainsi un départ étincelant!

Comme la soirée avance, peut-être à la première accalmie de la conversation, faites à vos invités la surprise d'un autre délice de gourmet exceptionnel. Préparez d'avance une variété de hors-d'oeuvres avec du boeuf fumé (smoked meat) enroulé autour de diverses garnitures. Quelques suggestions pour ces farces: châtaignes d'eau, olives farcies, olives coupées en deux et farcies

Enfin, l'essentiel pour une soirée réussie est une hôtesse détendue. Comme toutes nos suggestions ne requièrent qu'un minimum d'efforts de votre part, vous ne serez aucunement exténuée à l'arrivée de vos invités. Et de savoir que vous avez préparé des choses délicieuses, différentes et charmantes vous rendra rayonnante de satisfaction. de fromage cheddar en crème, crevettes cuites ou foies de poulets sautés. Coupez le boeuf fumé de la longueur requise pour envelopper les garnitures et fermer à de les apporter triomphalement, mettez les hors-d'oeuvres sous l grilloir jusqu'à ce que le boeuf fumé soit chaud.

A l'heure des sorciers, faites un bon café que vous servirez avec du fromage et des craquelins ou un assortiment de pains. La nouvelle salade waldorf en gelée, à base de cole slaw, est un complément parfait au fromage. Elle est d'un vert frais, pimpant et appétissant. Et elle ne demande aucune préparation puisqu'on peut l'acheter à l'épicerie ou au supermarché. De plus, vos amis apprécieront cette légère collation à la fin de la soirée et vos invités au régime vous seront reconnaissants de votre délicatesse.

Besoin de Volontaires

Le Service Universitaire Canadien Outre-mer intensifie sa campagne de recrutement pour obtenir un nombre de volontaires susceptibles de combler les vides les plus pressants.

Une quarantaine de pays d'Afrique, d'Amérique latine, des Antilles et d'Asie adressent des demandes nombreuses qu'il faudra négliger à cause d'effectifs insuffisants.

A moins que le désir d'être "utile et d'apprendre" jumellé d'un appétit d'aventure outre-mer, ne réveille l'enthousiasme pour l'action chez nos compatriotes! Toutes les bonnes volontés, appuyées de brevets, diplômes, certificats, et techniques sont requises pour une période de deux ans dans des pays en plein essor.

Renseignez-vous au Comité local de l'université de votre région, ou au secrétariat national, 151, rue Slater, Ottawa, tél. 237-3330.

On paie moins cher" chez
Boisvert AUTO LTÉE
FORD
2 boul. MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE - 655-1301
A LA SORTIE DU PONT LOUIS-HIPPOLYTE LAFONTAINE

GALAXIE 1967
Galaxie 500 Sedan, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, fini vinyl.
$2695.

GALAXIE CONVERTIBLE 67
V-8 trans-automatique, servo-direction, servo-freins, radio
$2995.

FALCON 67
2 portes, gros moteur, automatique, servo-direction, radio.
$2145.

FORD 66
Sedan, tout équipé
$2150.

CHEVROLET SEDAN 66
V-8 Trans-Automatique, servo-direction, servo-freins, radio.
$2045.

CHRYSLER 1966
2 portes
Toit rigide
Tout équipé
$2475.

CHEVROLET 63
Hard-top, spécial à
$945.

COMET 62
Coach, spécial à
$295.

655-1301
Voyez notre choix
de camions neufs et usagés

La Seigneurie
BOUCHERVILLE,
Semaine du
20 au 24 novembre 1967
Vol. 3 - No. 46
Direction et publicité:
CHARLES DESMARTEAU
Secrétariat:
LOUISE NOISEUX
Composition:
CAROLE CORBEIL
COMPOSITA
Equipe de rédaction:
NICOLE BRUNET
LUCIE BRUNET
PAUL-HENRI CHAGNON
MICHEL CONSTANTIN
PIERRE COUTU
JEANNE DALPE
RITA DESROCHERS
EDDY FAILLACE
CLAUDE GAGNON
DORIS HORMAN
JEANNINE LABOSSIERE
JEAN-LUC LAFLAMME
SERGE LAFLAMME
VIOLETTE LEBON LAGACE
JACQUELINE D. METIVIER
JOSEE PAYETTE
PAULA PILON
CELINE RICHARD
LOUIS SIMARD
Mise en page:
YVON CADIEUX
CHARLES fils, LOUISE ET
MARIE DESMARTEAU
GUY ACHIM
La Seigneurie est publiée toutes les semaines au 4, rue Bachand, Boucherville. Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement au numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication. Imprimé en offser sur papier journal continu par:
PAYETTE & PAYETTE
LAPRAIRIE

LOUEZ
MAINTENANT
PLACE
PIERRE-BOUCHER
COIN DE
PIERRE-BOUCHER et FORT-ST-LOUIS
BOUCHERVILLE
En plus d'un grand magasin d'alimentation
STEINBERG
et de la Banque de Montréal
nous trouvons aussi d'autres magasins additionnels
et un stationnement pour 700 voitures
Emplacements de choix encore disponibles pour magasins de spécialités, confections, restaurants, salons de beauté, ect.
OUVERTURE
pour l'automne 1967
Venez vous joindre à nos locataires, ces grands détaillants Steinberg, la Banque de Montréal, ainsi qu'un important nettoyeur à sec.
Pour de plus amples renseignements écrivez ou téléphonez à
IVANHOE CORP
110 Ouest, Boul. Crémazie — 384-9790

EN ROULANT MA BOULE

(suite de la page 21)

n'a que transféré quelques-uns de nos marchands locaux et n'a rien apporté de neuf à la ville si ce n'est la Commissions des Liqueurs. Tôt ou tard, nous devons payer quand une décision douteuse est faite regardant la planification de la ville. Ce sera long avant que notre ville obtienne tous les magasins nécessaires pour satisfaire les besoins des résidents locaux. Et bien, de toute façon, comme mon mariage qui était supposé être pour le meilleur ou pour le PIRE, ces centres d'achats sont ici pour y demeurer. (Je crois que je vais me suicider). Et si seulement on apprend à ne pas répéter les mêmes erreurs, il en ressortira quelque chose d'utile. Pendant des années, les relations entre l'ancien Conseil de Ville et les contracteurs locaux étaient semblables à n'importe quel mariage normal heureux (moche!). Les contracteurs de Boucherville avaient été incapables de faire comprendre leurs problèmes aux membres du Conseil de Ville. Je suis heureux de signaler que les membres du Conseil actuel et des contracteurs locaux se sont rencontrés privemment et en sont arrivés à un plan de coopération. Si le Conseil veut construire une ville belle et progressive, ils doivent travailler la main dans la main avec les contracteurs locaux. (Gee! parfois je me sens même confiant).

Parlant de coopération, peut-être que quelqu'un ferait les premiers pas pour rétablir les communications entre l'English Catholic P.T.A. et la Commission Scolaire. La division est tellement grande que les Catholiques Anglais étudient sérieusement la possibilité de se joindre à la Commission Scolaire Protestante et de fréquenter leur école. Considérant la gravité et les répercussions possibles d'un tel geste, une étude approfondie est faite. Tout ceci est le résultat d'en engagement qui n'a pu être respecté pour l'occupation de l'Ecole Sacré-Coeur par les Canadiens de langue Anglaise. Peut-être qu'avec le temps et l'élection de nouveaux membres à la Commission, un nouveau genre de communications peut-être rétabli ce qui donnerait au Anglais Catholiques l'espoir de meilleures facilités dans un avenir rapproché.

Parce que j'aime le golf (c'est physiquement dangereux d'aimer Pauline la Toute-Puissante!) je dois mentionner le succès sensationnel du Tournoi de Golf du Tricentenaire tenu au Club de Golf de Boucherville. Malgré la température très maussade qui a sévi pendant trois jours, nous avons joui d'une des plus nombreuses participations jamais enregistrée à un tournoi de golf au Québec. Le président, Maurice Hébert et le Bureau des Directeurs doivent être félicités pour le travail bien fait. Un vote spécial de remerciements à Eddy Petit, Joe Lefebvre, Jacques Grenier et Jean-Guy Périard, notre pro, dont les efforts conjoints ont amené ce succès formidable à notre ville.

Parce que le Chalet a maintenant tous les services locaux installés, le Bureau des Directeurs a décidé de garder le Club ouvert le plus longtemps possible. Le Capitaine "Gros" Grenier a eu la brillante idée de mettre de l'alcool dans les contenants pour laver les balles pour que l'eau n'y gèle pas. Les Directeurs félicitèrent Jacques de son ingénuosité. Inutile de dire que Jacques a perdu la confiance des autres membres du Comité quand on l'a retrouvé saoûl au 4ème trou, la langue prise dans un de ces contenants. Ce n'est vraiment pas drôle Chers Admirateurs, il aurait pû mourir de froid. Meilleur chance la prochaine fois Denise! Continuez de m'envoyer vos cartes postales, Chers Admirateurs.

TRADUIT PAR VIOLETTE LAGACÉ

C'est par une double poignée de mains que l'hon. Fernand-J. Lafontaine, Ing. P. (au centre), a voulu ces jours-ci féliciter ses deux collègues, les hon. Paul-E. Allard (à g.) et Armand Russell, de leur nomination aux portefeuilles respectifs des Richesses naturelles et des Travaux publics du Québec. Ils étaient auparavant ministres d'Etat à la Voirie et aux Travaux publics. M. Lafontaine, qui consacrera désormais toutes ses énergies à la Voirie, l'un des ministères reliés les plus étroitement au développement du Québec, a voulu souligner au cours d'une réception intime offerte à ses collègues l'importance des portefeuilles qu'ils détiennent. Il s'est dit persuadé, après les avoir vus tous les deux à l'oeuvre depuis plusieurs mois puisqu'ils étaient ses collaborateurs immédiats, que MM. Allard et Russell sauront assumer leurs nouvelles responsabilités avec toute la compétence qu'on leur connaît, apportant l'énergie et l'imagination nécessaires à la réalisation des objectifs établis.

LUCIEN PICARD T.V.

.VENTE .SERVICE .LOCATION

TV - RADIO - STEREO - PHONO - ETC.

"Membre de la Corporation des Electroniciens du Québec"

5192 Beaubien - Montréal **259-2000**

801 Michel Peltier - Boucherville **655-8909**

Mme Margaret R. Reilley

COURTIER - BROKER

* Nous CHERCHONS des bungalows pour clients sérieux
* Pour avoir des résultats satisfaisants, veuillez avoir recours à nos services efficaces de vente.
* We have serious clients for your bungalow
* If you wish to sell with satisfactory results, please call us we would be glad to help.

Bureau: 674-3861 — 55 Louis-Robert

Résidence: 655-8728 — Boucherville, P.Q.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE

VENTE A L'ENCHERE

PROPRIETE ROMEO RIENDEAU - Maison avec garage, situés au numéro 5085, Chemin Chambly, dans la ville St-Hubert, comté de Chambly.

L'acheteur devra payer en argent comptant ou par chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances pour le plein montant de son achat.

L'acheteur devra s'engager à déplacer ou démolir ces bâtisses avant le 27 décembre 1967.

L'enchère publique aura lieu mercredi, le 6 décembre 1967, à 10 heures du matin (h.n.e.) sur les lieux mêmes.

Pour informations, s'adresser:

Bureau de la Voirie
574, rue Notre-Dame
St-Lambert
CHAMBLY

Le sous-ministre
Eddy Monette, Ing.

BANQUE DE MONTRÉAL

Avis est par les présentes donné que le contrat en date du 14 novembre 1967 par lequel Dominion Steel & Coal Corp. Ltd. a transporté et cédé toutes ses dettes de livre présentes et futures à la Banque de Montréal, à titre de garantie, a été enregistré au bureau de la Division d'Enregistrement de Verchères le 20 novembre 1967 sous le no. 85112

Banque de Montréal
20 novembre 1967

Notice is hereby given that the contract dated November 14th 1967 whereby Dominion Steel & Coal Corp. Ltd. transfered and assigned all its book debts, present and future, to the Bank of Montreal by way of security, was registered in the Registry Office for the Registration Division of Verchères on November 20th 1967 under no. 85112

Bank of Montreal
November 20th 1967

Lalande & Tétreault

INGENIEURS — CONSEILS

Génie Sanitaire — Municipal

Egouts — Aqueduc

2 boul. Deslauriers, suite 500 — 671-6165 — 6 — 7

SAINT-LAMBERT — 861-8772

Jacques Lessard, L.L.L.

NOTAIRE

825, rue Pierre Viger
BOUCHERVILLE, QUÉ. — 655-5808

Chiropraticien

DR. JEAN-PROVOST GATIEN

Chiropractor

655-8374 — 800 Pierre Viger, BOUCHERVILLE

1595, rue St-Hubert
Montréal, Qué. — 526-6621

Roméo Boyer, c.a.

COMPTABLE AGRÉÉ - CHARTERED ACCOUNTANT

16, Boul. de Varennes
Boucherville, Qué. — 655-1002

LEOPOLD DEPANGHER, b.a., ll.l

NOTAIRE — NOTARY

TÉL.: 655-8256 — 55, RUE DE MONTBRUN, BOUCHERVILLE, QUÉ.

Jobin Ltée.

Tenue de livres

Impôt sur le revenu

55 de Montbrun — RÉS.: 655-1575

BOUCHERVILLE — BUR: 655-1314

Victor Duhamel, B.A., L.L.B.

NOTAIRE

528, RUE NOTRE-DAME
BOUCHERVILLE — TEL. OL. 5-1021

Irénée Poissant, Ing.

Arpenteur géomètre

396 FORT ST-LOUIS
BOUCHERVILLE — **655—1339**

ANL
AMEUBLEMENT NATIONAL LTÉE.

PAS DE COMPTANT
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 *heures*

Inutile de nous appeler – Il faut voir ces spéciaux pour les apprécier.

1085, boul. STE-FOY - J.-CARTIER

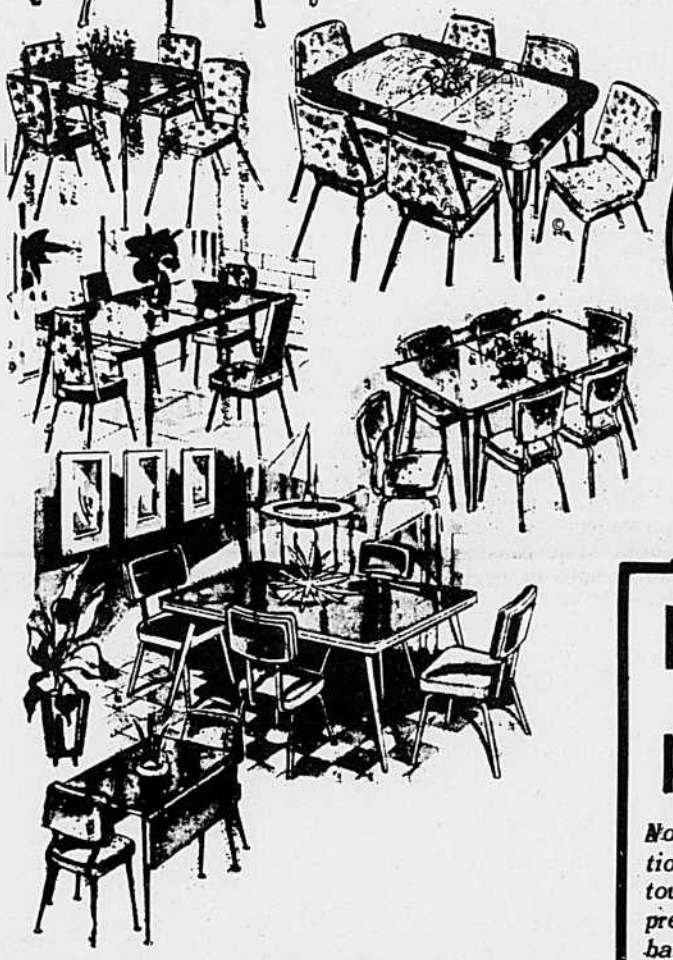
SUCCURSALE A LAPRAIRIE – 528 CHEMIN ST-JEAN

MOBILIER DE CUISINE

EN TRES GRAND SPECIAL

à partir de

$29.95

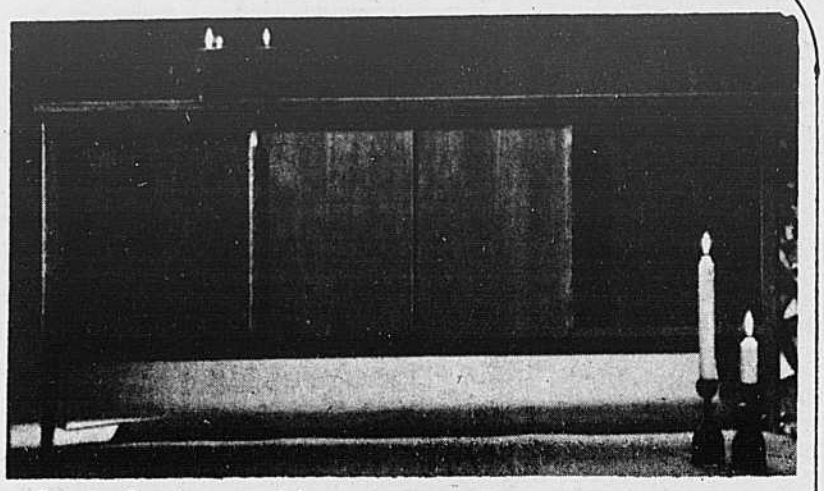


Votre mobilier de cuisine a besoin d'être remplacé? Ne vous en faites pas. Nous avons un choix des plus complets, de tous genres, de styles et de grandeurs.

Préparez-vous pour les FÊTES

Nous avons préparé à votre intention de très nombreux spéciaux dans tous nos départements. Soyez les premiers à vous prévaloir de ces aubaines.

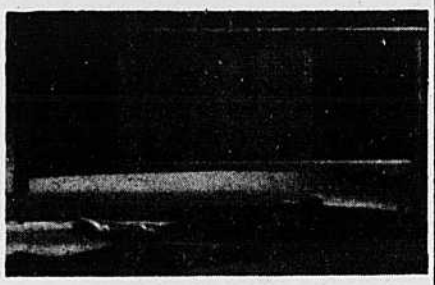
CHOIX CONSIDERABLE



Pour agrémenter vos soirées, procurez-vous un appareil de stéréo. Nous avons en montre une variété des meilleurs appareils de noms aussi connus que: Philco, Grunding, Telefunken, Fleetwood et plusieurs autres.

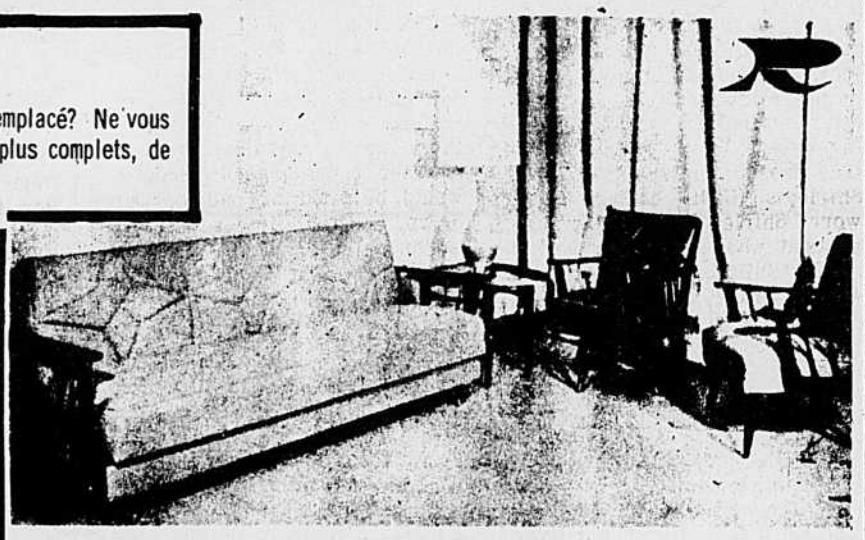
à partir de

$149.95



APPAREILS DE STEREO

EN TRES GRAND SPECIAL



MOBILIER DE VIVOIR - 3 morceaux

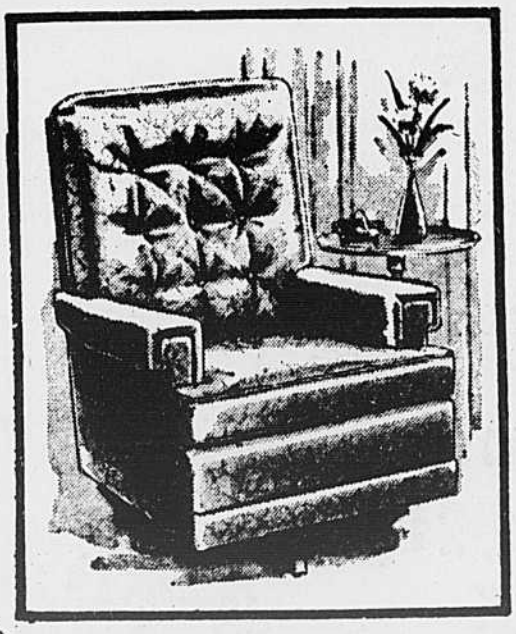
Meublez votre vivoir ou la salle de jeux d'un de ces superbes mobiliers. De construction solide, les trois morceaux sont recouverts d'un tissu fort résistant et au colori attrayant. Fauteuil pivotant.

valeur de $159.95

EN TRES GRAND SPECIAL $99.95

UN CADEAU QUI PLAIRA A PAPA ? VOTRE EPOUX ?

un magnifique FAUTEUIL confortable



EN TRES GRAND SPECIAL

Nous avons une sélection de différents styles, pouvant parfaitement s'harmoniser avec vos meubles actuels.

à partir de

$49.95

ANL
AMEUBLEMENT NATIONAL LTÉE.

détachez ce coupon et déposez le dans la boite spéciale au magasin

TENTEZ VOTRE CHANCE DE VOUS MERITER UN
APPAREIL DE TELEVISION
(sans aucune obligation de votre part)

Nom .....
Adresse .....
Cité .....

BOUNCING AROUND
Boucherville

by. Eddy Faillace

I knew it, I haven't made one good BOUNCE yet, and already the hate letters are pouring in. Naturally, there was one from Shirley (Slenderella) Paisley. Big Shirl threatened to put the squeeze on me, (I think she means to sit on my lap), if I wrote the truth about her unusual physical treatment to her husband Mike. The letter was written in what I thought was very watery red ink. Curious I had it analyzed and discovered it to be a very, very poor sample of human blood. I'm not the type to start rumors, BUT have you ever noticed how sharp Shirley's teeth are, and those tow little puncture marks on Mike's jugular vein? No wonder they call her the VAMP. Then one night I was resting peacefully at home. (Naturally Powerful Pauline was out), when my picture window was shattered by what I thought was an ordinary brick. That was until I tried to pick it up. I called my son (a goodlooking boy, he looks just like his dad), and we managed to turn it over. (When you need Powerful Pauline, she's never around). I discovered this indestructible object was one of Shirley Stuarts better baking efforts. A letter attached and written in blue ink, threatened me with physical harm if I passed any remarks about Shirley's (UGH) baking. Don't worry Shirley I won't. I was so pleased when I finally received a beautifully written letter from Father Grace, stating that as a Priest it wasn't proper for him to dislike one of his parishioners. My joy soon turned to sadness when I notices at the bottom of the letter detailed instructions on how I could easily become a good Protestant.

Remember last week when I mentioned that the present Town Council is conducting itself in a very business like manner. Since my marriage, I've been very suspicious of everything and I feel this is only a diabolical plot to destroy my BOUNCING AROUND. Someone must have realized that a good council would eliminate my main source of material. If this continues the people of Boucherville will be faced with a difficult decision. They'll have to choose between this warm hearted column and good Town administration. (Well it's been nice knowing you). Seriously though no one could be more pleased than myself if the present Town Council continues to act progressively. (It's to early to take any bets).

But it does make this column more difficult to write. I may need your help If you have some friend you would like to rat on and destroy their life send me the details and, I'll help you.

Speaking of destroying fellows, I think we have a potential troublemaker in Our Town by the name of Violette (Violent) legace and her column TOI et MOI. If I am not mistaken she will attempt to arouse our wives (no one wants an aroused wife), against the so called superiority of the male over the female. (That's a real joke). I happened to know that the full title of her column is YOU and ME against HIM, meaning US. She will bear careful watching.

Speaking of wives, reminds me of waste. Waste and wives reminds me of shopping and have you noticed all the shopping areas we now have. Over a year ago, there was a big discussion on whether more shopping center would be good or bad for Our Town. I at that time wrote that too many areas would create an unhealthy business climate and bring no new stores which would eliminate out of town trips to complete our shopping list. As usual I'm always right when I wish I wasn't. The owners of Place la Seigneurie are having a difficult time signing any well known stores. Steinbergs seems unable to complete their much publicized shopping mall. Boutique Fort St. Louis, which is beautifully done, just moved some local merchants around and brought nothing new to Our Town except the Liquor Commission. Sooner or later, we have to pay when a poor decision is made in reference to proper Town Planning. It will be a long time before Our Town acquires all the stores necessary to satisfy the wants of local residents. Well, anyway, like my marriage which was suppose to be for better or WORSE these shopping centers are here to stay. (I think I'll commit suicide). And if we only learn not to repeat the same mistake something useful will have been realized. For years the relationship between the past Town Councils and local builders was the same as any happy normal marriage. (LOUSY). For Boucherville contractors had been unable to establish any understanding of their problems with members of the Town Council. I am happy to report that members of the present Council and local builders have met in private and have arrived at some plan of cooperation. If the Council wishes to build a progressive and beautiful Town, they must work hand in hand with the local builders. (Gee, sometimes I even feel hopeful).

While I'm on the subject of cooperation may be someone would make the first move to re establish communications between the English Catholic P.T.A. and the School Commission. The division has become so wide that the English Catholics are seriously studying the possibility of joining with the Protestant Board and attending their school. Considering the seriousness and the possible repercussions of such a move a very thorough study is being made. All of this was the result of a promise that could not be kept in reference to the English Catholics occupying the Sacre Cour School this year. Maybe now with the passage of time and the election of new members to the Commission seome sort of communication can be re-established which would give the English Catholics hope for better facilities in the near future.

Because I love golf (Its physically dangerous to love Powerful Pauline) I have to mention the tremendous success of the Tricentennial Golf Tournment held at the Boucherville Golf Club. Despite three of the worse days weather wise, one of the biggest crowds ever to attend a tournment in Quebec was realized. President Maurice Hebert and the Board of Directors must be congratulated for a job well done. And a special vote of thanks to Eddy Petite, Joe Lefebvre, Jacques Grenier and Jean Guy Periard our pro whose extra special efforts brought this wonderful success to Our Town.

Because the Club House now has all the local services installed it was the decision of the Directors to keep the club open as lon as possible. Captain Gros Grenier, came up with the brillant idea of putting alcohol in the ball washers so they wouldn't freeze. The Directors congratulated Jacques on his brillance and this step was taken. Needless to say Jacques lost the confidence of the other members of the board when he was discovered stoned on the fourth hole with his tongue stuck in a ball washer.

It's really not that funny Fans, he could have frozen to death. Better luck nex time Denise. Keep those postcards coming in Fans. . . .

EN ROULANT MA BOULE
(Bouncing around)
par Eddy Faillace

Je le savais, je n'ai encore roulé personne et déjà je suis débordé de lettres de menaces. Naturellement, il y en avait une de Shirley (Slenderella) Paisley. La grosse Shirley m'a menacé de me serrer dans le coin (je crois qu'elle voulait s'asseoir sur mes genous) si j'écrivais la vérité concernant le traitement qu'elle fait subir à son mari, Mike. La lettre était écrite avec ce que je croyais être de l'encre rouge diluée. Curieux, je l'ai fait analyser et ai découvert que c'était un très pauvre échantillon de sang humain. Je ne suis pas le genre à commercer des rumeurs, MAIS, avez-vous déjà remarqué comment les dents de Shirley sont pointues et ces deux petites perforations sur la veine jugulaire de Mike? Pas surprenant qu'on appèle Shirley, la VAMP. Alors, un soir, je me reposais tranquillement à la maison (naturellement Pauline était sortie) quand ma fenêtre panoramique éclata sous ce que je croyais être une brique ordinaire. C'est ce que j'ai cru jusqu'à ce que j'essais de lever l'objet. J'ai appelé mon fils, un beau garçon, il ressemble à son père, et nous avons réussi à le tourner. (Quand on a besoin de Pauline la Toute-Puissante, elle n'est jamais là). J'ai découvert que cet objet indestructible était un des plus beaux efforts en cuisine de Shirley Stuarts. Une lettre annexée, écrite en encre bleue, me menaçait de blessures si je passais des remarques au sujet de la cuisine de Shirley (YURK!). Ne t'en fais pas Shirley, je ne le ferai pas. J'étais bien heureux quand finalement j'ai reçun une belle lettre de Father Grace déclarant que, comme prêtre, il n'était pas convenable de hair un de ses paroissiens. Ma joie se tourna bientôt en tristesse quand je remarquai au bas de la lettre qu'il y avait les renseignements en détails comment devenir un bon protestant.

Vous vous rappelez la semaine dernière que j'ai mentionné le fait que le Conseil de Ville faisait leur boulot comme de vrais professionnels. Depuis mon mariage, je suis très spectique et je sens que tout ça est un complot diabolique pour détruire ma chronique "En Roulant Ma Boule". Quelqu'un a sûrement dû réaliser qu'un bon Conseil de Ville éliminerait mes principales sources de matériel

Si ça continue, les gens de Boucherville se verront obligés de prendre une décision difficile. Ils devront choisir entre cette chronique et un bon Conseil de Ville. (Et bien, ça m'a fait plaisir de vous connaître). Pour être sérieux, personne ne sera plus heureux que moi si le Conseil de Ville actuel continue son action progressive. (Il est trop tôt pour prendre des gageures). Mais il est plus difficile pour moi d'écrire cette chronique. Je peux avoir besoin de votre aide. Si vous avez un ami que vous aimeriez descréditer ou si vous voulez gâcher son existence, envoyez-moi les détails et je ferai tout mon possible pour aider

Parlant de destruction les gars, je crois que nous avons un trouble-fête probable dans notre ville qui s'appèle Violette (Violente) Lagacé et sa chronique TOI & MOI. Si je ne me trompe pas, elle essaiera d'éveiller nos femmes (personne ne veut d'une femme éveillée) contre ce qu'on appelle la supériorité de l'homme sur la femme (ça c'est une vraie farce). Je sais fort bien que le vrai titre de sa chronique est TOI & MOI contre LUI, c'est-à-dire NOUS. Elle est à surveiller.

Parlant de femme, ça me fait penser au gaspillage. Gaspillage et femmes à magasinage et avez-vous remarqué les nombreux centres d'achats que nous avons maintenant? Il y a un peu plus d'un an, il y avait eu une grosse discussion à savoir si plus de centre d'achats seraient bons pour notre ville. A ce temps-là, j'écrivais que trop de centres créeraient un mauvais climat d'affaires et n'apporteraient pas de nouveaux magasins qui élimineraient les voyages en ville pour compléter notre liste d'achats. Comme d'habitude, j'ai raison quand je voudrais avoir tort. Les propriétaires de Place La Seigneurie ont de la difficulté à obtenir des magasins bien connus. Steinberg's semble incapable de remplir leur centre pourtant bien annoncé. Boutiques Fort St-Louis, qui est très bien fait,

(suite à la page 19)

Cadieux & Frère Ltée

Maître-Mécanicien

OFFRONS SERVICE COMPLET

pour TOUT TRAVAIL de

PLOMBERIE - CHAUFFAGE

et MÉCANIQUE INDUSTRIELLE

PLAN DE FINANCE SI DÉSIRÉ

643 Marie-Victorin Boucherville

CASCADE 40

CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE

655-1319 655-1310

ASSURANCE FEU

LORANGER ET FAVREAU INC.

219 rue Ste. Anne, Varennes

21 ave Ant. Favreau, Bchvl

Tél. 652-2767 & 655-5149

APPRENEZ À PILOTER

Pour vos affaires ou votre plaisir

LEÇON D'ESSAI: $5.00

LES AILES DE BELOEIL INC.

Aéroport de Beloeil

Rang des 24 C. P. 127

Beloeil 467-9752

Exposition art et mouvement au Musée du Québec

(du 15 novembre au 15 décembre)

Le ministre des Affaires culturelles, monsieur Jean-Noel Tremblay, annonce la tenue d'une importante exposition au Musée du Québec, du 15 novembre au 15 décembre.

Il s'agit de l'exposition "ART ET MOUVEMENT", organisée par le Musée d'art contemporain de Montréal en collaboration avec la galerie Denise René, de Paris.

Cette exposition, représente en quelque sorte, par le choix des oeuvres qui la composent, une synthèse des principales étapes qui ont marqué l'évolution de l'art contemporain, étapes que l'on divise largement en trois grandes périodes: l'art constructif, l'art visuel et l'art cinétique. Monsieur Denys Chevalier, dans son excellente préface du Catalogue de cette exposition, explique le sens général de l'importante manifestation dans les termes suivants: "Cette exposition recouvre trois divisions, ou chapitres de l'art abstrait. Délibérément restrictive, elle témoigne des plus importantes directions de la recherche plastique contemporaine, celles qui, non seulement circonscrivent notre époque, mais préfigurent l'avenir, les démarches novatrices." Entre autres artistes célèbres représentés dans l'Exposition Art et Mouvement, mentionnons Delaunay, Mondrian, Calder, Arp, Vasarely...

Pour présenter l'exposition, une conférence de presse aura lieu au Musée du Québec, mardi le 14 novembre, de 17h.00 à 20h.00.

Popularité croissante du Québec auprès des journalistes de tourisme

Le Québec fait constamment l'objet d'articles et de reportages dans les journaux et les revues du continent nord-américain. Il en résulte une précieuse source de propagande qui s'ajoute aux annonces insérées dans les publications dans le but de promouvoir le tourisme.

Au cours de l'année 1966-1967, cette publicité fort constructive a atteint un niveau sans précédent ainsi que l'atteste un relevé dont le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Gabriel Loubier, vient de révéler les résultats dans un communiqué de presse.

La Direction générale du tourisme compile des rapports mensuels dans lesquels figurent tous les textes dont la parution est portée à son attention, qui sont publiés à l'extérieur du Québec et qui en vantent les attraits touristiques. Evidemment, il ne peut s'agir que d'états fragmentaires, car il va de soi qu'à cause du nombre imposant des journaux et des revues qui existent en Amérique du Nord, une certaine proportion de ces reportages passe inaperçue aux recenseurs. Chacun de ces rapports s'accompagne de justificatifs.

Entre le 1er avril 1966 et le 31 mars 1967, les textes ayant trait au Québec et qui ont été publiés à l'extérieur, ont occupé un espace total qui, s'il avait été acheté selon les tarifs publicitaires normaux, aurait représenté un déboursé de $1,613,245.74. Au cours de l'année précédente, le montant correspondant avait été de $714,828.05 et, en 1964-1965, de près de $1,200,000.

En 1966-1967, la Direction générale du tourisme avait à sa disposition une somme de $600,000 pour les programmes publicitaires. C'est dire que l'espace obtenu gratuitement pendant la même période avait une valeur s'établissant à près de trois fois ce montant.

La Direction générale du tourisme accueille chaque année de nombreux chroniqueurs de voyages qui lui viennent de tous les coins de l'Amérique du Nord et même des autres continents. Elle s'emploie à les piloter à travers nos régions et à leur remettre de la documentation et des photos, ce qui contribue à aviver l'intérêt de ces rédacteurs à l'égard du Québec.

Il est évident que, dans une certaine mesure, les résultats atteints au cours de 1966-1967 peuvent être attribués aux articles et reportages qui, avant l'ouverture de l'Exposition universelle, commençaient à paraître un peu partout sur le continent. Ce précieux apport publicitaire s'est manifesté d'une façon remarquable à partir du début de la présente année, soit avril 1967. En effet, les recenseurs de la Direction générale du tourisme évaluent à près de trois millions et demi de dollars l'espace total occupé par les articles et reportages relatifs au Québec (y compris l'Expo '67) pendant les seuls mois d'avril, mai et juin.

Avantages accordés à certains cotisants

Etant donné que le Régime de rentes accorde certains privilèges aux personnes qui sont dans l'impossibilité de participer pendant toute une année, à cause de la maladie, du chômage ou de l'absence, il n'est que juste d'accorder le même avantage, et même mieux, aux personnes qui ne peuvent, elles non plus, participer toute une année au régime en raison des modalités mêmes du régime.

C'est le cas des personnes qui, au cours d'une année, atteignent 18 ou 70 ans ou à qui une rentre de retraite commence à être payable. C'est le cas aussi des personnes à qui une rente d'invalidité commence ou cesse d'être payable. Pour toutes ces personnes, l'année de participation au régime ne représente pas 12 mois, mais quelques-uns seulement de ces douze mois.

Afin de ne pas pénaliser ces personnes, et ces personnes-là seulement la loi du Régime de rentes veut que leurs gains admissibles non-ajustés pour un mois soient calculés en divisant les gains admissibles non-ajustés pour l'année non pas par 12, mais par un chiffre moindre correspondant à leur cas particulier et représentant le nombre de mois au cours desquels elles ont pu effectivement participer au régime.

Ainsi prenons le cas d'une personne qui n'aurait contribué que pendant deux mois au cours d'une année et cela, parce qu'elle a eu 18 ans, un 31 octobre (ce qui lui donne la possibilité de contribuer pendant deux mois: novembre et décembre). Si cette personne a eu au cours de ces deux mois un revenu total de $800, on considérera que les gains admissibles non-ajustés pour chacun de ces deux mois sont de $400 ($800 divisés par deux) et non $66.66 ($800 divisés par 12).

Il est évident comme le stipule le dernier paragraphe de l'article 113, que lorsqu'aucune contribution n'a été versée "pour" une année, le montant des gains admissibles à porter au crédit du cotisant pour chacun des mois de cette année est zéro.

Ce qu'il faut entendre par contribution pour une année

Le Régime de rentes remonte au mois de janvier 1966, et des prestations seront versées aux survivants des cotisants décédés au cours de l'année 1968. Comment cela se peut-il si dans les conditions d'admissibilité, la loi exige du cotisan au moins trois ans de contribution?

La réponse à cette question, on la trouve à l'article 113 de la loi du Régime de rentes. Cet article précise les conditions dans lesquelles le cotisant peut acquérir le statut "d'assuré" pour une année donnée en ne versant peut-être qu'une seule contribution.

VALEUR D'UNE ANNEE ENTIERE

En temps normal une personne qui travaille normalement sera tenue de contribuer pendant un certain nombre de mois au cours d'une année, ce nombre étant fonction de plusieurs éléments dont celui du revenu de la personne.

Afin toutefois de ne pas imposer de façon discriminatoire un nombre maximum de contributions pour une année et risquer ainsi de brimer des personnes malades, en chômage ou absentes, il est admis, aux termes de l'article 113, que le fait de verser, ne serait-ce qu'UNE SEULE contribution au titre d'une année donnée, peut être considéré comme suffisant pour acquérir le privilège que représente, au plan des conditions d'admissibilité, UNE ANNEE ENTIERE de contributions.

Voilà pourquoi une personne qui n'aura pu contribuer que pour deux mois, par exemple, ne perdra pas l'année comprenant ces deux mois et pourra quand même bénéficier des droits que confère, dans les conditions normales, une pleine année de contribution.

GAINS ADMISSIBLES NON-AJUSTES

En contrepartie logique de cet avantage, l'article 113 stipule que les "gains admissibles non-ajustés" pour chaque mois sont calculés en divisant par 12 les gains admissibles non-ajustés pour l'année.

Ainsi, reprenons l'exemple précédent d'une personne qui n'aurait contribué au cours d'une année que pendant deux mois. Si, au cours de ces deux mois, les gains sur lesquels une contribution a été payée s'élèvent à $800, on considérera que les gains admissibles non-ajustés pour chaque mois de ladite année sont de $66.66 ($800 divisés par 12), même en dépit du fait que les gains réels de chacun de ces deux mois marqués par des contributions se soient en réalité élevés à $400.

IMPORTANT

Il est opportun de signaler ici à l'attention des cotisants, un point qui est stipulé au dernier paragraphe de l'article 112. Pour que la contribution puisse être prise en considération, il faut absolument qu'elle ait été effectuée à partir de gains admissibles non-ajustés supérieurs au montant de l'exemption dont le cotisant peut se prévaloir. Faute de quoi, cette contribution sera remboursée et, en conséquence, l'année au cours de laquelle elle aura été effectuée comptera comme une année sans contribution.

La Seigneurie

En 1968
la grande majorité
des gens trouveront
ce qu'ils recherchent
à une seule enseigne:
General Motors.

BUICK SKYLARK 68

MAURICE GOYETTE
PONTIAC-BUICK INC

CASE POSTALE 440
VARENNES

861-6031

652-2953

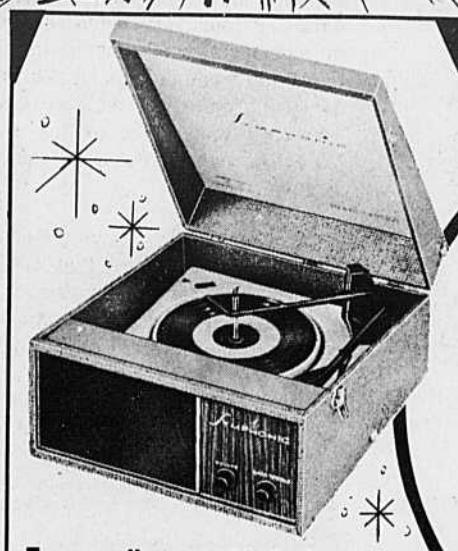
Lorsque vous achetez chez MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD. vous n'avez pas à vous inquiéter du prix!

GRAND SOLDE
MANTEAUX D'HIVER
POUR FILLETTES

Tailles: 7 à 12 ans - Quatre groupes intéressants de manteaux d'hiver de qualité pour fillettes. Tissus: Simili-cuir, peluche genre léopard, suèdes, lainages laminés. Garnitures: Collets de chat sauvage, simili-fourrure, collets peluche, ceintures, plis, capuchons. Nuances saisonnières variées. VALEURS JUSQU'À $42.88.

GROUPE 1	GROUPE 2
14.88	19.88
GROUPE 3	**GROUPE 4**
22.88	27.88

Tous les modèles ne sont pas nécessairement tels qu'illustrés.

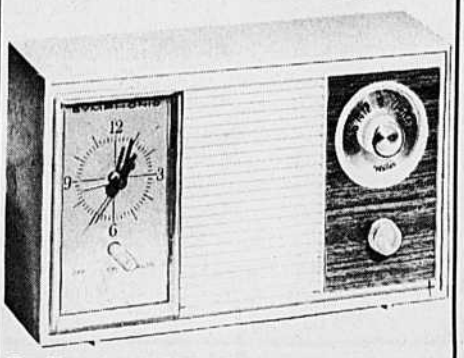


Tourne-disques stéréophonique "Symphonic" à 4 vitesses

Un tourne-disques portatif entièrement automatique à 4 vitesses. Il s'arrête automatiquement au dernier disque. Adapteur 45 R.P.M. inclus. Amplificateur avec contrôle séparé pour le son et le volume. Puissant haut-parleur. Cabinet portatif bien fini.

VAL. 49.95

36.95



Radio-réveil AM "Symphonic" avec minuterie Telechron

Un attrayant modèle avec horloge et réveil. Entièrement automatique. Circuit 5 lampes, haut-parleur de qualité, 2 châssis IF, minuterie Telechron. Cabinet de styrène résistant. Fini blanc et noyer avec garniture couleur or.

VAL. 26.95

19.95

A - Veste de ski nylon
POUR GARÇONS

Une veste de ski confortable confectionnée de Nylon Schuss piqué en noir, bleu sarcelle, bourgogne ou vert bouteille. Doublure peluche acrylique. Avec ou sans rayures "Instructeur" à la manche gauche. Deux poches renforcées avec glissière, capuchon dissimulé, cordon au cou et à la taille. Tailles: 8 à 18 ans.

6.47

B - Parka peluche orlon
AVEC CAPUCHON, GARÇONS

Conçu pour la jeunesse moderne. Une chaude et épaisse peluche Orlon. Deux poches en biais, motif contrastant, glissière geante, peluche Orlon au capuchon et doublure piquée. Vert bruni, bleu bruni ou bourgogne. Tailles: 8 à 18 ans.

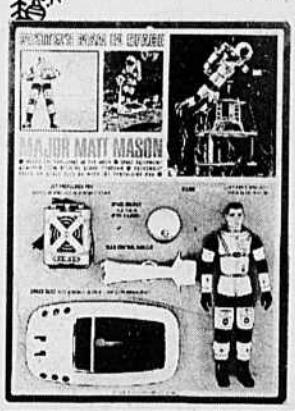
16.44

C - Canadienne en Melton
TOUT LAINE POUR GARÇONS

Une coupe et un fini soignée. Tissu Melton tout laine de qualite en marine, fusain ou loden. Fermeture à glissiere et boutons fuseau. Deux poches en biais, doublure matelassee. Capuchon. Tailles: 6 à 12.

9.27

RAPPELEZ-VOUS : SI C'EST MATTEL C'EST ÉPATANT



⬅ MAJOR MAT MASON
L'HOMME DANS L'ESPACE

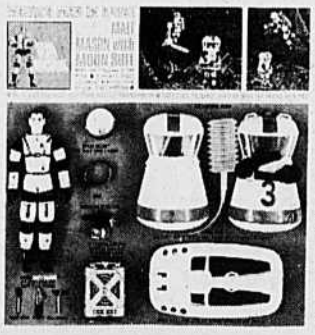
Voguez vers l'espace avec Major Matt Mason, l'homme dans l'espace. Il défie le monde lunaire. Ce voyageur interplanétaire est muni d'un équipement conforme aux données des envolées spatiales avec costume moulé, casque détachable et viseur mobile. Val. $3.98.

2.99

MAJOR MAT MASON ➡
DANS SON COSTUME LUNAIRE

Il doit se défier des radiations solaires, des météores et des températures extrêmes. Major Matt Mason (compris). L'astraunaute porte un costume lunaire de plastique avec pompe a air pour le contrôle à distance du mouvement des bras. Detecteur de radioactivité 2 pièces, clé, tourne-vis, marteau a pierre et étiquettes spatiales. Val. $5.98.

4.41



L'APPAREIL RAMPANT

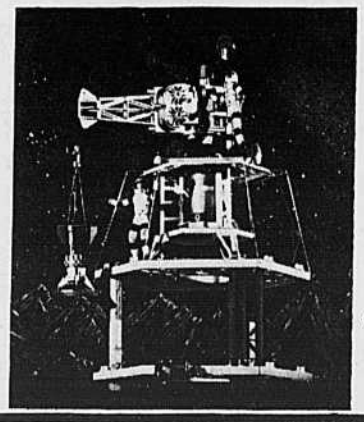
Lorsque le chemin devient dangereux Major M.M. traverse des terrains accidentés et de profondes crevasses dans son véhicule rampant. Cet étonnant véhicule possède 8 pattes rotatives et tampons arrondis. Le major l'utilise pour soulever du matériel et comme grue pour monter et descendre les accessoires. Val. $8.98.

5.99

ENSEMBLE STATION SPATIALE
ACTIONNÉE DE LUXE

17.43

Une résidence dans le monde des étoiles pour le Major Matt Mason! L'appareil rampant monte et descend de lourds accessoires sur le dessus de la station spatiale. Comprend: Appareil rampant, glisseur et propulseur à jet, 2 plateformes spatiales, 6 supports et 6 panneaux solaires. Siège de trois pièces, console de contrôle, plateforme supérieure, feuille de vinyle et étiquettes spatiales. Val. $24.95.



LES JOUETS "HASSENFELD" SONT SÛRS DE PLAIRE

MACHINE À CRÈME GLACÉE
"FROSTY FREEZE"

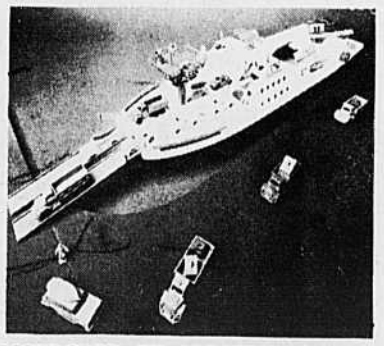
Service de restaurant à la maison. Cette machine formidable vous prépare des friandises froides en 10 saveurs différentes: Orange, fraise, citron, etc. Mesurez, mélangez, ajoutez la glace, le sel et votre saveur favorite et vous obtenez d'excellentes friandises.

Val. 4.98 **3.76**

SÉCHOIR À CHEVEUX
"SNOW WHITE"

Le séchoir à cheveux classique de "Hasbro" pour les fillettes et leurs poupées. Donne un courant d'air froid sans danger. Mallette moulée, bonnet plastique, soufflleur d'air, peigne et brosse. Fonctionne avec pile.

3.76 Val. 5.95



ENS. TRAVERSIER ET VOITURES

Le traversier roule sur le plancher, flotte sur l'eau. Traversier de 24" une reproduction authentique. Des grues servent à charger et à décharger le cargo. Les écoutilles s'ouvrent pour placer des marchandises dans la cale. Chaloupes de sauvetage. Voitures et camions montent sur les rampes. Avertisseurs, projecteur, radar tournant, portes battantes, employés et cargo. Val. $6.95.

4.88

BOUCHERVILLE

Centre d'achats "La Seigneurie"
BOUL. FORT ST-LOUIS
entre Cirot et Montée Montarville

Jeudi et vendredi 9 a.m. a 9.30 p.m.
autres jours 9 a.m. à 6 p.m.

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

LONGUEUIL

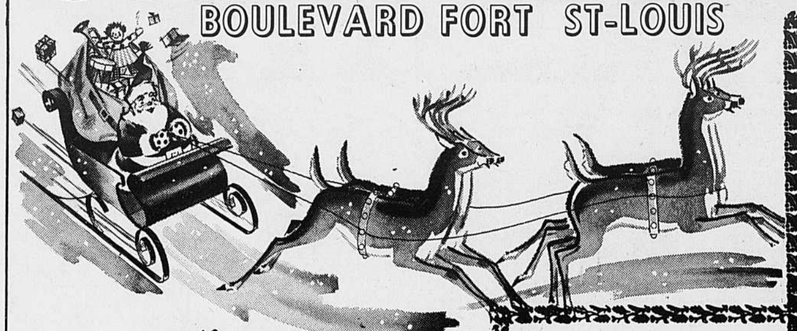
210, rue ST-JEAN

Ouvert tous les jours - samedi inclus
de 9 a.m. à 10 p.m.

Centre d'achats "Place La Seigneurie"

BOULEVARD FORT ST-LOUIS

BOUCHERVILLE



Un compte d'épargne
pour ces choses précieuses qu'on ne pourrait s'accorder autrement...

Visitez sans délai la BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE 655-9501

A VOTRE SERVICE... AT YOUR SERVICE...

J. E. A. RANGER LTD. LTÉE

1102 VICTORIA VILLE LEMOYNE

HUILE LÉGÈRE FURNACE FUEL OIL

HUILE DISTILLÉE STOVE OIL

Tél. 672-2910

fred lewis
SHOE CORPORATION

CHOIX COMPLETS DE SOULIERS POUR TOUS LES GOÛTS ET TOUTES LES BOURSES

LE SERVICE HFC ET VOUS

Le personnel de Household est appuyé par l'expérience de plus de 88 ans que HFC a acquise en aidant des gens de tous les milieux à résoudre tous les genres de problèmes financiers. Voici quelques-uns seulement des services qu'il peut vous rendre. Il peut vous aider à . . .

- maintenir le bon équilibre de votre budget grâce à un prêt HFC;
- épargner sur les achats pour la famille avec le prêt de magasinage HFC;
- prendre des vacances bien méritées grâce au crédit-voyage HFC;
- améliorer votre maison grâce au prêt ménager HFC;
- économiser sur des achats importants en payant comptant, grâce à un prêt HFC;
- faire face à des dépenses imprévues avec le prêt d'urgence HFC.

HOUSEHOLD FINANCE HFC
BOUCHERVILLE
260, boul. Fort St-Louis — Téléphone 655-9031 (Place Seigneurie)
Demandez nos heures d'ouverture le soir

Nettoyage à Sec

SERVICE INCOMPARABLE D'UNE JOURNÉE (au comptoir)

ESCOMPTE DE 10% AU COMPTOIR (seulement)

DEUX COMPTOIRS DE SERVICE

Centre d'achats Boucherville 655-5844

Place Seigneurie 655-9991

CHEZ CHACUN DES MARCHANDS DU CENTRE D'ACHATS, VOUS POUVEZ VOUS PROCURER VOS BILLETS, SUR LESQUELS VOUS INSCRIVEZ VOS NOM, ADRESSE ET NUMERO DE TELEPHONE, A COMPTER DE JEUDI DE CETTE SEMAINE.

TOUTE LA POPULATION PEUT BÉNÉFICIER DE 18 PRIX SURPRISES

LES PREMIERS TIRAGES S'EFFECTUERONT COMME SUIT:

A CHAQUE SEMAINE, DEPUIS LE JEUDI , 23 NOVEMBRE à 8.00 P.M. chez LA SALLE
VENDREDI, 24 " 8.00 P.M. chez DOMINION
SAMEDI , 25 " 4.00 P.M. chez GIUSEPPI

IL Y AURA TIRAGE-SURPRISE ET CELA JUSQU'AU 30 DECEMBRE PROCHAIN.
LE TIRAGE SE FERA PAR ROTATION CHEZ NOS 18 MARCHANDS.

POUR CONNAITRE LES ENDROITS DES PROCHAINS TIRAGES, VEUILLEZ LIRE LA SEIGNEURIE QUI DE SEMAINE EN SEMAINE VOUS TIENDRONT AU COURANT DES NOUVELLES EN CE SENS.

GRAND PRIX
VOYAGE A NASSAU
POUR 2 PERSONNES

COMPRENANT LE TRANSPORT PAR AIR-CANADA EN 1ERE CLASSE, DEPUIS LE 30 DECEMBRE 1967 EN AUCUN TEMPS JUSQU'AU 30 AVRIL 1968, TOUTES DEPENSES PAYEES: FRAIS DE SEJOUR, REPAS, POURBOIRES ET FRAIS D'ECHANGE AMERICAIN.

PHARMACIE La Seigneurie

SPÉCIAUX CETTE SEMAINE

CONTAC C 20 capsules Reg. $2.69 SPÉCIAL $2.37

VAPORISATEUR HANKSCRAFT No. 333 Capacité d'un gallon Reg. $9.99 $6.45

Livraison gratuite
655-9001
Allons chercher et livrons les prescriptions sans frais supplémentaires

STÉRISOL Rince-bouche antiseptique 22 oz. Reg. $1.99 SPÉCIAL $1.59

Giuseppi

Restaurant et Cocktail lounge

Italian cuisine
Pizzas
Spaghetti
Minimum delivery order: $2.00 (25¢ delivery charges)

Cuisine italienne
Pizzas
Spaghetti
Commande minimum: $2.00 (25¢ frais de livraison)

655-9019

Andrée Salon de beauté (ROXBORO) INC.

Place Longueuil Longueuil Tél: 679-4490

Place Seigneurie Boucherville Tél: 655-9711

LISTE DE PRIX

SHAMPOOING et MISE EN PLIS	$2.75 et plus
COUPE de CHEVEUX	$1.75 et plus
PERMANENTE	$7.50 et plus
TEINTURE et MISE EN PLIS	$7.00 et plus

PLACE DE LA SEIGNEURIE LE PLUS GRAND CENTRE D'ACHATS DE LA VILLE

Le seul ou le client peut magasiner tout en jouissant du confort d'une promenade couverte, chauffée et climatisée

Il y a encore quelques locaux de choix disponibles pour information appeler M. Vernon 488-2341

Tabagie St-Louis

Cadeaux de tabagie, cigares, tabac, revues, journeaux, jouets, montres articles de classe

DÉCORATIONS DE NOËL

Ouvert de 8 AM à 10 PM tous les jours (7 jours par semaine) 655-9631

La Boutique des Enfants Inc.

Place La Seigneurie 655-9449

SPÉCIAUX SUR HABILLEMENTS DE LA NAISSANCE A L'ADOLESCENCE. SPECIAL PRICES ON TOTS TO TEENS WARDROBES.

$2.00 655-9449
Ce coupon vaut $2.00 à l'achat d'un costume de neige.
This coupon is worth $2.00 if you buy a snow suit.

La Boutique des Enfants
280 Boulevard Fort St-Louis
Place La Seigneurie, Boucherville, Qué.

Salon de Barbier

RENDA
Barber Shop

Coupes de tous genres Stylisées au rasoir
Attention spéciale aux enfants

Razor Hair Cut
Special Attention to Children

280 Fort St-Louis - Boucherville
Place de la Seigneurie - Tel. 655-9031

boutique de Sports Seigneurie

VARIÉTÉ COMPLÈTE

SPÉCIALITÉ:
Équipement de ski pour toute la famille

655-9111

FLEURS POUR TOUTES LES CIRCONSTANCES
Mariages - Funérailles
Anniversaires - Réunions
Événements spéciaux
Fleurs Livrées n'importe où

NICOLE Fleuriste Enr.
655-1250

LIVRAISON SUR LA RIVE SUD ET MONTRÉAL

STUDIO DANIEL ALDO INC.

- ★ TAPISSERIE
- ★★ TAPIS
- ★★★ DRAPERIE
- ★★★★ PEINTURE SICO
- ★★★★★ MATÉRIEL D'ARTISTE

TAPISSEURS
PEINTRES
DÉCORATEURS

SERVICE À DOMICILE

BOUCHERVILLE 655-9311

Seigneurie PATISSERIE CHARCUTERIE

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

PAIN COUSIN DU JOUR

SAUCISSON DE BOLOGNE .35¢ lb

MILLE-FEUILLES AVEC CRÈME FOUETTÉE .10¢ ch.

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
DE 10 am À 7 pm
JEUDI ET VENDREDI
JUSQU'À 9:30 pm

maintenant DOMINION

PERMET À CHAQUE FILLETTE DE POSSÉDER LA JOLIE

Wendy

et ses

GARDE-ROBES

Du jour où Wendy entrera chez vous, votre petite fille sera conquise. Des cheveux doux comme de la soie . . . des traits expressifs et naturels . . . quelle fillette ne raffolerait pas de Wendy? Et quelle offre exceptionnelle! Wendy mesure 11½", sa tête, ses jambes et ses bras sont mobiles . . . c'est une vraie poupée de grand luxe pour seulement 99 cents! Elle porte un maillot de bain tricoté et des chaussures à talons hauts. De plus, chaque semaine, vous pouvez acheter les jolies toilettes de Wendy. Rendez visite à Dominion cette semaine et obtenez votre magnifique poupée Wendy. TANT QU'IL Y EN AURA!

Vous avez le choix entre 18 toilettes luxueuses, dans deux groupes de prix . . . 69 ou 99 cents, et chaque toilette peut habiller toutes les poupées de 11½ pouces. Imaginez Wendy dans sa somptueuse toilette de mariée . . . dans une élégante robe de cocktail . . . dans un tailleur sport en tweed et dans plus de douze autres modèles haute couture. La magnifique poupée Wendy et ses luxueuses toilettes sont vendues à un prix bien inférieur aux autres poupées de luxe. Commencez à constituer la garde-robe de Wendy cette semaine pour l'avoir complète à Noël.

Wendy
11½" DE HAUTEUR
99¢ CH.
NUL AUTRE ACHAT REQUIS

DEUX GARDE-ROBES À LA MODE

GROUPE "A" 69¢ CH.

GROUPE "B" 99¢ CH.

AVEC CHAQUE ACHAT DE $3.00 DE NOURRITURE

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

MAINTENANT
LE SYSTÈME

SENTINEL

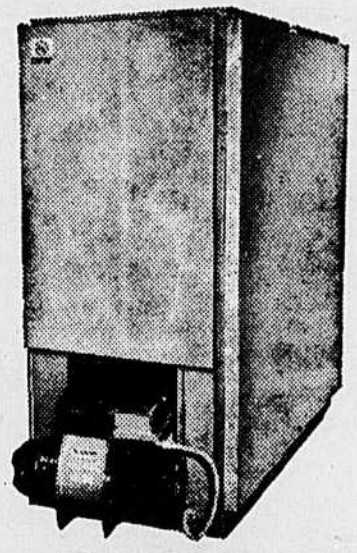
DE CHAUFFAGE
ALIMENTÉ
À L'HUILE

DEVENEZ UN CLIENT B-A

SECURITY OIL SERVICE 677-5288

Appelez immédiatement
le distributeur autorisé de cette localité
et demandez-lui de passer vous voir

Service d'entretien gratuit aux clients B-A. 24 heures par jour, 7 jours par semaine



VOUS OFFRE CES ACCESSOIRES COMME OUTILLAGE STANDARD

La paroi frontale Sentinel originale de B-A confère une grande sobriété de lignes à cet appareil de climatisation domiciliaire de grand rendement **sans frais additionnels.**

•

L'oeil magique (cellule de cadmium) protège la flamme en tout temps et assure un **rendement sans ennuis.**

•

Le brûleur monté sur du caoutchouc assure un rendement particulièrement silencieux.

•

La chambre de combustion en acier inoxydable permet des réchauffements presque instantanés qui donnent une combustion ultra-propre et une plus grande économie de carburant.

ACHETEZ
CETTE FOURNAISE
OU LE SYSTÈME
DE VOTRE CHOIX
PAR L'ENTREMISE DE
B-A
AUCUN PAIEMENT COMPTANT
JUSQU'À 10 ANS POUR PAYER

Désormais, votre système ne vous occasionne plus de dépense.

1. B-A paie la mise au point, le nettoyage annuel de votre inst brûleur et fournaise.
2. B-A paie l'inspection de mi-saison de votre installation de chauffage.
3. B-A paie tous les services d'urgence.
4. B-A assure toutes les pièces de votre brûleur.

B-A paie tout; vous n avez que l'huile à payer. Pour renseignements composez: 677-5288

Vous n'avez que l'huile à payer

Le nouveau service de chauffage B-A Solar Heat vous offre toute l'année, tous les services dont vous avez besoin, y compris la fameuse huile B-A Solar Heat (l'huile la plus propre - la seule huile traitée). Des livraisons automatiques, des facilités de paiement, tout ça pour le prix de l'huile.

Les plus bas prix
défiant toute concurrence

Achetez maintenant - Aucun comptant n'est exigé

GARANTIE 10 ANS

SERVICE DE CHAUFFAGE

VOUS OBTENEZ :

1. **Un chauffage économique et sûr.**
2. **Chaleur égale dans chaque pièce.**
3. **Air filtré et hygiénique.**
4. **Entretien gratuit à tous les ans.**
5. **Termes faciles, jusqu'à 10 ans pour payer..**

Payable entre $6.. et $8. par mois.

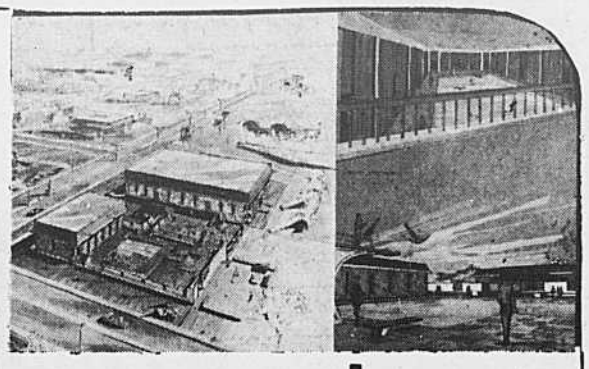
SOLAR HEAT

Le chauffage moderne à son meilleur, dans l'industrie et au foyer

Plus de 225 installations sur la rive Sud
et tous satisfaits, chaque cas
est étudié en particulier par nos ingénieurs

Estimé fait gratuitement Appelez immédiatement
Votre représentant B-A sur la rive sud

SECURITY OIL SERVICE 677-5288



Récréation

Semaine de 3 points pour les Seigneurs

A la grande satisfaction de tous, les Seigneurs semblent enfin s'être retrouvés cette semaine après avoir quelque peu louché vers la cave du circuit Girard. Le réveil de certains vétérans n'est certes pas étranger à cela. Le duo défensif Angers-Martineau se retrouve de même que Normand Caisse qui trouve le fond du filet plus souvent qu'à son tour.

Jeudi, à St-Jean, le "coach" a failli s'arracher le peu de cheveux qui lui restait sur la tête après avoir vu ses protégés joués une première période misérable. Toutefois, très diplomate, il attendit et avec raison. Car, selon plusieurs, les Seigneurs disputèrent leurs deux meilleures périodes de la saison. Tirant de l'arrière 2 à 0 après la première période, les Bouchervillois avec l'aide de Normand Caisse et de Michel Rochon nivelèrent le pointage. Malheureusement, St-Jean brisa l'égalité en troisième et le temps passait. . . Personne ne voulait accepter la possibilité d'une défaite chez les Seigneurs, c'est ce qu'on put comprendre lorsque ceux-ci attaquèrent furieusement et comptèrent le but égalisateur par l'entremise de leur capitaine Jean St-Cyr.

Mais, qu'allait nous servir St-Hyacinthe dimanche? On les avait bien battus une semaine plus tôt, cependant, aucun Seigneur ne pouvait se vanter d'avoir gagner une partie à l'extérieur. On se mit donc à la tâche d'un côté comme de l'autre. La prudence dominait, Boucherville réussit à compter, St-Hyacinthe fait de même. Tout le monde est d'accord, une première période endormante même si les Seigneurs sont en avance 2 à 1. Le deuxième vingt réveilla à peu près tout le monde, même les amateurs de boxe regardèrent François Angers et Jean Lemieux ressasser de vieux souvenirs. Ce réveil brutal se communiqua aussi aux joueurs et l'action ne manqua pas jusqu'à la fin. . . pour les partisans des Seigneurs. La morale de l'histoire, n'essayez pas de jouer les durs avec les Seigneurs, vous risquez d'y perdre d'une manière . . . ou de l'autre.

NOTRE MIDGET MASSACRE CHAMBLY 17 à 0.

Etait-ce la puissance du Boucherville ou la faiblesse du Chambly, qui est la cause de cette débâcle? Nulle ne le sait. Toutefois, les hommes de Léo Provost savent comment débuter une saison; personne n'en doute. Les "Petits Seigneurs" devraient maintenant oublier cette joute et se concentrer sur leur prochain match; au cas où la deuxième solution serait un peu bonne. Enfin, les artisans du massacre ont été Daniel Diotte avec 5 buts, Michel Angers, Paul Bouthillier et Daniel St-Cyr avec chacun 2 filets puis Alain Turbide, Guy Provost, Gilles Labarre, Yannig Plunier, Yves Dubois et Normand Nadeau comptant une fois.

Compteurs des Seigneurs

NO.	NOM	B.	A.	T.P.	PUN.
10	Michel Rochon	7	5	12	6
21	Jean St-Cyr	3	9	12	8
15	Michel Lemieux	2	9	11	2
9	Michel Robert	4	5	9	4
7	Normand Caisse	6	3	9	20
16	Robert Lamoureux	4	3	7	33
5	Pierre Caisse	4	3	7	11
14	Bernard Blain	1	5	6	0
6	Pierre Provost	2	2	4	2
2	Michel Noiseux	0	3	3	2
18	Simon Marcil	2	1	3	8
4	Richard Martineau	1	2	3	18
19	Fran?ois Angers	0	2	2	30
20	Guz Provost	0	2	2	0
20	Claude Rochon	1	0	1	11
8	Mario Blanchet	1	0	1	2
3	Réjean Labre	0	1	1	2
17	Réjean Langlois	0	1	1	4

D'UN SPORT . ... A L'AUTRE

avec

JEAN-LUC ET SERGE LAFLAMME

Mon joueur préféré est.....

Nous avons été accueillis "froidement" à ST-JEAN jeudi soir dernier. En effet, la température à l'intérieur devait varier entre 25 et 35 degrés. Mêmes les joueurs de BOUCHERVILLE semblaient gelés durant la première période. Une chance, qu'il y a eu le but égalisateur de JEAN ST-CYR, qui nous a "réchauffé" le coeur... et le café... Ce n'était vraiment pas notre semaine, car on nous a fait subir le même sort à ST-HYACINTHE... La prochaine fois, ne prenez aucune chance et habillez-vous chaudement!!!!!

On nous informe que le CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE BOUCHERVILLE enverra six de ces membres à KINGSTON lors du "Ladies Open" qui se tiendra les 8-9 et -10 décembre. Dans la catégorie "paires féminines", nous serons représentés par FRANCINE CREVIER et NICOLE BOISVERT et par LOUISE MICHEL et NICOLE LAVALLEE. Dans la catégorie "danse", ce sera JEAN-GUY BONIN et JANICE WOODS. Nous souhaitons bonne chance à tous ces participants qui s'entraînent avec acharnement, depuis quelques mois en vue de ce championnat de l'est du Canada...

ROBERT LAMOUREUX devait se mordre les pouces après à ST-JEAN... Alors il ne restait que 53 secondes à faire dans la partie et que le pointage était de 3 à 3, il est parvenu seul devant BOURDEAU qui effectua l'arrêt... NORMAND AUBERTIN qui avait abandonné soudainement sa carrière de joueur de hockey, tente présentement de retrouver sa condition physique, en pratiquant régulièrement avec les SEIGNEURS... RAYMOND PALMER qui avait impressionné à l'entraînement des SEIGNEURS a été délogé de son poste par BERNARD BLAIN. Trop de punitions inutiles, peut-être!!! L'instructeur JEAN-PAUL SAVARIA fait confiance à ses jeunes... C'est pour cette raison que ROGER JOLICOEUR, GERRY OGLEMAN et REJEAN LABRE sont souvent employés contre les attaques à cinq de l'adversaire.

GUY MERCIL, NORMAND CAISSE, MICHEL ROCHON et JEAN ST-CYR ont été les grands responsables du succès des SEIGNEURS à ST-JEAN et à ST-HYACINTHE cette semaine... Plusieurs personnes nous ont posé des questions au sujet du concours de l'an dernier du JOUEUR LE PLUS POPULAIRE, nous sommes en train de considérer la chose et nous vous donnerons plus de détails dans les prochaines semaines... La chronique du JOUEUR DE LA SEMAINE recommencera aussitôt que la cédule du Hockey Mineur débutera... Vu cette semaine en face de l'aréna l'arbitre ROBERT TREPANIER roulant dans une magnifique voiture décapotable 1968... N'oubliez pas "fans" des SEIGNEURS, la prochaine joute des vôtres dimanche après-midi alors que le ST-LEONARD sera le visiteur...

Il en est à sa deuxième année avec les SEIGNEURS. Pourtant lorsqu'on bâtit les SEIGNEURS l'an dernier, on comptait plus ou moins sur lui. Il débuta la saison après les autres mais on eut vite constaté qu'il avait beaucoup de potentiel. On le considérait comme un joueur de centre quoiqu'aucune position ne lui est étrangère. C'était un de ces joueurs que vous ne voyez pas sur la glace, mais que vous entendez le nom souvent lorsqu'on annonce les buts. C'est alors que vous commencez à le suivre du coin de l'oeil, vous lui trouvez un coup de patins qui se défend bien, mais vous remarquez surtout cette finesse qu'ont les grands joueurs. Aujourd'hui, il n'est plus centre, mais défenseur, c'est celui qui soulève la foule par ses feintes, par son jeu en général, il possède encore ce petit quelque chose que tout joueur de hockey aimerait posséder, il est le capitaine des SEIGNEURS, c'est **JEAN ST-CYR...**

CARTE D'IDENTITÉ — Seigneurs 1967-68

Nom de famille BLAIN Prénom BERNARD

Date de naissance 8 SEPTEMBRE 1947 Age 19

Grandeur 5'7" Poids 145 LBS

Position CENTRE Lance à droite ✓ gauche ____

Dernier club EXTERNAT CLASSIQUE, LONGUEUIL

Record: — buts — ass. — parties

Joueur préféré DAVE KEON Club préféré TORONTO

Etudiant PHILO II Pour devenir RECHERCHES SPÉC. BIOLOGIE

Travailleur × Emploi ×

Votre nouveau dépositaire régional

ski-doo* Bombardier

*MARQUE DÉPOSÉE BOMBARDIER LTÉE, VALCOURT, QUÉBEC, CANADA.

l'auto-neige par excellence

VENTE et SERVICE

Heures d'affaires

LUNDI, MARDI, MERCREDI ET SAMEDI
9.00 A.M. à 6.00 P.M.

JEUDI ET VENDREDI
9.00 A.M. à 9.00 P.M.

SKI-DOO 68 LE BOUTE-EN-TRAIN

RIENDEAU SPORTS

1855 du Souvenir

652- 2521

VARENNES

QUI SKI RIT

PAR CLAUDE GAGNON

ÉQUIPEMENT DE SKI

LES SKIS: Règle générale, on devra s'adresser à une boutique de ski reconnue au lieu d'un magasin à rayons. Vous riez peut-être, mais dans le magasin à rayons, on vous vendra du tape à l'oeil, de la qualité inférieure. Par contre le gérant d'une boutique de ski est l'homme tout indiqué. Il vous conseillera sur les différentes qualités de skis. La longueur par rapport à votre poids, sans oublier le PLUS IMPORTANT, la SEMELLE. Celle-ci devra être PLUS glissante que pas assez. Quoiqu'on en pense, un ski avec une semelle en matière polie-thilène sera beaucoup plus facile à manoeuvrer qu'un autre. N'oubliez pas: on apprend à skier dans les pentes douces.

LES BOTTES: Lorsque vous visiterez un spécialiste, demandez lui de vous montrer les bottines à boucles. Celles-ci sont beaucoup plus pratiques que les autres qui sont lacées. Les "CLIPS" s'ajustent à votre pied avec une grande précision. Par exemple: vous attendez le monte pente. Quoi de plus facile que de déboucler votre botte à l'endroit de votre pied où vous ressentez quelque fatigue. Votre pied se repose pendant la remontée. Avant de descendre du télé-siège, vous rebouclez et vous voilà revenu en pleine forme pour une magnifique descente.

LES CANNES: communément appelées bâtons. Celles-ci ne doivent pas être trop longues ni trop courtes. Une bonne indication: debout vous pliez votre avant-bras et à la hauteur du dessus du poignet vous avez la dimension qui vous convient: à partir du plancher le dessous de votre avant-bras forme une ligne parallèle au sol.

FIXATIONS: Les modèles "Step-In" sont un peu plus dispendieux mais valent le coup. Lors d'une chute, celles-ci dégagent votre pied complètement. Butée avant aussi bien que butées arrière. Les skis sont si faciles à chausser avec de telles fixations! IMPORTANT faites ajuster vos fixations par un spécialiste sans quoi vous aurez du regret. Inutile d'ajouter que l'ajustement des fixations est PRIMORDIAL.

VETEMENTS: Aujourd'hui, la mode du ski est très évoluée. Les vêtements sont chauds et légers. D'où une facilité dans les mouvements FLEXION, EXTENSION, FLEXION qui sont le secret d'une bonne technique en ski.

PLACE BONAVENTURE: Le Salon du Ski Annuel qui avait lieu les 15, 16, 17, 18 et 19 novembre dernier. Plus de 140 exposants de toutes sortes: des skis, des auto-neiges, etc... sans oublier le SKI-O-TRON la dernière nouveauté. Une piste artificielle en forme de tapis roulant monté sur une plateforme mobile actionné à l'hydraulique. Le tapis tourne dans le sens contraire de la descente, de sorte que le skieur ne touche jamais le bas de la piste. Cette innovation permet au skieur d'exécuter sur place des virages parallèles à la vitesse qu'il désire. Le SKI-O-TRON a été montré pour la première fois à Montréal lors de ce Salon des Sports d'Hiver.

SPORAC: Le seul Club de Ski toujours populaire de la Rive-Sud annonce l'ouverture de la soison par un Ski-Forum très prometteur. En effet le 24 novembre prochain, un vendredi soir à 8.30 p.m. au Club Lemoyne de Longueuil, c'est un **RENDEZ-VOUS.** Au programme: films de ski, parade de modes, démonstration d'équipement, prix de présences. L'exécutif de Ski Sporac se compose comme suit: Marc Desrosiers "SNAP" président assisté de Réjean Legault, Richard Dumont, Françoise Lee, Jean Marc Champagne, Léo Laroche et André Turcotte. On réserve ses billets en téléphonant:

SNAP	679-4994
FRANCOISE	671-6431
LEO	652-9453

LE CENTRE D'ART

AVIS AUX AMATEURS DE PHOTOGRAPHIE ET DE CINEMATOGRAPHIE

M. Jean Letarte, cinéaste de réputation, a accepté de diriger des cours théoriques et pratiques en photographie et cinématographie. Toutes les personnes désireuses d'avoir des renseignements au sujet de ces cours sont priées de téléphoner à Mme Dansereau au numéro: 655-0753.

Peinture

Adultes et adolescents.
Série de 18 cours théoriques et pratiques.
Professeur : Jean Letarte, diplômé des Beaux-Arts de Montréal.
Chaque mardi soir de 8 h. à 10 h.
Lieu : Ecole du Sacré-Coeur.
Renseignements : 665-0753.

"DISCOTHEQUE"
Tous les samedis soirs
à l'école Pierre-Boucher,
- restaurant -
De 8:00 à 12:00 heures P.M.
Admission: 50¢
TENUE DE VILLE
Louise Constantin
Publiciste du comité des J.A.M.
des Loisirs Pierre-Boucher.

Les adultes à la bibliothèque de Boucherville

La direction de la bibliothèque municipale de Boucherville, après un long travail, a mis sur pied une section pour lecteurs adultes (français et anglais).

En effet, cette section complète, biographie, roman, science, philosophie, art, était jusqu'à ce jour inexistante chez-nous. Mme. Dûchesne, bibliothécaire, consciente de cette lacune s'est vite mise à la tâche. Aidée par une excellente équipe elle pourra maintenant satisfaire les parents qui le samedi matin se rendaient à la bibliothèque, chercher les livres de leurs rejetons.

Pour souligner comme il se doit cet événement, un vin d'honneur sera servi, mardi le vingt-et-un novembre, en la présence de M. le maire Clovis Langlois et de Mme Langlois. Nos échevins et leurs épouses seront aussi de la fête ainsi que les présidents de chaque corps intermédiaire (français et anglais) et leurs dames.

Durant cette même semaine, une exposition de livres aura lieu à la bibliothèque. Les heures de visite sont les suivantes: jeudi et vendredi soir, 23 et 24 novembre de huit heures à dix heures et le samedi et dimanche 25 et 26 novembre de deux heures à cinq heures de l'après-midi.

Tout au cours de cette exposition, les responsables accepteront les demandes d'abonnement. Les nouveaux inscrits pourront faire l'échange des volumes tout au long de l'année, le mercredi après-midi de deux heures à cinq heures et le mercredi soir de huit heures à dix heures. Les enfants pourront toujours, comme les années précédentes, venir à la bibliothèque le samedi avant-midi.

Cette exposition offrira à tous les citoyens de 7 à 77 ans, un vaste évantail de tout ce qu'ils pourront lire à l'avenir. Si les adultes possèdent aujourd'hui leurs rayons, les enfants déjà bien servis, se voient attribuer beaucoup de nouveautés. Cette manifestation d'ordre culturelle se doit d'être encouragée puisqu'en somme, vous témoignerez par votre présence de la nécessité d'une bibliothèque bien à nous.

Lucie Brunet.

Le cellophane au frigo

Pour éviter les crises de nerfs, les ongles cassés et les pertes de temps, vous avez avantage à attacher une trombone au bout de votre rouleau de papier cellophane, afin d'éviter le papier collé et impossible à dérouler. Si votre papier cellophane devient trop collant, la meilleure chose à faire est de le mettre au frigidaire une nuit de temps. Le lendemain matin il sera probablement prêt pour usage.

PIERRE COUTU

ÉCOLE DE SKI
KANGOUROU
SKI SCHOOL
Dêpart: 8.00 a.m. samedi
Retour: 6.00 p.m.
Lecons de ski toute la journée
French and english classes
âge: 7 à 15 ans.
Boucherville 655-8552

Commencant VENDREDI, 24 NOVEMBRE

AVALON LONGUEUIL 674.9226
BROADWAY MONTREAL EST 645.8228
CAPRI rue HOCHELAGA 353.0660

SEAN CONNERY EST JAMES BOND

GOLF...GOLF...GOLF...

Jean-Guy Périard reçoit de Jules Huot la plaque du gagnant, le 21 juillet dernier, au club de golf Lorette. Guy fut le meilleur PRO avec une carte de 73. Deux jours auparavant, Jean-Guy s'est classé premier à Joliette avec un 69, soit trois coups sous la normale. Il a participé au Québec Open pour terminer troisième avec 72; au championnat du Canada, il se classa dix-septième avec des cartes de 72, 73, 76. Au Laprairie Open: deuxième avec 74; au Boucherville Open: 75; au Municipal de Montréal: septième avec 73-73; au Canadian Open: Guy se classa pour les deux premières rondes et joua 76-72; au Ontario Open il enregistra des cartes de 72 et 73. Guy Périard a joué ses meilleurs parties à la fin de juillet alors qu'il rapportait devant trois jours d'affilée des cartes identiques de 66. . . CA C'EST DU GOLF! Félicitations à Jean-Guy Périard, un athlète de chez nous.

Un golfeur qui sera à surveiller l'an prochain au Québec pourrait bien être Germain Périard ce dernier ira passer quelques semaines à Daytona. Il jouera à Tomaka Oak. Jean-Guy Périard pourrait très bien l'accompagner vu l'hiver tranquille qui s'annonce. . .dans le domaine du golf.

Le golf municipal de Montréal a fermé ses portes dimanche dernier afin de permettre que l'on étende des produits chimiques sur les verts pour leur protection. Le club de golf de Boucherville a clos ses opérations pour les mêmes raisons, il y a quelques semaines.

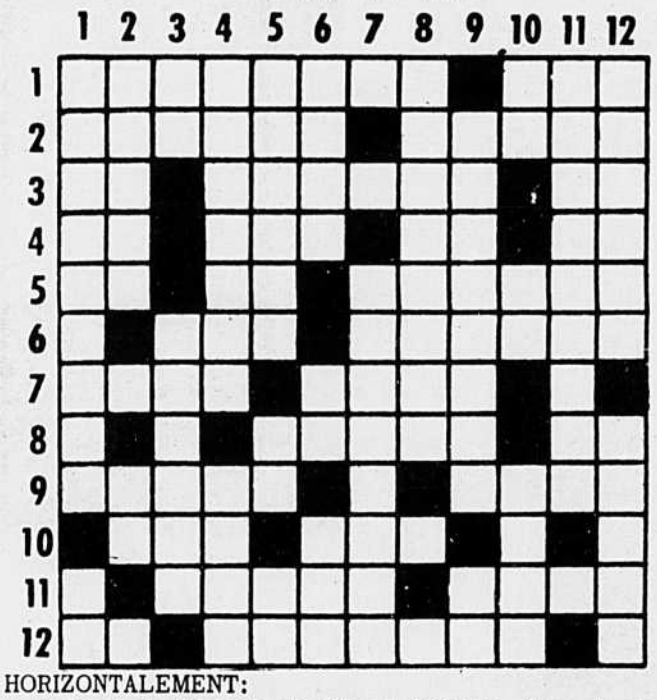
Jean-Paul Duchesneau, l'assistant de Jean-Guy Périard pour la saison 67 s'est marié le 4 novembre dernier avec une jeune fille de MontPellier, ils habitent maintenant St-Lambert.

Les frères Millaire, Jean, Richard et Michel, respectivement des clubs Joliette, New Glasgow et Vallée du Richelieu, vont aussi passer une bonne partie de l'hiver dans le sud. Jean et Richard seront en Californie avant les fêtes et Michel ira les rejoindre à Miami après les fêtes.

André Gagnier sera le successeur du vétéran Stan Horne au club Islesmere.

Michel Constantin.

PROBLEME 10



HORIZONTALEMENT:

1. Prénom de l'épouse de Gérard Poirier--Nom de deux chaines de montagnes.
2. Héros des martyrs de Chateaubriand--Int. de Todore (Belles Histoires).
3. Radium--Auteur de Poil de Carotte--Profession de J.L. Roux (7e Nord).
4. Nickel--Changea de poil--Init. d'Iris Robin--Iridium.
5. Club de hockey dont B. Geoffrion est le pilote--Carte a jouer--Céréale.
6. Direction du vent (est-nord-est)--Hotel de ville.
7. Armé de jet--Prépare par la cuisson.
8. Animal qui tire le traineau du père Noel--Usages.
9. Attachera avec un lien--Action de suer.
10. Direction du vent (est-sud-est)--Hardi.
11. Int. de Hughes (De 9 à 5)--Prénom du chanteur américain Crosby.
12. Initiales de l'int. du capitaine Joly (Rue de l'Anse)--Prénom masculin.

VERTICALEMENT:

1. Acteur comique fr. né à Marseille en 1903--Initiales de Gabriel Gascon.
2. Donnais une ruade--Abrév. de id est.
3. Anno Domini--Prén. de l'int. de Ti-Bras (Belles Histoires).
4. Un des couche-tard--Prénom de l'animateur de Mot de passe.
5. Vide de sens, d'intéret--Radium--Pron. pers.
6. Victoire de Napoléon sur les Prussiens en 1806--Adj. démons.--Eut le courage de.
7. Ecplorateur norvégien qui atteignit le premier le pôle sud.
8. Profession d'Yves Thériault.
9. Qui ont de la dextérité--Brome.
10. Iridium--Jointes l'une à l'autre.
11. Prénom de l'animatrice de Copain-Copain.
12. Prénom de l'int. de la Belle Angélique dans Les Belles Histoires--Prénom de l'animateur de Bras dessus, bras dessous.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	V	O	S	T	■	J	O	L	Y
2	H	U	B	E	A	T	■	S	E	R	O	V
3	I	M	I	T	E	■	C	O	N	N	U	E
4	L	I	■	E	■	B	E	R	N	A	I	T
5	I	L	■	R	A	■	L	E	I	■	S	T
6	P	L	A	I	N	■	I	L	E	T	■	E
7	P	Y	■	N	A	I	M	■	■	A	B	■
8	E	■	P	A	T	A	E	■	A	P	I	S
9	■	T	A	I	O	■	N	I	C	O	L	E
10	C	H	A	R	L	I	E	■	■	T	E	R
11	A	D	E	E	S	■	C	S	E	■	G	■
12	■	I	O	■	■	O	S	C	A	R	■	E

Les Mersey's à Varennes

C'est vendredi prochain que Varennes recevra l'orchestre bien connu les Mersey's. On sait que les Loisirs de Varennes reçoivent toujours les meilleurs orchestres de la province.

Encore une fois nous nous attendons à recevoir une salle comble pour cette soirée récréative. On sait qu'à Varennes toutes nos danses sont des réussites et nous espérons vous recevoir encore vendredi prochain.

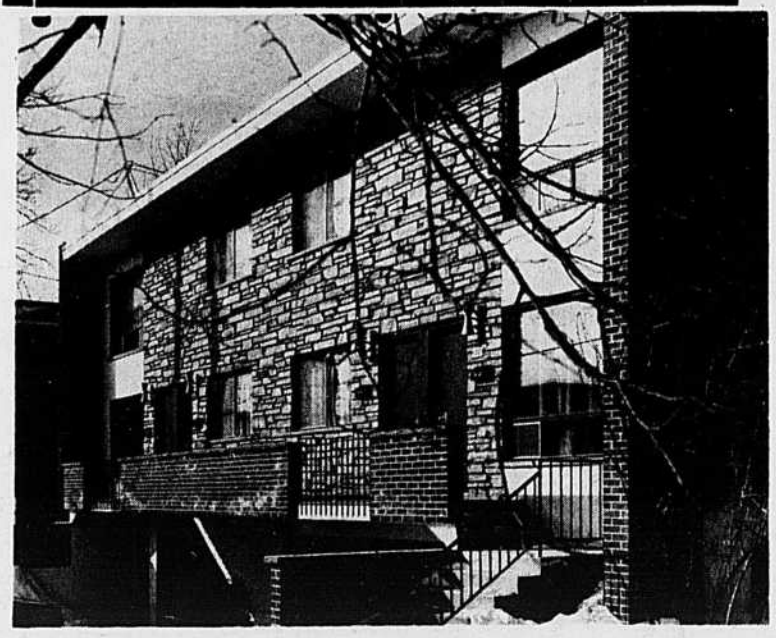
On sait que les Mersey's est un groupe révolutionnaire, qui est maintenant rendu sur la rampe du succès. Des gars qui ont le show en eux-mêmes.

A vous de les voir en personnes à Varennes vendredi le 24 novembre.

Prix d'entrée $1.50.

La Seigneurie est votre journal faites-le lire !

SOGECOR INC



Vous offre à Boucherville pour vente et location

CHOIX DE 5 MODELES

* Duplexes de luxe
* Sites de choix
* Qualité supérieure
* Prix raisonnables
* Satisfaction garantie
* Prix incluant tous frais légaux, gazon, asphalte et terrassement.

"le pavillon"

Maisons modèles situées sur la rue Joseph Huet entre Boulevard Mortagne et de Montarville.

HEURES DE VISITE: Mardi et Jeudi: 6.00 P.M. à 9.00 P.M.
Samedi et Dimanche: 12.00 A.M. à 6.00 P.M.

SOGECOR INC. 297 Joseph-Huet, Boucherville 655-9485

VOTRE HOROSCOPE

POUR LA SEMAINE

BELIER — du 21 mars au 20 avril

La semaine commence très mal. Un appel téléphonique vous embête beaucoup. Le côté sentimental vous apporte du bonheur. Chérissez l'être aimé.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Une personne de l'autre sexe vous émeut beaucoup. Un très vieux souvenir revient à la surface et vous rend rêveur.

GEMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Evitez les rencontres avec les personnes du sexe opposé. Ces rencontres peuvent être néfastes. Mauvais sur le plan social. On vous épie.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Gardez votre calme; maitrisez-vous. Quelqu'un vous veut du bien, mais vous ne le considérez pas.

LION — du 23 juillet au 23 août

Mauvaise semaine pour les affaires. Votre situation sociale est à la baisse. On manque de confiance à votre égard. Ne vous alarmez pas.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

N'entreprenez rien d'important les avant-midi. Les après-midi s'annoncent plus chanceux sur le plan social. Les soirées vous réservent une surprise sur le côté sentimental.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Un doute plane au sujet de la fidélité de votre conjoint ou de votre associé. On parle en mal de vous dans votre entourage.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Pensez bien avant de parler. Limitez votre sens de l'humour. Il vaudrait mieux vous taire; vous êtes mal jugé.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Une aventure amoureuse débute, mais elle ne durera pas longtemps. Vous faites un profit financier dans la soirée.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Une mûre réflexion vous fera réaliser une victoire sur le plan des affaires. L'âme soeur a une grande peur de vous perdre, mais ne vous le dévoile pas par timidité.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Ne forcez pas les évènements cette semaine. Une légère déception financière. Vos sentiments à l'égard de votre conjoint, s'égarent.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Il faut à tout prix couper les contacts avec vos associés. Une catastrophe financière est proche.

Conseil de sécurité routière

Un des facteurs les plus évidents et importants du roulement sûr et économique, c'est qu'il faut gonfler davantage les pneus d'une voiture lourdement chargée. C'est un principe, pourtant, qui est le plus méconnu des automobilistes. Le manuel du conducteur le dit bien, mais qui le lit ou s'en souvient, fait observer le Conseil canadien de la sécurité routière.

La voiture canadienne moyenne qui transporte cinq personnes sans bagages exige d'habitude 24 livres de pression dans les pneus avant et arrière. S'il y a six personnes et des bagages dans le coffre, il en faut 28 à l'avant et 32 à l'arrière. Tous les pneus comportent une charge maximum à ne pas dépasser pour être tout à fait sûrs et durer plus longtemps. Si la charge doit dépasser le maximum ou si la voiture doit rouler dans de très rudes conditions, il faut employer des pneus de la dimension immédiatement supérieure ou réduire la charge.

L'Association canadienne du Caoutchouc recommande fortement aux automobilistes qui veulent tirer une remorque de bien noter la charge à la languette de traction ainsi que la pression recommandée pour les pneus de la remorque et de leur voiture.

PETITES ANNONCES

TARIF : 15 mots: $2.00 plus 0.4¢ du mot additionnel

655-0505

A VENDRE

Aimez-vous le style espagnol? J'ai en main plusieurs ensembles de meubles neufs qui ont servis pour maisons modèles, vendrais moitié prix, pas de comptant, pas de finance. Ouvert tous les soirs sur rendez-vous.

526-3775

Achetez vos meubles direct du manufacturier, évitez de payer l'intermédiaire. Tous les styles, pas de comptant, pas de finance.

321-7343

REMBOURREURS

Set de salon, set de cuisine. Garantie écrite de 5 ans. Estimation gratuite. Termes faciles.

674-6271

655-0505

LOGEMENT A LOUER

412 Marie-Victorin, 5 pièces chauffées, eau chaude. Téléphonez le soir à:

655-1406 ou 655-5562

DEMANDE TRAVAIL

Couturière d'expérience et réparations de tous genres.

655-8966

DESIRERAIS LOUER MAISON

5 pièces ou plus, située dans Boucherville, Varennes ou Fatima, pour 1er mai.

676-5118

A VENDRE

Chrysler Windsor 1966. 2 portes, toit rigide, équipement complet et comprend pneus à neige.

655-1724

DEMANDE TRAVAIL

Femme de ménage pour travailler en dehors. Téléphonez après 7:00 p.m. à:

655-0883

655-0505

GARDIENNE

Dame responsable irait garder enfants à domicile le soir.

655-9560

A LOUER

Chambre meublée, salle de bain, T.V., pension si désirée. 150 Claude Jodoin, Boucherville.

655-8259

DEMANDE D'EMPLOI

Désirerais faire le ménage à la journée dans maison privée à Boucherville.

655-9879

A VENDRE

Deux paletots d'hiver pour garçons, comme neufs, avec collet de fourrure, 14 et 16 ans. Bon marché. Soir:

655-0232

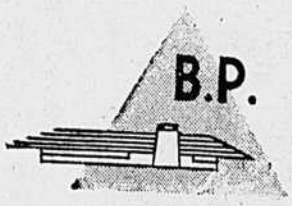
ALUMINIUM

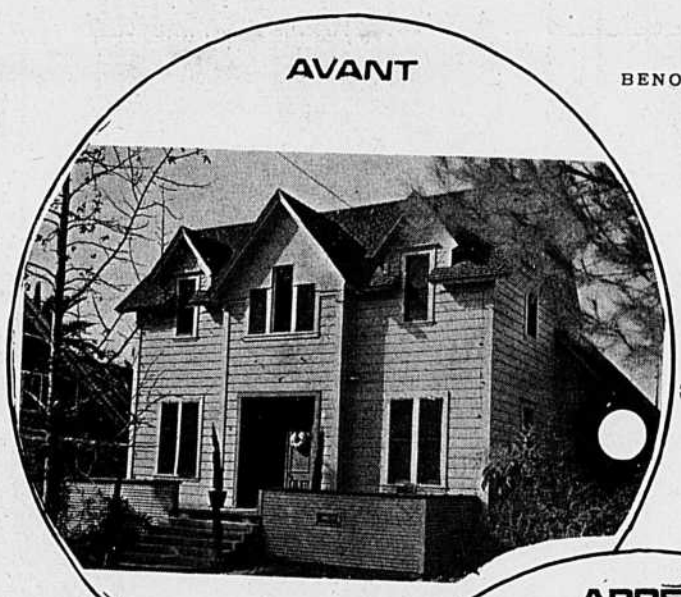
EXTRA SPÉCIAL D'INTRODUCTION

CHEZ

B.P. ALUMINIUM Ltée

REVÊTEMENT D'ALUMINIUM





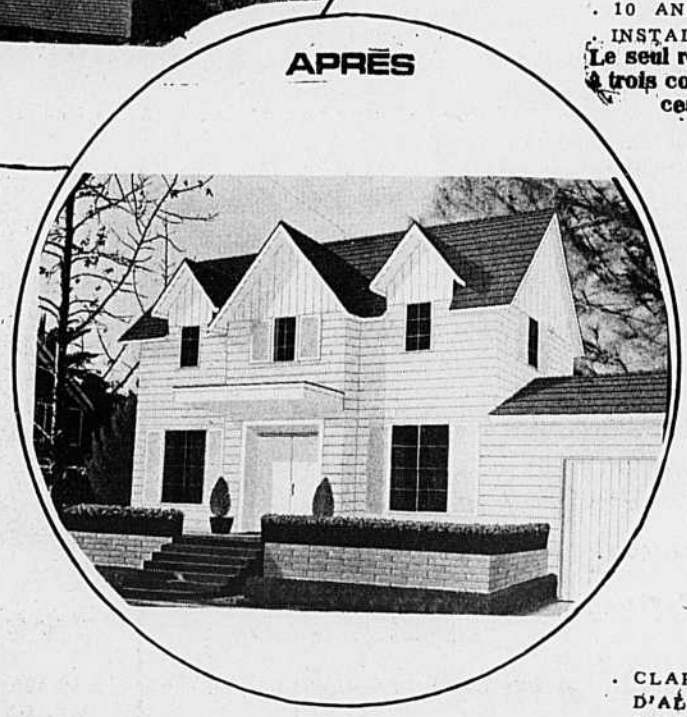
BENOIT PERRAS, Président

Economie de 25% à 30% sur le chauffage

Plus de peinture nécessaire.
Plus de réparation nécessaire.

- ESTIMATION GRATUITE
- INTERETS BANCAIRES 6%
- 10 ANS POUR PAYER
- INSTALLATION RAPIDE

Le seul revêtement d'aluminium à trois couches de peinture dont ceux à l'émail cuit au four.



- Garantie de 20 ans
- Choix de 12 couleurs
- Choix de 6 et 8 pouces de hauteur
- Plus de deux fois le pouvoir isolant des parements en aluminium à renfort conventionnel
- Plus léger
- Ignifuge...classifié dans la catégorie "réfractaire" par l'American Society for Testing Materials (ASTC 1692)
- Etanche...diminue ou élimine la condensation entre le parement et le mur de la maison
- Imputrescible: à l'épreuve de la moisissure, de la fongosité, des termites et des rongeurs.

Obtenez: ELEGANCE - ENDURANCE
SECURITE - VALEUR ELEVEE

- CLAPBOARD D'ALUMINIUM
- PIERRE ARTIFICIELLE
- AUVENTS EN FIBRE DE VERRE ET D'ALUMINIUM
- FENETRES ET PORTES ALUMINIUM
- VITRINES ET PORTES COMMERÇIALES

B.P. ALUMINIUM Ltée.

60, rue FRANCOIS-GAUTHIER, BOUCHERVILLE

CONSULTEZ QUELQU'UN QUI S'Y CONNAIT

Tél. : 655-1324

PELLES ET GRATTOIRS À NEIGE DE TOUTES SORTES

Pelle à neige
en acier
49" long
Idéal

$3.29

Pelle Météor
Poignée en "D"

En acier
spécial
$2.79

En aluminium
$3.98

Pelle large qui
accélère le travail
Poignée en "D"

En acier
$3.98

En aluminium
$4.98

Grattoir en aluminium
24" de large
Poignée en "D"
Lame d'acier à la base
pour prolonger la durée
Renforcé par 2 supports d'acier
Léger et robuste

SEULEMENT:
$5.99

Petit grattoir
pour enfant
"Pour faire
comme Papa"

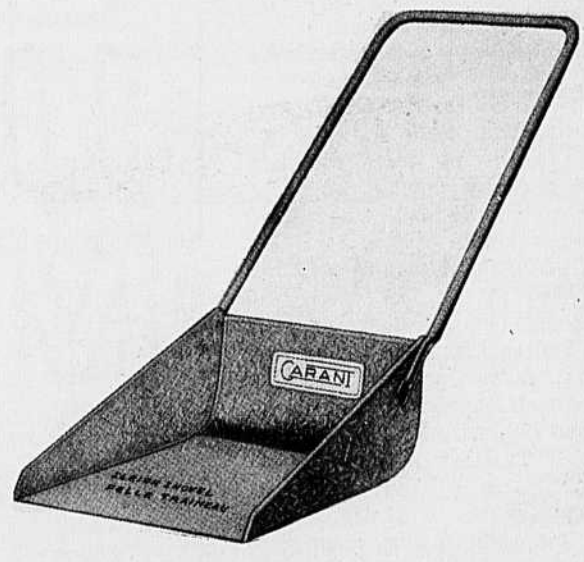
SPÉCIAL:
$1.49

Pelle pour enfant
Poignée en "D"

SPÉCIAL:
.79¢

Pelle traineau en Acier
20" de large
Grande capacité
Demande peu d'effort

SPÉCIAL:
$10.98



NOUS
HONORONS
VOTRE
CARTE
CREDICO

Gros sel pour fondre la glace

Sac de 10 lbs	.59¢
Sac de 25 lbs	.99¢
Sac de 50 lbs	$1.49

Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21 hres

Quincaillerie BOUCHERVILLE INC.

637 Marie-Victorin **655-1389** LIVRAISON GRATUITE